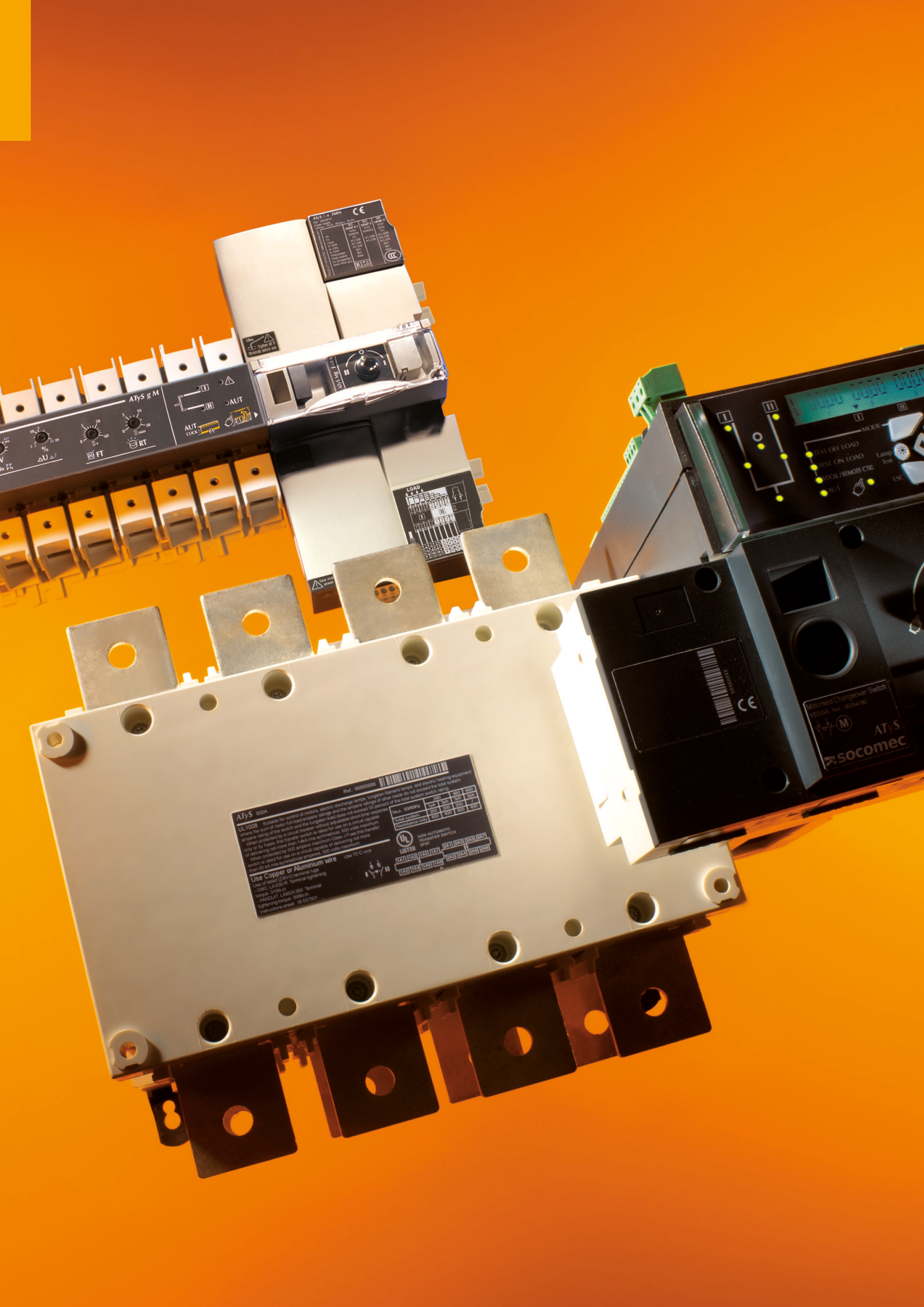


Commutatori di rete da 25 a 3200 A

2021



When **energy** matters



ATyS 100A CE

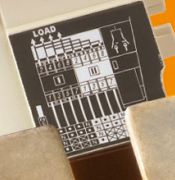
ATyS 8 M

AUT

AUT

FT

RT



MODE

TEST OFF LOAD

TEST ON LOAD

LOCAL / REMOTE CTRL

AUT

STOP

ESC

Motorized Changeover Switch
1600A, 400V, 3P+PE

ATyS

socomec

Ref.: 82088200

U _c	I _n	I _{cs}	I _{cu}	I _{cu} (t _{cr})
690V	100	100	200	200
690V	160	160	320	320
690V	250	250	500	500
690V	400	400	800	800

UL1009 Suitable for control of motors, electro discharge lamps, tungsten filament lamps, and electro heating equipment where the sum of motor full load ampere ratings and the ampere ratings of other loads do not exceed the rated system ampere rating of the switch and the tungsten filament lamp does not exceed short time ampere rating.

When controlled by a contact breaker without arcing contact short time ampere rating.

When controlled by a contact breaker with arcing contact short time ampere rating.

When protected by a fuse, this contact breaker is rated for use on circuits with a maximum voltage of 690V AC and a maximum short-circuit current of 50kA symmetrical (I_{cu}) with a maximum breaking capacity of 50kA symmetrical (I_{cs}).

Use 75°C wire

Use Copper or Aluminium wire

Use of lead (Pb) is not allowed.

Use of lead (Pb) is not allowed.

Use of lead (Pb) is not allowed.

Use of lead (Pb) is not allowed.

Use of lead (Pb) is not allowed.

Use of lead (Pb) is not allowed.

LISTED

UL

UL1009

Commutatori di rete

Sicurezza e affidabilità per le vostre applicazioni di commutazione p. 4

Guida alla selezione dei dispositivi di commutazione a comando manuale p. 6

Guida alla selezione dei dispositivi di commutazione automatici e comandati a distanza p. 8

Commutatori di rete manuali



COMO CS
da 25 a 100 A
p. 10



SIRCO M
da 25 a 125 A
p. 16



SIRCO VM1
da 63 a 125 A
p. 20



SIRCOVER
da 125 a 3200 A
p. 24

Commutatori di rete modulari motorizzati

Gamma ATyS M p. 42

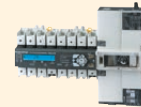
40 a 160 A



ATyS d M
p. 44



ATyS t M
ATyS g M
p. 46



ATyS p M
p. 48

Commutatori di rete motorizzati

Gamma ATyS S p. 56 Gamma ATyS p. 64

40 a 6300 A



ATyS S
ATyS d S
p. 58



ATyS r
p. 66



ATyS g
p. 68



ATyS p
p. 70



ATyS d H
p. 88

Centralina universale di commutazione

Controllo automatico di diverse tecnologie di commutazione: interruttori automatici, contattori, interruttori.



new
ATyS C25
p. 90



new
ATyS C55
p. 92



new
ATyS C65
p. 94

Gamma di prodotti UL

Gamma UL p. 96



SIRCOVER UL1008
100 a 1200 A
Consultateci



ATyS UL1008
100 a 400 A
Consultateci

Soluzioni in cassetta

SOCOMECC offre una gamma di cassette preallestite in acciaio o poliestere.



SIRCOVER
in cassetta
Consultateci



ATyS M
in cassetta
Consultateci



ATyS
in cassetta
Consultateci

Avete esigenze specifiche?

Grazie alla nostra vasta esperienza abbiamo sviluppato uno straordinario portafoglio di soluzioni su misura (commutatori di rete motorizzati con overlapping dei contatti e poli raffreddati, software specifico, ecc.). Per richieste specifiche, contattateci.

Per tutte le vostre applicazioni, anche le più critiche, affidatevi agli esperti.



Sicurezza e affidabilità al servizio delle vostre applicazioni di commutazione

Commutatori di rete

Produttore di fama mondiale e riferimento incontestato del settore della commutazione delle reti, SOCOMEC innova costantemente, con l'obiettivo di assicurare in modo sempre più efficace la continuità della distribuzione elettrica.

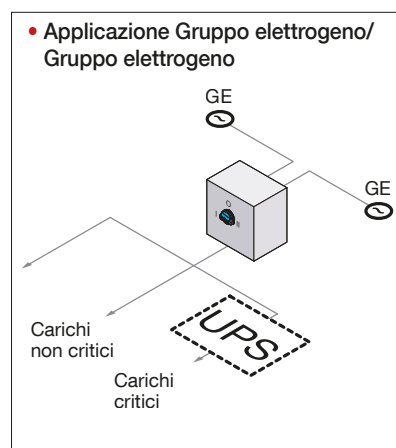
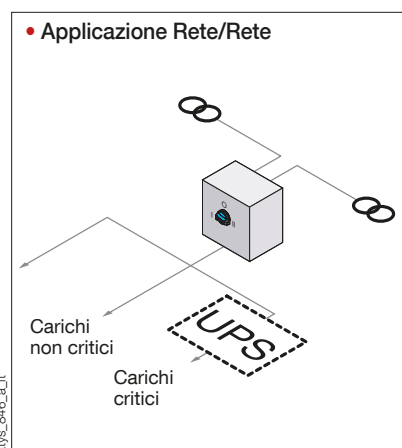
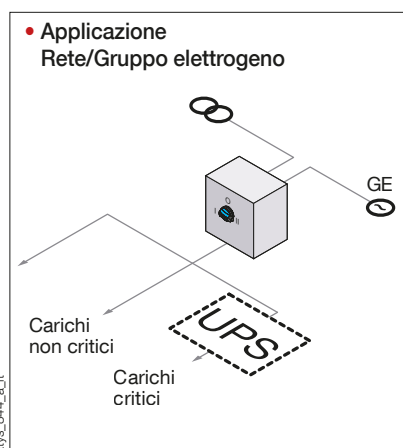
Dal "piccolo" commutatore manuale COMO CS (da 25 A a 100 A) al commutatore automatico ATyS p (fino a 3200 A), fino al commutatore di rete automatico ATyS d H (fino a 6300 A), la nostra gamma di commutatori di rete copre di serie la maggior parte delle applicazioni.

Prodotti per tutte le applicazioni di commutazione da 25 A a 6300 A

I commutatori di rete SOCOMEC possono essere utilizzati non solo per la commutazione di sorgenti normali/di emergenza, ma anche per gestire la commutazione di carichi o per soluzioni di messa a terra.

La vostra applicazione	Commutatori manuali	Commutatori motorizzati	Commutatori automatici
Commutatori (rete/rete - rete/gruppo elettrogeno - gruppo elettrogeno/gruppo elettrogeno)	•	•	•
Applicazione di bypass	•	•	•
Altre applicazioni AC (commutazione del carico - messa a terra - commutazione di fase)	•		
Applicazioni fotovoltaiche	•		

Commutazione sicura per tutti i tipi di trasferimento



Expert Services

- > Studio, definizione, consulenza, implementazione, manutenzione e formazione...
- > I nostri Servizi specialistici comprendono un'offerta completa di servizi personalizzati per fare del vostro progetto un successo.



Sicurezza e affidabilità al servizio delle vostre applicazioni di commutazione

Commutazione sicura in conformità alla norma IEC 60947-6-1

La norma IEC 60947-6-1 “Apparecchiature di commutazione e controllo a bassa tensione - Apparecchiature a funzioni multiple - Apparecchiature di commutazione” è dedicata ai commutatori.

Questa norma si applica a tutte le apparecchiature di commutazione (TSE) con interruzione dell'alimentazione del carico durante la commutazione, la cui tensione nominale non supera i 1000 VAC o 1500 VDC, che possono essere:

- **MTSE**

Secondo la norma IEC 60947-6-1, si definiscono MTSE (Manually operated Transfer Switching Equipment) gli apparecchi di commutazione a trasferimento manuale. Come tali, richiedono la presenza di un operatore per azionare la maniglia di comando.

- **RTSE**

Secondo la norma IEC 60947-6-1, si definiscono RTSE (Remote Transfer Switching Equipment) gli apparecchi di commutazione a trasferimento comandato a distanza. È quindi necessaria la presenza di una centralina esterna per comandare la commutazione.

- **ATSE**

Secondo la norma IEC 60947-6-1, si definiscono ATSE (Automatic Transfer Switching Equipment) gli apparecchi di commutazione a trasferimento automatico. Differiscono dai dispositivi RTSE per il fatto di avere una centralina integrata. Come tali, questi dispositivi monitorano automaticamente la disponibilità della sorgente di alimentazione e, se necessario, avviano il gruppo elettrogeno e passano automaticamente alla fonte di alimentazione presente.

Per i dispositivi TSE, questa norma definisce inoltre categorie d'uso basate sulle esigenze dell'applicazione:

Tipo di corrente	Categoria di impiego		Tipo di carico
	Applicazione A ⁽¹⁾	Applicazione B ⁽²⁾	
Corrente alternata	AC-31A	AC-31B	Carichi non induttivi o a bassa induttanza
	AC-32A	AC-32B	Carichi misti resistivi e induttivi, incluse sovratensioni moderate
	AC-33A	AC-33B	Motori o carichi vari, inclusi motori, carichi resistivi e carichi costituiti fino al 30% da lampade a incandescenza

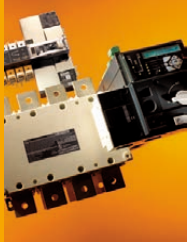
(1) Applicazione A: Commutazione frequente.

(2) Applicazione B: Commutazione non frequente.

Applicazioni UL

I commutatori di rete SOCOMEC UL 1008 sono progettati per essere utilizzati in applicazioni “con alimentazione di standby opzionale per l'intero sistema” e garantire una commutazione sicura dell'alimentazione del carico tra una fonte regolare e una sorgente di emergenza.

I “sistemi di standby opzionali” sono installati per fornire un'alimentazione di emergenza per gli edifici in cui un'interruzione di corrente potrebbe significare disturbi, interruzioni del funzionamento o danni a prodotti o processi.



Guida alla selezione

Commutatori di rete a comando manuale

Quanti poli ?



Quale tipo di commutazione?



COMO CS
Da 25 a 100 A
p. 10



SIRCO M
Da 25 a 125 A
p. 16

Numero di poli

3 P	•	•	
4 P	•	•	

Tipo di commutazione

I-0-II	•	•	
I-I+II-II	•	•	
Bypass	•		

Indicazione del sezionamento



Apertura completamente apparente	•	•	
Apertura visibile			

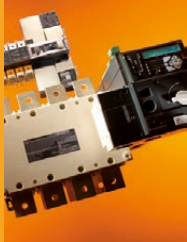
Maniglia di comando

Maniglia per comando frontale diretto/esterno	•	•	
Montaggio su porta del commutatore	•		

(1) A seconda della versione. Da 125 a 3200 A per SIRCOVER I-0-II; da 125 a 1800 A per SIRCOVER I-I+II-II e da 125 a 1600 A per SIRCOVER Bypass.

Che tipo di indicazione del sezionamento?

		
	SIRCO VM1 Da 63 a 125 A <i>p. 20</i>	SIRCOVER Da 125 a 3200 A ⁽¹⁾ <i>p. 24</i>
	•	•
	•	•
	•	•
	•	•
	•	•
	•	•
	•	•
	•	•
	•	•



Guida alla scelta

Commutatori di sorgenti comandati a distanza e automatici






ATyS

Commutatori di rete

Quale alimentazione?



Quale applicazione?

RTSE (Manovrati a distanza)				
da 40 a 125 A	da 40 a 160 A	da 125 a 3200 A	da 4000 a 6300 A	
				
<i>ATyS S</i> p. 58	<i>ATyS d S</i> p. 58	<i>ATyS d M</i> p. 44	<i>ATyS r</i> p. 66	<i>ATyS d H</i> p. 88

Tipo di alimentazione

Alimentazione 12, 24 o 48 VDC	•				
Alimentazione singola 230 VAC	•			•	
Alimentazione doppia 230 VAC		•	•		•

Connessione interfaccia remota

D10					
D20					

Applicazione

Rete - rete	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾
Rete - gruppo elettrogeno	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾
Gruppo - gruppo	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾

Configurazione

Configurazione con potenziometri e dip switch					
Configurazione con schermo e tastiera					
Auto-configurazione della tensione e della frequenza					

Funzionalità

Contatto di disponibilità prodotto				•	
Ingressi/uscite fissati in fabbrica	•	•	•	•	•
Ingressi/uscite configurabili					
Controllo delle tensioni e delle frequenze					
Controllo della rotazione delle fasi					
Controllo degli squilibri delle fasi					
Visualizzazione dei led della disponibilità sorgente					
Visualizzazione dei led delle posizioni					
Contatto di avvio del gruppo					
Gruppo collegato sul sezionatore II	•	•	•	•	•
Gruppo collegato sul sezionatore I	•	•	•	•	•
Test sotto carico					
Test a vuoto					
Stacco carichi					
Visualizzazione e misura delle potenze e delle energie (con TA di misura)					

Supervisione

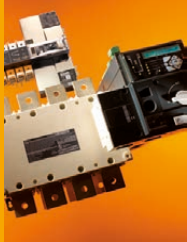
Programmazione di avvio del gruppo					
Comunicazione RS485					
Comunicazione Ethernet					
Webserver tramite modulo Ethernet					
Storico eventi					

(1) Con un controllo esterno.

(2) Solo sulla versione 2 P.

(3) Solo sulla versione con COM.

(4) Uscita configurabile.



COMO CS

Commutatori manuali a camme da 25 a 100 A

Commutatori di rete



COMO CS Montaggio su porta
I-II 3 P 25 A



COMO CS in cassetta
I-0-II 3 P 40 A

La soluzione ideale per

- > Industria (comando macchina)



Punti di forza

- > Semplicità di installazione
- > Montaggio rapido
- > Efficacia in qualsiasi circostanza

Conformità alle norme

- > IEC 60947-3



- > UL 60947-4-1



* cULus in corso di certificazione.

Funzione

I **COMO CS** sono commutatori multipolari a comando manuale. Assicurano la commutazione, l'inversione di sorgenti o il trasferimento sotto carico di due circuiti di potenza in bassa tensione, nonché il loro sezionamento di sicurezza.

Vantaggi

Semplicità di installazione

Il fissaggio rapido consente risparmi di tempo significativi nell'installazione della maniglia al dispositivo. I dispositivi in cassetta sono venduti pronti per l'installazione.

Montaggio rapido

Gli accessori offerti sono comuni a tutti i prodotti della gamma. I prodotti sono progettati per essere installati:

- sul retro di un armadio su piastra di fondo,
- sul retro di un armadio su guida DIN,
- su porta con maniglia per comando diretto.

Efficacia in qualsiasi circostanza

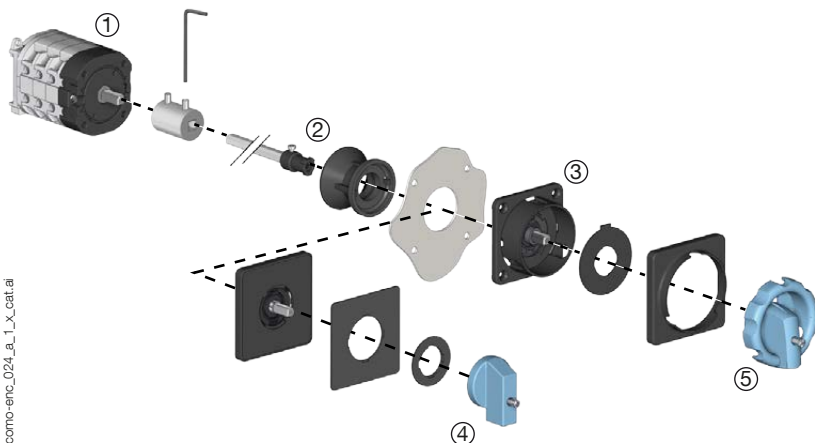
I dispositivi sono disponibili con 3 tipi di commutazione standard adatti per un'ampia gamma di applicazioni:

- I-II
- I-0-II
- I-0-II con bypass

Vi preghiamo di contattarci per applicazioni su schemi di collegamento specifici.

Configurazioni

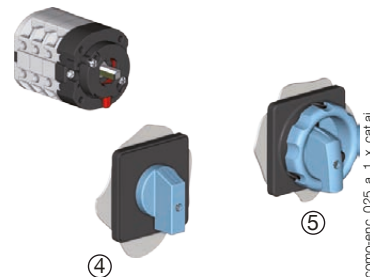
Montaggio su piastra di fondo con maniglia esterna



Schema funzionale (per maggiori dettagli, consultate le istruzioni di installazione fornite con il prodotto).

1. Prolunga d'asse
2. Cono di guida
3. Mostrina

Maniglia diretta a fissaggio rapido per montaggio su porta o piastra di fondo



4. Maniglia non lucchettabile
5. Maniglia lucchettabile

Riferimenti

COMO CS

Montaggio fondo piastra con maniglia diretta a fissaggio rapido o con maniglia esterna

Calibro (A)	N° di poli	Tipo di commutazione	Apparecchio nudo per montaggio posteriore ⁽¹⁾	Maniglia diretta lucchettabile a fissaggio rapido	Maniglia diretta non lucchettabile a fissaggio rapido	Maniglia esterna lucchettabile ⁽²⁾	Maniglia esterna non lucchettabile ⁽²⁾
25 A	3 P	I - II	4320 3002	Blu/nera 4359 3042 Rossa/gialla 4359 3043	Blu/nera 4359 3022	Blu/nera 4359 1042 Rossa/gialla 4359 1043	Blu/nera 4359 2022
	4 P	I - II	4320 4002				
	3 P	I - 0 - II	4330 3002				
	4 P	I - 0 - II	4330 4002				
	3 P	Bypass I - 0 - II	4350 3002				
	4 P	Bypass I - 0 - II	4350 4002				
40 A	3 P	I - II	4320 3004				
	4 P	I - II	4320 4004				
	3 P	I - 0 - II	4330 3004				
	4 P	I - 0 - II	4330 4004				
	3 P	Bypass I - 0 - II	4350 3004				
	4 P	Bypass I - 0 - II	4350 4004				
63 A	3 P	I - II	4320 3006				
	4 P	I - II	4320 4006				
	3 P	I - 0 - II	4330 3006				
	4 P	I - 0 - II	4330 4006				
	3 P	Bypass I - 0 - II	4350 3006				
	4 P	Bypass I - 0 - II	4350 4006				
100 A	3 P	I - II	4320 3010				
	4 P	I - II	4320 4010				
	3 P	I - 0 - II	4330 3010				
	4 P	I - 0 - II	4330 4010				
	3 P	Bypass I - 0 - II	4350 3010				
	4 P	Bypass I - 0 - II	4350 4010				

(1) Montaggio su guida DIN e fondo piastra da 25 a 40 A e montaggio su fondo piastra da 63 a 100 A.

(2) Fornito con asse e piastra per comando esterno anteriore.

Montaggio su porta con maniglia diretta a fissaggio rapido

Calibro (A)	N° di poli	Tipo di commutazione	Apparecchio nudo per montaggio su porta	Maniglia diretta lucchettabile a fissaggio rapido	Maniglia diretta non lucchettabile a fissaggio rapido
25 A	3 P	I - II	4320 3102	Blu/nera 4359 3042 Rossa/gialla 4359 3043	Blu/nera 4359 3022
	4 P	I - II	4320 4102		
	3 P	I - 0 - II	4330 3102		
	4 P	I - 0 - II	4330 4102		
	3 P	Bypass I - 0 - II	4350 3102		
	4 P	Bypass I - 0 - II	4350 4102		
40 A	3 P	I - II	4320 3104		
	4 P	I - II	4320 4104		
	3 P	I - 0 - II	4330 3104		
	4 P	I - 0 - II	4330 4104		
	3 P	Bypass I - 0 - II	4350 3104		
	4 P	Bypass I - 0 - II	4350 4104		
63 A	3 P	I - II	4320 3106		
	4 P	I - II	4320 4106		
	3 P	I - 0 - II	4330 3106		
	4 P	I - 0 - II	4330 4106		
	3 P	Bypass I - 0 - II	4350 3106		
	4 P	Bypass I - 0 - II	4350 4106		
100 A	3 P	I - II	4320 3110		
	4 P	I - II	4320 4110		
	3 P	I - 0 - II	4330 3110		
	4 P	I - 0 - II	4330 4110		
	3 P	Bypass I - 0 - II	4350 3110		
	4 P	Bypass I - 0 - II	4350 4110		

Altre soluzioni in cassetta

Caratteristiche generali



como-enc_019.eps

Disponibili per commutazioni di tipo I-II e I-0-II

- Cassette di varie dimensioni per adattarsi a qualsiasi esigenza.
- Massima sicurezza durante le operazioni di manutenzione grazie al triplo lucchettaggio della maniglia in posizione 0 (in posizione I per la commutazione di tipo I-II).
- IP 65/NEMA 4, 4X: Il grado di protezione IP 65 e NEMA 4, 4X garantisce la protezione dei prodotti installati in ambienti industriali da polvere e getti d'acqua.
- Maniglia di comando rossa-gialla.

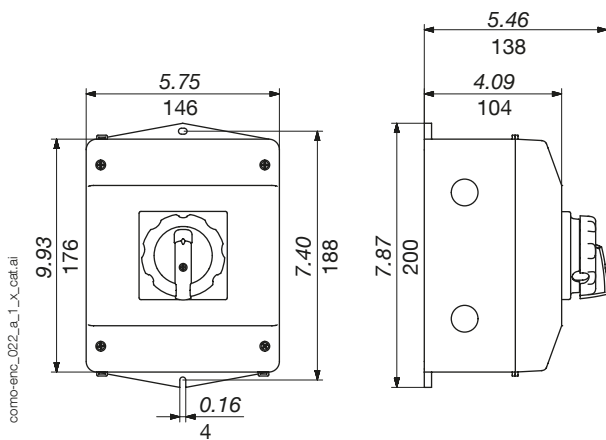
Riferimenti

Calibro (A)	N° di poli	Tipo di commutazione	Codice
25 A	3 P	I - II	4321 3C02
	4 P	I - II	4321 4C02
	3 P	I - 0 - II	4331 3C02
	4 P	I - 0 - II	4331 4C02
40 A	3 P	I - II	4321 3C04
	4 P	I - II	4321 4C04
	3 P	I - 0 - II	4331 3C04
	4 P	I - 0 - II	4331 4C04
63 A	3 P	I - II	4321 3C06
	4 P	I - II	4321 4C06
	3 P	I - 0 - II	4331 3C06
	4 P	I - 0 - II	4331 4C06
100 A*	3 P	I - II	4321 3C10
	4 P	I - II	4321 4C10
	3 P	I - 0 - II	4331 3C10
	4 P	I - 0 - II	4331 4C10

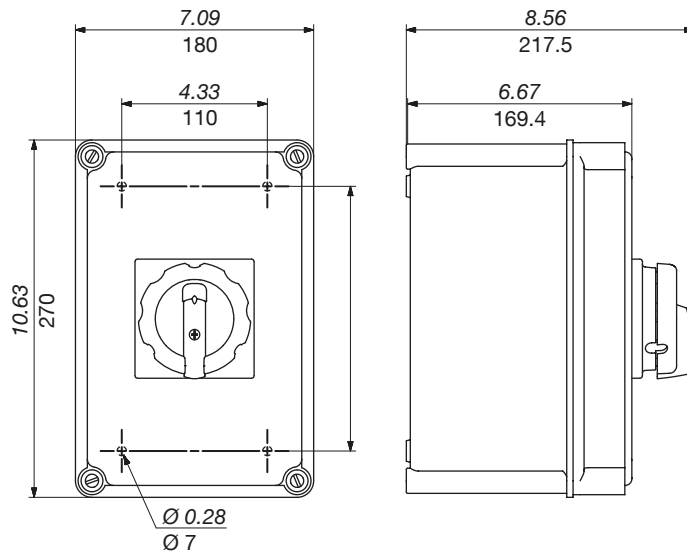
* Per una temperatura ambiente di 35 °C

Dimensioni (poll./mm)

Da 25 a 40 A



Da 63 a 100 A



Caratteristiche secondo la norma IEC 60947-3

Da 25 a 100 A

Corrente termica in aria libera I_{th} a 40 °C (A)	25 A	40 A	63 A	100 A
Corrente termica in aria libera I _{th} a 50 °C (A)	25	34	63	100
Corrente termica in aria libera I _{th} (60 °C) (A)	19	24	53	90
Tensione nominale di isolamento U _i (V)	690	690	690	690
Tensione nominale di tenuta agli shock U _{imp} (kV)	4	6	6	6
Correnti nominali di funzionamento I_e (A)				
Categoria di impiego a 400 VAC				
AC-21A	25	40	63	100
AC-22A	20,5	40	63	100
AC-23A	15	29	63	63
AC-3	12	22	/	/
Categoria di impiego a 690 VAC				
AC-21A	25	40	63	100
AC-22A	20,5	40	63	100
AC-23A	8,5	17	63	63
AC-3	7	12,8	/	/
Potenza motore in AC-23 (kW)⁽¹⁾				
A 400 VAC senza CA di preapertura	7,5	15	37	37
A 690 VAC senza CA di preapertura	4,8	15	/	/
Corrente di cortocircuito condizionale con fusibile gG DIN				
Corrente di corto circuito presunta (kA eff.)	7	10	5	5
Calibro del fusibile associato (A)	25	40	63	100
Tensione di esercizio nominale (Va.c.)	690	690	690	690
Collegamento				
Sezione minima dei cavi in rame (mm ²)	0,5	1	1,5	4
Sezione massima dei cavi in rame (mm ²)	4	10	16	35
Coppia di serraggio min. - max. (Nm)	0,8-1,2	1,2-1,5	2,5	1,5
Caratteristiche meccaniche				
Durata (numero di cicli di manovra)	100 000	100 000	100 000	100 000
Peso del dispositivo tripolare (g)	109	184	440	440
Peso del dispositivo quadripolare (g)	130	221	535	535

(1) Il valore della potenza è indicato a solo scopo informativo; i valori reali variano a seconda del produttore.

Caratteristiche secondo la norma UL 60947-4-1

Da 25 a 100 A

Corrente nominale di impiego (A)	25 A	40 A	63 A	100 A
File di certificazione UL	88EJ		5LM6	
Corrente nominale di cortocircuito a 600 VAC (kA)	10	5	/	
Tipo di fusibile	RK5		/	
Calibro max. del fusibile (A)	150		/	
Potenza max. nominale (CV)				
120 VAC / Monofase	-	2	/	
120 VAC / Trifase	-	5	/	
240 VAC / Monofase	-	3	/	
240 VAC / Trifase	-	10	/	
480 VAC / Trifase	-	20	/	
600 VAC / Trifase	5,2	20	/	
Morsetti di collegamento				
Conduttore pieno (AWG)	#14-#12	#14-#8	#14-#4	#10-#2
Distanza di spelatura cavo (poll./mm)	0,31/8	0,39/10	0,51/13	0,51/13
Caratteristiche meccaniche				
Durata (numero di cicli di manovra)	100000	100000	100000	100000
Coppia di serraggio (lb.in/N.m)	8,8/1	13,3/1,5	22,1/2,5	13,3/1,5
Peso del dispositivo tripolare (lb)	0,24	0,4	1	1
Peso del dispositivo quadripolare (lb)	0,28	0,49	1,18	1,18

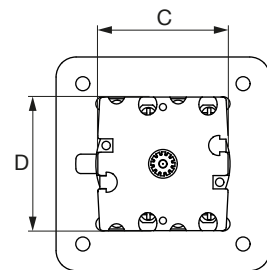
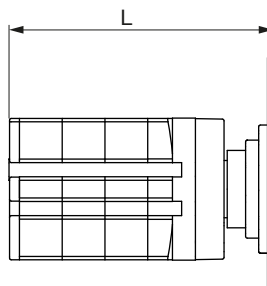
Dimensioni (poll./mm)

Da 25 a 100 A

Montaggio su porta - Fissaggio con maniglia per comando diretto

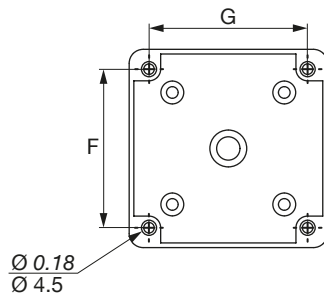
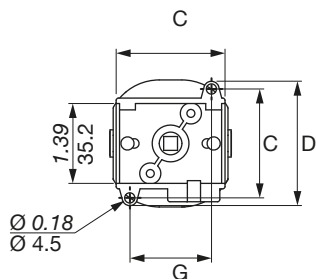
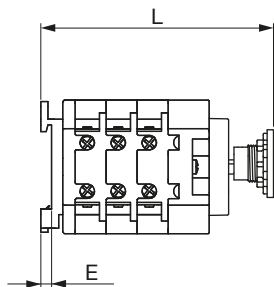
Larghezza porta		
Unità di misura	Min.	Max.
poll.	0,04	0,16
mm	1	4

Calibro (A)	Unità di misura	I-II / I-0-II		L Bypass I-0-II		C	D
		3 P	4 P	3 P	4 P		
25	poll.	3,19	3,66	4,13	4,61	1,54	1,57
	mm	81	93	105	117	39	40
40	poll.	3,31	4,82	4,33	4,84	2,11	2,2
	mm	84	97	110	123	53,6	56
63 - 100	poll.	4,45	5,28	6,1	6,93	2,91	2,8
	mm	113	134	155	176	74	71



como_261_a_1_x_cat.ai

Montaggio su fondo piastra/guida DIN - Fissaggio posteriore della maniglia per comando diretto

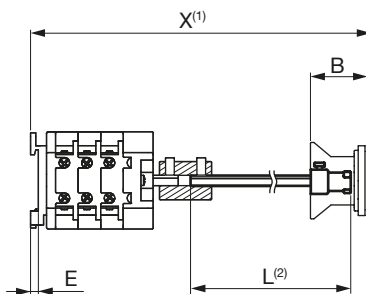


como_262_a_1_x_cat.ai

Calibro (A)	Unità di misura	I-II / I-0-II		L Bypass I-0-II		E	C	D	F	G
		3 P	4 P	3 P	4 P					
25	poll.	3,20	3,68	4,15	4,57	0,18	1,89	2,2	1,65	1,42
	mm	81,4	93,4	105,4	116,1	4,5	48	56	47	36
40	poll.	3,73	4,28	4,28	5,08	0,18	1,89	2,2	1,65	1,42
	mm	94,7	107,7	120,7	129	4,5	48	56	47	36
63 ... 100	poll.	5,10	5,97	6,83	7,54	-	2,99	2,99	2,68	2,68
	mm	129,5	151,5	173,5	191,5	-	76	76	68	68

Montaggio su fondo piastra/guida DIN - Fissaggio posteriore della maniglia esterna

Calibro (A)	Unità di misura	X-L ⁽³⁾		E	B		
		I-II / I-0-II	Bypass I-0-II				
25	poll.	3,15	3,63	4,10	4,57	0,18	1,24
	mm	80,1	92,1	104,1	116,1	4,5	31,6
40	poll.	3,54	4,06	4,57	5,08	0,18	1,24
	mm	90	103	116	129	4,5	31,6
63...100	poll.	5,06	5,89	6,71	7,54	-	1,24
	mm	128,5	149,5	170,5	191,5	-	31,6



como_263_a_1_x_cat.ai

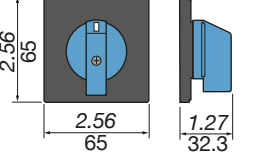
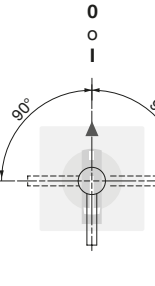
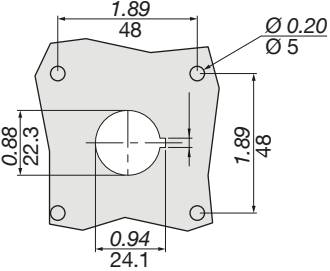
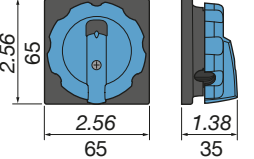
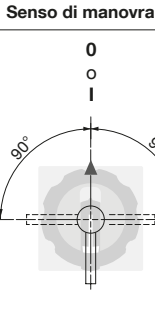
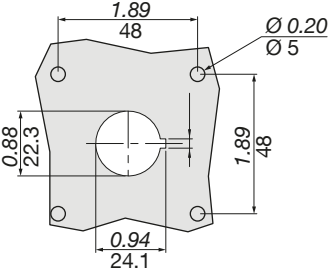
(1) X è la distanza tra l'interno della porta e la piastra di fissaggio

(2) L è la lunghezza totale dell'asse (max. 200 mm)

(3) Distanza minima tra l'interno della porta e la piastra di fissaggio

Dimensioni per le maniglie

Da 25 a 100 A

Tipo maniglia	Comando frontale Senso di manovra	Foratura sulla porta
<p>tipo K1 non lucchettabile</p> 		 <p style="text-align: right; font-size: small;">poign_075_a_1_it_cat.ai</p>
<p>tipo K1 lucchettabile</p> 		 <p style="text-align: right; font-size: small;">poign_076_a_1_it_cat.ai</p>



SIRCO M

Commutatori di rete a comando manuale
da 25 a 125 A

Commutatori di rete



La soluzione ideale per

- > Strutture sanitarie
- > Industria manifatturiera



Punti di forza

- > Sezionamento di sicurezza
- > Apparecchio modulare
- > Migliore commutazione sotto carico

Conformità alle norme

- > IEC 60947-3



Funzione

I **SIRCO M** sono commutatori tripolari o tetrapolari modulari a comando manuale e apertura completamente apparente,

Assicurano la commutazione tra due sorgenti di alimentazione o lo scambio sotto carico di circuiti di potenza a bassa tensione, oltre al loro sezionamento in sicurezza. Ulteriori applicazioni includono l'inversione delle sorgenti di alimentazione (per esempio per il cambio di fase dei motori per il controllo della rotazione) o la messa a terra delle apparecchiature.

Vantaggi

Sezionamento di sicurezza

I commutatori SIRCO M hanno di serie contatti a pastiglie e una doppia apertura per fase per permettere un utilizzo ottimale e sicuro dei circuiti elettrici BT.

Apparecchio modulare

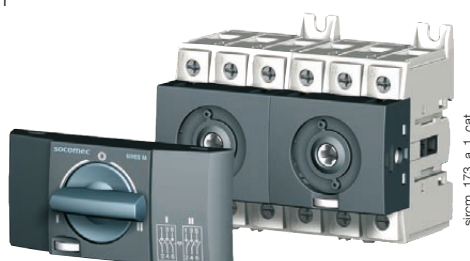
Grazie al formato modulare, i commutatori SIRCO M possono essere fissati su guida DIN, fondo piastra o pannello modulare.

Migliore commutazione sotto carico

Il commutatore SIRCO M è composto da due interruttori interbloccati meccanicamente e testati secondo i criteri definiti dalla norma IEC 60947-3. Grazie alle caratteristiche AC23, il commutatore permette di effettuare la commutazione sotto carico.

Ciò che occorre sapere

- I commutatori SIRCO M sono disponibili con due modelli di maniglie di comando:
 - maniglia per comando frontale diretto
 - maniglia per comando frontale esterno
- Il commutatore SIRCO M è disponibile nei modelli a 3 e 4 poli, da 25 a 125 A, con contatti ausiliari di pre-apertura o segnalazione (accessori).



Riferimenti

Calibro (A) / Taglia della scatola	N° di poli	Apparecchio nudo	Maniglia per comando diretto	Maniglia per comando esterno lucchettabile a 1 posizione	Maniglia per comando esterno lucchettabile a 3 posizioni	Asse di prolunga per comando frontale esterno	Contatti ausiliari	Coprimorsetti	Kit barre di punto comune											
25 A/M1	3 P	2230 3002	Blu 2239 5012 Rosso 2239 5013	Tipo S000 I - 0 - II Nera IP65 1463 5113 ⁽¹⁾		Tipo S00, S000 150 mm 1407 0515	Tipo M 1 contatto NA + NC 2299 0001	1 P 2294 1005 ⁽²⁾ 3 P 2294 3005 ⁽²⁾	3 P 2299 3005 4 P 2299 4005											
	4 P	2230 4002				200 mm 1407 0520														
40 A/M1	3 P	2230 3004				Tipo S00 I - 0 - II Nera IP65 1473 1113 ⁽¹⁾				Tipo S01 I - 0 - II Nera IP65 1403 2813	320 mm 1407 0532	1 contatto 2 NA 2299 0011	3 P 2299 3009 4 P 2299 4009							
	4 P	2230 4004				Tipo S01 I - 0 - II Nera IP65 1403 2113 ⁽¹⁾					Tipo S01 200 mm 1404 0520									
63 A/M2	3 P	2230 3006				Blu 2239 5022 Rosso 2239 5023				Tipo S00 I - 0 - II Nera IP65 1473 0113		320 mm 1404 0532	1 P 2294 1011 ⁽²⁾ 3 P 2294 3016 ⁽²⁾	3 P 2299 3009 4 P 2299 4009						
	4 P	2230 4006										Tipo S00 150 mm 1409 0615 200 mm 1409 0620 320 mm 1409 0632								
80 A/M2	3 P	2230 3008		Blu 2239 5022 Rosso 2239 5023	Tipo S00 I - 0 - II Nera IP65 1473 0113				320 mm 1404 0532			1 P 2294 1011 ⁽²⁾ 3 P 2294 3016 ⁽²⁾			3 P 2299 3009 4 P 2299 4009					
	4 P	2230 4008							Tipo S00 150 mm 1409 0615 200 mm 1409 0620 320 mm 1409 0632											
100 A/M3	3 P	2230 3010							Blu 2239 5022 Rosso 2239 5023							Tipo S00 I - 0 - II Nera IP65 1473 0113		320 mm 1404 0532	1 P 2294 1011 ⁽²⁾ 3 P 2294 3016 ⁽²⁾	3 P 2299 3009 4 P 2299 4009
	4 P	2230 4010																Tipo S00 150 mm 1409 0615 200 mm 1409 0620 320 mm 1409 0632		
125 A/M3	3 P	2230 3011				Blu 2239 5022 Rosso 2239 5023				Tipo S00 I - 0 - II Nera IP65 1473 0113			320 mm 1404 0532	1 P 2294 1011 ⁽²⁾ 3 P 2294 3016 ⁽²⁾				3 P 2299 3009 4 P 2299 4009		
	4 P	2230 4011											Tipo S00 150 mm 1409 0615 200 mm 1409 0620 320 mm 1409 0632							

(1) Maniglia sbloccabile.

(2) 3 poli: per una protezione a monte e a valle, ordinare 2 coprimorsetti x 3 poli. Per un apparecchio a 4 poli, ordinare 2 coprimorsetti x 3 poli + 2 coprimorsetti x 1 polo.

Accessori

Vedere "Sezionatori SIRCO M".

Caratteristiche secondo la norma IEC 60947-3

Corrente termica I_{th} (40 °C)	25 A	40 A	63 A	80 A	100 A	125 A
Taglia della scatola	M1	M1	M2	M2	M3	M3
Tensione nominale di isolamento U_i (V)	800	800	800	800	800	800
Tensione nominale di tenuta agli shock U_{imp} (kV)	8	8	8	8	8	8

Correnti nominali di funzionamento I_e (A)

Tensione nominale	Categoria di impiego	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾
415 VAC	AC-20 A / AC-20 B	25/25	40/40	63/63	80/80	100/100	125/125
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	25/25	40/40	63/63	80/80	100/100	125/125
415 VAC	AC-22 A / AC-22 B	25/25	40/40	63/63	80/80	100/100	125/125
415 VAC	AC-23 A / AC-23 B	25/25	40/40	63/63	80/80	100/100	125/125

Potenza di impiego in AC-23 (kW)

A 400 VAC senza preapertura in AC-23 (kW) ⁽²⁾	11,3	18	28,4	35,5	45	56,3
--	------	----	------	------	----	------

Corrente di cortocircuito condizionale con protezione fusibile (kA eff. presunta)

Corrente di corto circuito presunta (kA eff.) ⁽³⁾	50	50	50	50	50	25
Calibro del fusibile associato (A) ⁽³⁾	25	40	63	80	100	125

Corrente di cortocircuito condizionale con interruttori di qualsiasi marca in grado di assicurare un intervento inferiore a 0,3 s⁽⁴⁾

Corrente di breve durata ammissibile I_{cw} , 0,3 s (kA eff.)	2,3	2,3	2,74	2,74	5	5
---	-----	-----	------	------	---	---

Corrente di cortocircuito (senza protezione)

Corrente di breve durata ammissibile I_{cw} , 1 s (kA eff.)	1,26	1,26	1,5	1,5	2,75	2,75
Potere di chiusura in cortocircuito I_{cm} (kA di picco)	1,8	1,8	2,1	2,1	3,9	3,9

Collegamento

Sezione minima dei cavi in rame (mm ²)	1,5	1,5	2,5	2,5	10	10
Sezione massima dei cavi in rame (mm ²)	16	16	35	35	70	70
Coppia di serraggio min. / max (Nm)	2/2,2	2/2,2	3,5/3,85	3,5/3,85	4/4,4	4/4,4

Caratteristiche meccaniche

Durata (numero di cicli di manovra)	10000	10000	10000	10000	10000	8000
Peso dispositivo a 3 poli (kg)	0,41	0,41	0,58	0,58	1,1	1,1
Peso dispositivo a 4 poli (kg)	0,51	0,51	0,75	0,75	1,46	1,46

(1) Categoria con indice A = manovre frequenti / Categoria con indice B = manovre non frequenti.

(2) Il valore della potenza è dato a titolo indicativo; i valori reali della corrente variano da un costruttore all'altro.

(3) Per una tensione d'impiego nominale $U_n = 400$ VAC.

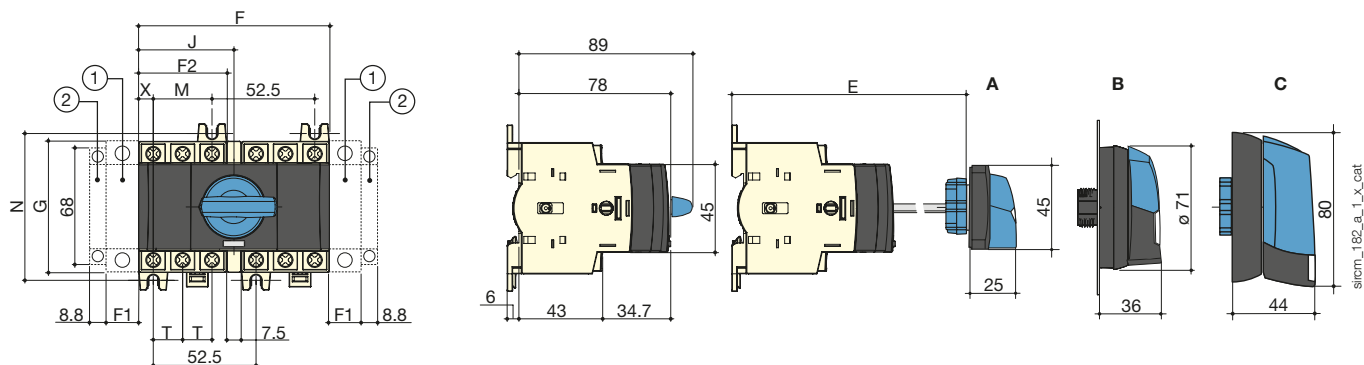
(4) Valore per un coordinamento con un qualsiasi interruttore magnetotermico in grado di assicurare un intervento entro 0,3 s. Per un coordinamento con degli interruttori magnetotermici noti, sono disponibili valori di corrente di cortocircuito superiori. Contattateci.

Dimensioni

Da 25 a 80 A / da M1 a M2

Comando frontale diretto per commutatori a 3/4 poli

Comando frontale esterno per commutatori a 3/4 poli



1. Posizione per: 1 polo principale o 1 contatto ausiliario (vedere la sezione "Accessori").
2. Posizione unicamente per 1 contatto ausiliario.

Nota: il numero massimo di moduli aggiuntivi è limitato a 4 (il commutatore a 3 poli può essere dotato di un polo principale e un contatto A/C o due contatti A/C per lato; il commutatore a 4 poli può essere dotato di un solo contatto A/C per lato).

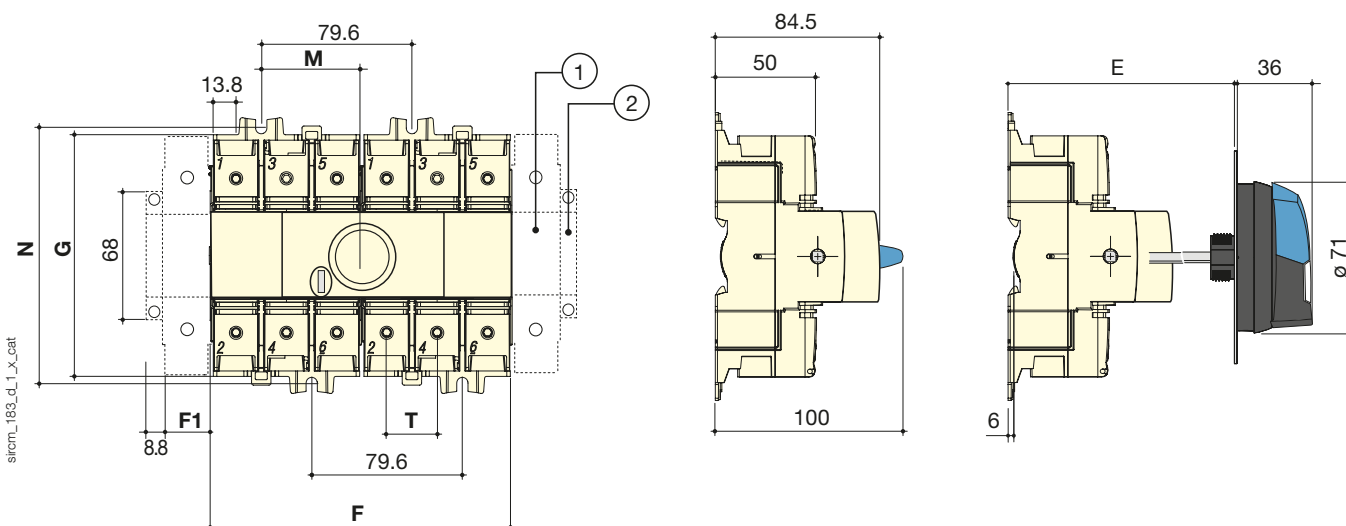
- A. Maniglia S000
B. Maniglia S00
C. Maniglia S01

Calibro (A)	Taglia della scatola	Dimensioni di ingombro		Apparecchio nudo					Tipo di fissaggio		Collegamento	
		E min	E max	F	F1	F2	G	J	M	N	T	X
25 ... 40	M1	105	372	97,5	15	45	68	48,75	30	75	15	7,5
63 ... 80	M2	105	372	105	17,5	52,5	76	52,5	35	85	17,5	8,75

Da 100 a 125 A / M3

Comando frontale diretto per commutatori a 3/4 poli

Comando frontale esterno per commutatori a 3/4 poli



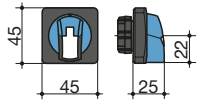
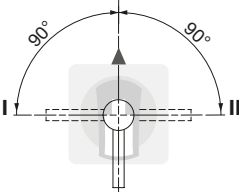
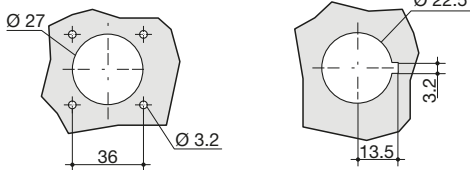
1. Posizione per: 1 polo principale o 1 contatto ausiliario (vedere la sezione Accessori).
2. Posizione unicamente per 1 contatto ausiliario.

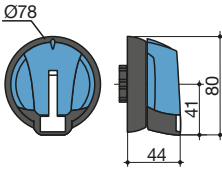
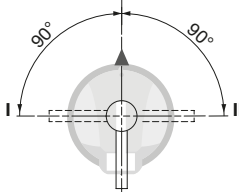
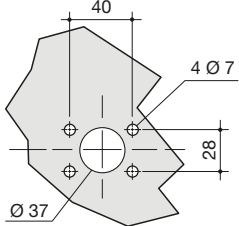
Nota: il numero massimo di moduli aggiuntivi è limitato a 4 (il commutatore a 3 poli può essere dotato di un polo principale e un contatto A/C o due contatti A/C per lato; il commutatore a 4 poli può essere dotato di un solo contatto A/C per lato).

Calibro (A)	Taglia della scatola	Dimensioni di ingombro		Apparecchio nudo			Tipo di fissaggio		Collegamento
		E min	E max	F	F1	G	M	N	T
100 ... 125	M3	105	372	159	26	124,5	52,8	131,5	26

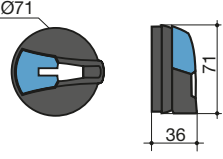
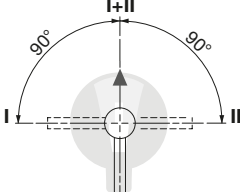
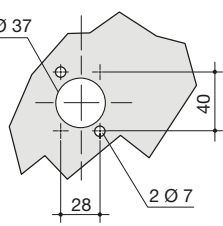
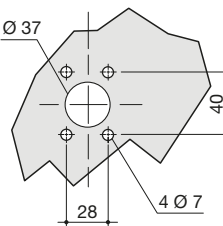
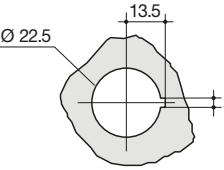
Dimensioni per le maniglie esterne

Da 25 a 80 A / da M1 a M2

Tipo maniglia	Comando frontale Senso di manovra	Foratura sulla porta
<p>Tipo S000 Commutatore I-0-II e I-I+II-II</p> 	<p>0 o I+II</p> 	<p>Con 4 viti di fissaggio Con dado di fissaggio</p> 

Tipo maniglia	Comando frontale Senso di manovra	Foratura sulla porta
<p>Tipo S01 Commutatore I-0-II e I-I+II-II</p> 	<p>0 o I+II</p> 	<p>In IP65 con 4 viti di fissaggio</p> 

Da 25 a 125 A / da M1 a M3

Tipo maniglia	Comando frontale Senso di manovra	Foratura sulla porta		
<p>Tipo S00 Commutatore I-0-II e I - I+II - II</p> 	<p>0 o I+II</p> 	<p>In IP55 con 2 dadi a clip</p> 	<p>In IP65 con 4 viti di fissaggio</p> 	<p>Con dado di fissaggio</p> 



SIRCO VM1

Commutatori di rete a comando manuale da 63 a 125 A

Commutatori di rete



SIRCO VM1
1-0-II 4 poli 100 A

La soluzione ideale per

- > Produzione di energia
- > Edifici critici



Punti di forza

- > Sezionamento di sicurezza
- > Prodotto modulare

Conformità alle norme

- > IEC 60947-3



Funzione

I commutatori SIRCO VM1 sono commutatori tripolari o tetrapolari modulari a comando manuale e apertura visibile.

Garantiscono la commutazione tra due sorgenti di alimentazione o lo scambio sotto carico di circuiti di potenza a bassa tensione, oltre al loro sezionamento di sicurezza. Ulteriori applicazioni includono l'inversione delle sorgenti di alimentazione (per esempio per il cambio di fase dei motori per il controllo della rotazione) o la messa a terra delle apparecchiature.

Vantaggi

Sezionamento di sicurezza

I commutatori SIRCO VM1 permettono di effettuare un sezionamento assolutamente sicuro grazie all'apertura completamente apparente e alla doppia apertura visibile. L'utilizzatore potrà verificare il dispositivo durante il controllo preventivo o prima di un intervento sull'impianto.

Prodotto modulare

I commutatori SIRCO VM1 offrono diverse possibilità di montaggio: su guida DIN, su fondo piastra o su pannello modulare.

Configurazioni



Riferimenti

Commutatore VM1 I-0-II

Calibro (A)	N° di poli	Apparecchio nudo	Maniglia per comando diretto	Maniglia per comando esterno	Asse per maniglia di comando esterno	Barra di punto comune IP20 ⁽¹⁾	Contatti ausiliari
63 A	3 P	4430 3006	Nera 4439 5012	Tipo S1 Nera IP65 1413 2113	200 mm 1402 0820 320 mm 1402 0832	3 P 4499 3006 4 P 4499 4006	1 contatto ausiliario NA/NC 4439 0001
	4 P	4430 4006					
80 A	3 P	4430 3008					
	4 P	4430 4008					
100 A	3 P	4430 3010					
	4 P	4430 4010					
125 A	3 P	4430 3012					
	4 P	4430 4012					

(1) IP: indice di protezione secondo la norma IEC 60529.

Commutatore VM1 I - I+II - II

Calibro (A)	N° di poli	Apparecchio nudo	Maniglia per comando diretto	Maniglia per comando esterno	Asse per maniglia di comando esterno	Barre di punto comune IP20 ⁽¹⁾
63 A	3 P	4440 3006	Nera 4449 5012	Tipo S1 Nera IP65 1413 2114	200 mm 1403 0820 320 mm 1403 0832	3 P 4499 3006 4 P 4499 4006
	4 P	4440 4006				
80 A	3 P	4440 3008				
	4 P	4440 4008				
100 A	3 P	4440 3010				
	4 P	4440 4010				
125 A	3 P	4440 3012				
	4 P	4440 4012				

(1) IP: indice di protezione secondo la norma IEC 60529.

Accessori

Maniglia per comando diretto

Calibro (A)	Tipo di commutazione	Codice
63 ... 125	I - 0 - II	4439 5012
63 ... 125	I - I+II - II	4449 5012



acces_111_a_1_cat

Maniglia per comando esterno

Uso

Le maniglie per comando esterno blocco porta includono una mostrina, sono lucchettabili e devono essere utilizzate con un asse di prolunga.

Calibro (A)	Tipo di commutazione	Lucchettabile	IP esterno ⁽¹⁾	Codice
63 ... 125	I - 0 - II	1 posizione	IP55	1411 2113
63 ... 125	I - 0 - II	1 posizione	IP65	1413 2113
63 ... 125	I - 0 - II	3 posizioni	IP65	1413 2813
63 ... 125	I - I+II - II	1 posizione	IP65	1413 2114
63 ... 125	I - I+II - II	3 posizioni	IP65	1413 2814

(1) IP: indice di protezione secondo la norma IEC 60529.



acces_149_a_2_cat

SIRCO VM1

Commutatori di rete a comando manuale
da 63 a 125 A

Accessori (seguito)

Adattatore di rialzo per maniglia di tipo S

Uso

Permette di fissare la maniglia di tipo S sui fori di una maniglia SOCOMEC di modello precedente. L'adattatore può anche essere utilizzato come separatore per aumentare la distanza tra la porta del pannello e la leva della maniglia.

Dimensioni: aggiunge 12 mm alla profondità della maniglia.



accus_187_a_2_cat

Colore	Da ordinare in multipli di	IP esterno ⁽¹⁾	Codice
Nero	1	IP65	1493 0000

(1) IP: grado di protezione secondo la norma IEC 60529.

Altri tipi di coperchi per maniglie di tipo S

Colore	Da ordinare in multipli di	Codice
Grigio chiaro	50	1401 0001
Grigio scuro	50	1401 0011

Uso

Per maniglie di tipo S1 a una leva.
Per altri colori, consultateci.



accus_198_a_1_cat

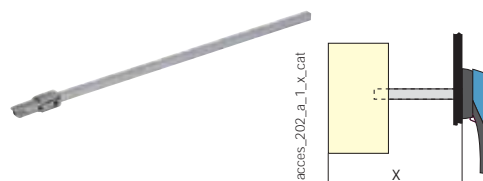
Asse per maniglia di comando esterno

Uso

Lunghezze standard:

- 200 mm,
- 320 mm.

Per altre lunghezze, consultateci.



accus_202_a_1_x_cat

accus_146_b_1_cat

SIRCO VM1 I - 0 - II			
Calibro (A)	Dimensioni X (mm)	Lunghezza asse (mm)	Codice
63 ... 125	128 ... 290	200	1402 0820
63 ... 125	128 ... 410	320	1402 0832

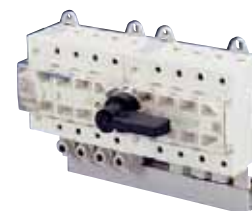
SIRCO VM1 I - I+II - II			
Calibro (A)	Dimensioni X (mm)	Lunghezza asse (mm)	Codice
63 ... 125	128 ... 290	200	1403 0820
63 ... 125	128 ... 410	320	1403 0832

Barra di punto comune IP20

Uso

Realizza un collegamento comune tra i contatti I e II, a monte o a valle del SIRCO VM1, ad esempio per permettere l'alimentazione del carico da qualsiasi sorgente in ingresso (I o II).

La barra di punto comune non riduce la capacità di connessione della morsettiera.



comm_005_a_1_cat

Calibro (A)	N° di poli	Codice
63 ... 125	3 P	4499 3006
63 ... 125	4 P	4499 4006

Contatto ausiliario NA/NC

Uso

Preapertura e segnalazione delle posizioni I e II: 1 contatto ausiliario NA/NC per posizione.

Caratteristiche

- Fissaggio con clip e blocco con viti.
- Collegamento su morsettiera a vite con sezioni fino a 2 x 1,5 mm² per morsetto.

Calibro (A)	Tipo di commutazione	Contatto(i)	Codice
63 ... 125	I - 0 - II	1	4439 0001 ⁽¹⁾

(1) Non disponibile per il commutatore con sovrapposizione dei contatti (I-I+II-II).

Caratteristiche secondo la norma IEC 60947-3

Da 63 a 125 A

Corrente termica I_{th} (40°C)	63 A	80 A	100 A	125 A	
Tensione nominale di isolamento U_i (V)	800	800	800	800	
Tensione nominale di tenuta agli shock U_{imp} (kV)	8	8	8	8	
Correnti nominali di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-3					
Tensione nominale	Categoria di impiego	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	63/63	80/80	100/100	125/125
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	63/63	80/80	100/100	125/125
415 VAC	AC-22 A / AC-22 B	63/63	80/80	100/100	125/125
415 VAC	AC-23 A / AC-23 B	63/63	63/63	63/63	63/63
690 VAC ⁽²⁾	AC-20 A / AC-20 B	63/63	80/80	100/100	125/125
690 VAC ⁽²⁾	AC-21 A / AC-21 B	63/63	80/80	80/80	80/80
690 VAC ⁽²⁾	AC-22 A / AC-22 B	40/40	40/40	40/40	40/40
690 VAC ⁽²⁾	AC-23 A / AC-23 B	25/25	25/25	25/25	25/25
220 VDC ⁽³⁾	DC-20 A / DC-20 B	63/63	80/80	100/100	125/125
220 VDC ⁽³⁾	DC-21 A / DC-21 B	63/63	80/80	100/100	125/125
220 VDC ⁽³⁾	DC-22 A / DC-22 B	63/63	80/80	100/100	100/100
220 VDC ⁽³⁾	DC-23 A / DC-23 B	63/63	63/63	63/63	63/63
Potenza di impiego in AC-23 (kW)					
A 400 VAC senza contatto aus. di preapertura in AC-23 ⁽⁴⁾		30/30	30/30	30/30	30/30
A 690 VAC senza contatto aus. di preapertura in AC-23 ⁽⁴⁾		22/22	22/22	22/22	22/22
Potenza reattiva (kvar)					
A 400 VAC ⁽⁴⁾		28	37	45	55
Corrente nominale di cortocircuito condizionale con fusibile gG DIN					
Corrente di cortocircuito presunta (kA eff.) ⁽⁵⁾		100	100	100	50
Calibro del fusibile associato (A) ⁽⁵⁾		63	80	100	125
Corrente nominale di cortocircuito condizionale con magnetotermici di qualsiasi marca in grado di assicurare un intervento inferiore di 0,3 s⁽⁶⁾					
Corrente di breve durata ammissibile I_{cw} 0,3 s (kA eff.)		4,5	4,5	4,5	4,5
Funzionamento in cortocircuito (solo commutatore)					
Corrente di breve durata ammissibile I_{cw} 1 s (kA eff.)		2,5	2,5	2,5	2,5
Potere di chiusura in cortocircuito I_{cm} (kA di picco)		3,55	3,55	3,55	3,55
Collegamento					
Sezione minima dei cavi in rame (mm ²)		4	4	4	4
Sezione massima dei cavi in rame (mm ²)		50	50	50	50
Coppia di serraggio min./max (Nm)		6	6	6	6
Specifiche meccaniche					
Durata (numero di cicli di manovra)		10000	10000	10000	10000
Peso dispositivo a 3 P (kg)		1,2	1,2	1,4	1,4
Peso dispositivo a 4 P (kg)		1,4	1,4	1,6	1,6

(1) Categoria con indice A = manovre frequenti / Categoria con indice B = manovre non frequenti.

(2) Con coprimerseletti o barriera di fase.

(3) Dispositivo a 4 poli con 2 poli in serie per polarità.

(4) Il valore di potenza è dato a titolo indicativo; i valori reali di corrente variano da un costruttore all'altro.

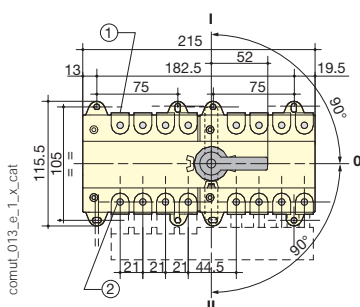
(5) Per una tensione d'impiego nominale $U_e = 400$ VAC.

(6) Valore per un coordinamento con qualsiasi interruttore magnetotermico in grado di assicurare un intervento entro 0,3 s. Per un coordinamento con interruttori magnetotermici noti, sono disponibili valori di corrente di cortocircuito superiori. Contattateci.

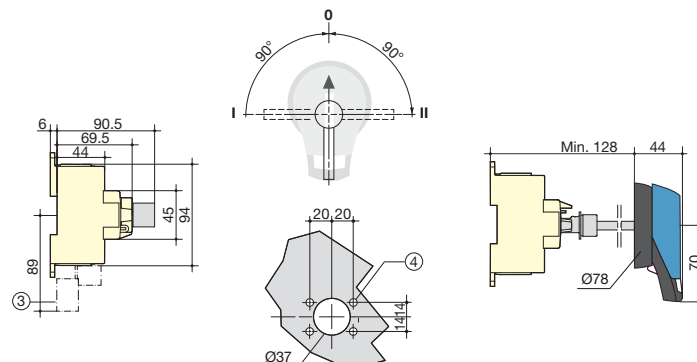
Dimensioni

Da 63 a 125 A

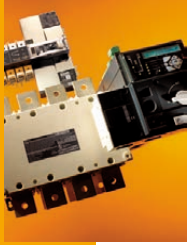
Comando frontale diretto



Comando frontale esterno



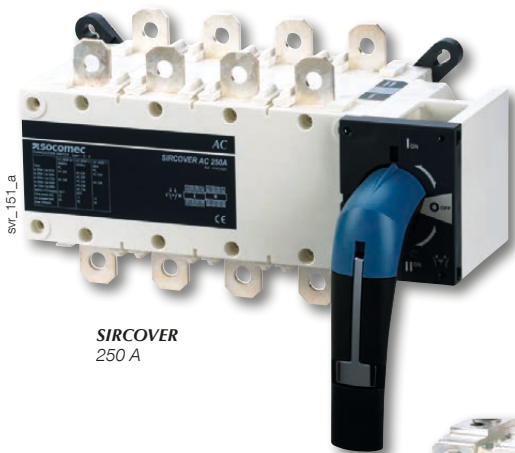
- Collegamento max:
 - Rigido: 50 mm²
 - Flessibile: 35 mm²
- Chiave esagonale da 5 mm - Pozidriv n. 1, taglio da 4,5 mm
- Barra di punto comune
- Fissaggio con 2 o 4 viti, Ø 7 mm



SIRCOVER

Commutatori di rete manuali
da 125 a 3200 A

Commutatori di rete



SIRCOVER
250 A



SIRCOVER Bypass
500 A

La soluzione ideale per

- > Produzione
- > Distribuzione elettrica



Punti di forza

- > Una gamma completa
- > Semplicità di collegamento
- > Posizioni stabili
- > Commutazione sotto carico

Conformità alle norme

- > IEC 60947-6,-1
- > IEC 60947-3
- > GB/T 14048-11



Funzione

I prodotti **SIRCOVER** sono commutatori a comando manuale e apertura completamente apparente.

La serie include 4 gamme:

- **SIRCOVER** per la commutazione a transizione aperta (I-0-II) disponibile in versione a 3 o 4 poli.
- **SIRCOVER** per la commutazione con overlapping dei contatti (I-I+II-II). Per le applicazioni in cui entrambe le sorgenti sono sincronizzate e non è possibile alcuna interruzione dell'alimentazione del carico durante il trasferimento - disponibile in versione a 3 o 4 poli.
- **SIRCOVER Bypass**. Questa combinazione di tre sezionatori interbloccati permette l'utilizzo a 3+6 poli o a 4+8 poli per applicazioni di bypass.
- **SIRCOVER Bypass** per la commutazione con overlapping dei contatti (I-I+II-II). La combinazione di tre sezionatori interbloccati consente il bypass a un UPS o ad altri dispositivi quando le sorgenti sono sincronizzate e l'UPS è in modalità bypass statico.

Questi apparecchi assicurano il trasferimento sotto carico tra due fonti per qualsiasi circuito di potenza a bassa tensione, nonché l'isolamento di sicurezza mediante doppia apertura per polo. Altre applicazioni includono l'inversione delle linee di alimentazione (per esempio per cambiare il senso di rotazione di un motore) o il collegamento a terra.

Vantaggi

Una gamma completa

Sono disponibili 4 modelli di SIRCOVER per soddisfare ogni esigenza: La versione standard I-0-II, la versione con overlapping dei contatti I-I+II-II, la versione bypass e la versione bypass con overlapping dei contatti I-I+II-II.

Semplicità di collegamento

Per i calibri da 2000 a 3200 A, è proposto un kit di collegamento delle barre di rame. Permette vari tipi di collegamento: piatto, in verticale con un punto comune a monte o a valle.

Posizioni stabili

I dispositivi SIRCOVER hanno tre posizioni stabili, non influenzate dalle fluttuazioni della tensione e dalle vibrazioni per proteggere i vostri carichi dai disturbi della rete.

Commutazione sotto carico

Grazie alle caratteristiche AC-23 e AC-33, testate secondo le norme IEC 60947-3 e IEC 60947-6-1, il SIRCOVER garantisce una commutazione sicura per qualsiasi tipo di carico. Inoltre, grazie alla capacità di trasferimento sotto carico, il SIRCOVER offre una soluzione economica poiché non è necessario isolare i carichi prima del trasferimento.

Omologazioni e certificazioni⁽¹⁾



BUREAU
VERITAS

⁽¹⁾ Codici prodotto disponibili su richiesta.

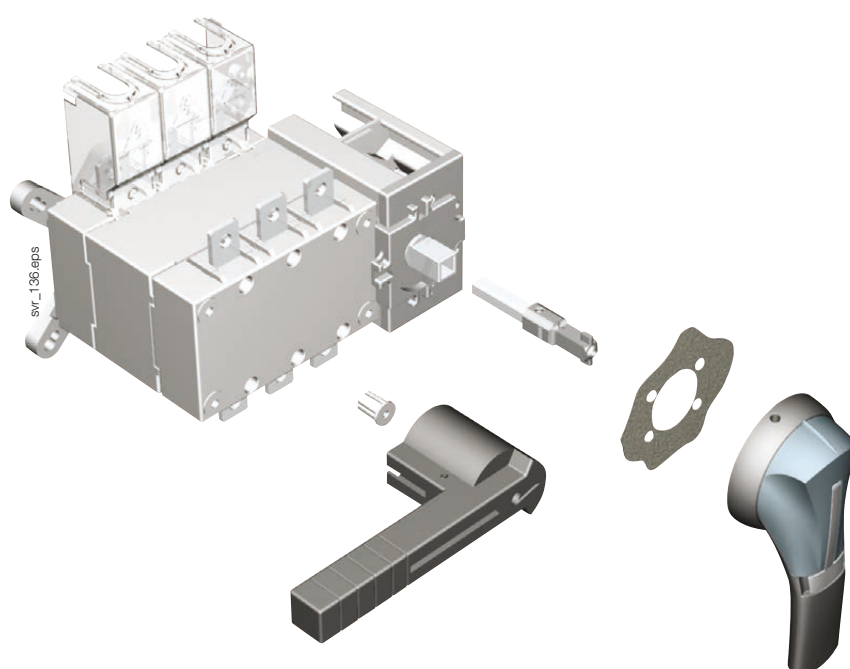
SIRCOVER in cassetta



Vedere "Cassette di commutazione".

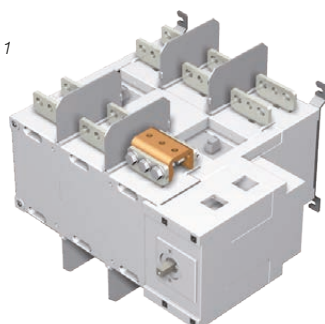
Ciò che occorre sapere

- I commutatori SIRCOVER (I-0-II) hanno **3 posizioni stabili** e sono disponibili in versioni a 3 o 4 poli da 63 a 3200 A. Sono inoltre disponibili in cassette in acciaio o in poliestere (da 125 a 1600 A).
- I commutatori SIRCOVER a **3 posizioni con overlapping dei contatti (I-I+II-II)** sono disponibili in versioni a 3 o 4 poli da 125 a 1600 A. Questi modelli sono disponibili in cassette in acciaio.
- Con **3 posizioni stabili (I-0-II)** o **3 posizioni con overlapping dei contatti (I-I+II-II)**, gli apparecchi SIRCOVER Bypass consistono nella combinazione di 3 interruttori interbloccati a 3+6 poli o 4+8 poli da 125 a 1600 A. Sono disponibili in cassette in acciaio.
- Tutti i modelli di SIRCOVER possono essere azionati mediante un **comando frontale diretto** oppure **esterno**.



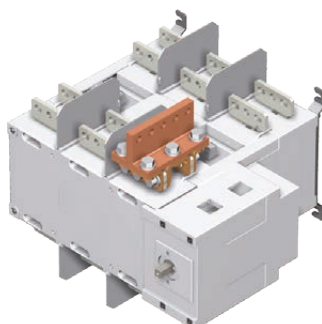
- Un **kit di collegamento di barre di rame** permette la connessione tra 2 morsetti di potenza di uno stesso polo (fig. 1 e 2) e di creare un punto comune tra gli interruttori I e II a monte o a valle per i calibri 2000, 2500 e 3200 A (fig. 3).

Fig. 1



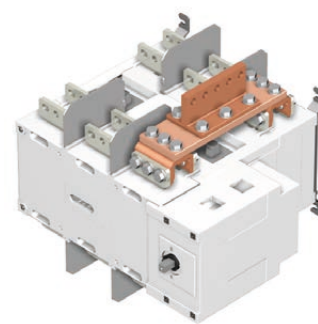
Collegamento piatto
a monte o a valle

Fig. 2



Collegamento in verticale
a monte o a valle

Fig. 3



Punto comune
a monte o a valle

access_462_a

access_463_a

access_231_a_1_cat

SIRCOVER

Commutatori di rete manuali
da 125 a 3200 A

Riferimenti

SIRCOVER I-0-II

Calibro(A) / Taglia della scatola	N° di poli	Apparecchio nudo	Maniglia diretta	Maniglia esterna	Asse per comando esterno	Barre di punto comune	Contatti ausiliari	Coprimorsetti	Schermi di protezione																					
125 A / B3	3 P	41AC 3013	Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾	200 mm 1400 1020	3 P 4109 3019 4 P 4109 4019	1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3014 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3012 4 P 1509 4012																					
	4 P	41AC 4013																												
160 A / B3	3 P	41AC 3016			Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾		200 mm 1400 1020	3 P 4109 3019 4 P 4109 4019	1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3014 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3012 4 P 1509 4012																		
	4 P	41AC 4016																												
200 A / B3	3 P	41AC 3020						Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾		200 mm 1400 1020	3 P 4109 3019 4 P 4109 4019	1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3014 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3012 4 P 1509 4012															
	4 P	41AC 4020																												
250 A / B4	3 P	41AC 3025									Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾		200 mm 1400 1020	3 P 4109 3019 4 P 4109 4019	1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3014 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3012 4 P 1509 4012												
	4 P	41AC 4025																												
315 A / B4	3 P	41AC 3031												Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾		320 mm 1400 1032 ⁽¹⁾	3 P 4109 3039 4 P 4109 4039	1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025 4 P 1509 4025									
	4 P	41AC 4031																												
400 A / B4	3 P	41AC 3040															Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾		320 mm 1400 1032 ⁽¹⁾	3 P 4109 3039 4 P 4109 4039	1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025 4 P 1509 4025						
	4 P	41AC 4040																												
500 A / B5	3 P	41AC 3050																		Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾		320 mm 1400 1032 ⁽¹⁾	3 P 4109 3039 4 P 4109 4039	1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025 4 P 1509 4025			
	4 P	41AC 4050																												
630 A / B5	3 P	41AC 3063																					Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾		320 mm 1400 1032 ⁽¹⁾	3 P 4109 3039 4 P 4109 4039	1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025 4 P 1509 4025
	4 P	41AC 4063																												
800 A / B6	3 P	41AC 3080	Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾			320 mm 1400 1032 ⁽¹⁾																			3 P 4109 3039 4 P 4109 4039	1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾		3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3025 4 P 1509 4025
	4 P	41AC 4080																												
1000 A / B6	3 P	41AC 3100			Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾	200 mm 1401 1520			3 P 4109 3080 4 P 4109 4080																1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾			3 P 2694 3051 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3063 4 P 1509 4063
	4 P	41AC 4100																												
1250 A / B6	3 P	41AC 3120					Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾	200 mm 1401 1520	3 P 4109 3080 4 P 4109 4080			1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾																3 P 2694 3051 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3063 4 P 1509 4063
	4 P	41AC 4120																												
1600 A / B7	3 P	41AC 3160							Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾	320 mm 1401 1532 ⁽¹⁾	3 P 4109 3120 4 P 4109 4120				1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾													3 P 2694 3051 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3063 4 P 1509 4063
	4 P	41AC 4160																												
2000 A / B8	3 P	41AC 3200									Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾		320 mm 1401 1532 ⁽¹⁾	3 P 4109 3120 4 P 4109 4120				1°/2° contatto NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾										3 P 2694 3051 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3063 4 P 1509 4063
	4 P	41AC 4200																												
2500 A / B8	3 P	41AC 3250												Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾		200 mm 2799 3015	3 P 4109 3080 4 P 4109 4080				1° e 2° contatto NC/NA incluso							3 P 2694 3051 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3063 4 P 1509 4063
	4 P	41AC 4250																												
3200 A / B8	3 P	41AC 3320															Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾		320 mm 2799 3018 ⁽¹⁾	3 P 4109 3160 4 P 4109 4160				1° e 2° contatto NC/NA incluso				3 P 2694 3051 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3063 4 P 1509 4063
	4 P	41AC 4320																												
3200 A / B8	3 P	41AC 3320																		Tipo J2 Blu 1122 1111 Rosso 1123 1111	Tipo S2 Nera IP55 1421 2113 IP65 1423 2113 ⁽¹⁾		450 mm 2799 3019	3 P 4109 3160 4 P 4109 4160				1° e 2° contatto NC/NA incluso	3 P 2694 3051 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3063 4 P 1509 4063
	4 P	41AC 4320																												

(1) Standard.

(2) 2 contatti forniti: uno in posizione I e uno in posizione II.

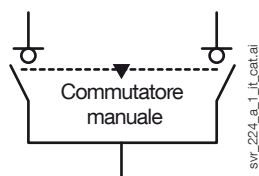
(3) Per una protezione totale, anteriore, posteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 4 volte il codice.

(4) Per una protezione anteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 2 volte il codice.

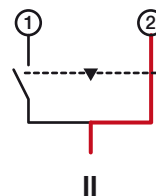
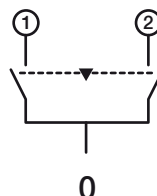
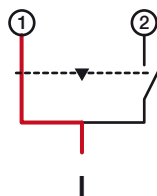
(5) Vedere "Kit di collegamento delle barre di rame".

Principio di funzionamento

SIRCOVER I-0-II



svr_224_a_1_LX_catal



svr_225_a_1_LX_catal

SIRCOVER I-I+II-II

Calibro (A) / Taglia della scatola	N° di poli	Apparecchio nudo	Maniglia diretta	Maniglia esterna	Asse per comando esterno	Barre di punto comune	Contatti ausiliari	Coprimorsetti	Schermi di protezione
125 A / B3	3 P	4190 3013	Tipo J2 Blu 1122 1111 Rossa 1123 1111	Tipo S2 Blu IP65 1423 2114	200 mm 1400 1020	3 P 4109 3019 4 P 4109 4019	1°/2° NC/NA NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3014 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P 2694 4014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	3 P 1509 3012 4 P 1509 4012
	160 A / B3	4 P							
3 P		4190 3016							
200 A / B3	4 P	4190 4016							
	3 P	4190 3019							
250 A / B4	4 P	4190 4019							
	3 P	4190 3025							
400 A / B4	4 P	4190 4025							
	3 P	4190 3039							
630 A / B5	4 P	4190 4039							
	3 P	4190 3063							
800 A / B6	4 P	4190 4063							
	3 P	4190 3080							
1250 A / B6	4 P	4190 4080							
	3 P	4190 3120							
1600 A / B7	4 P	4190 4160							
	3 P	4190 3160							

(1) Standard.

(2) 2 contatti forniti: uno in posizione I e uno in posizione II.

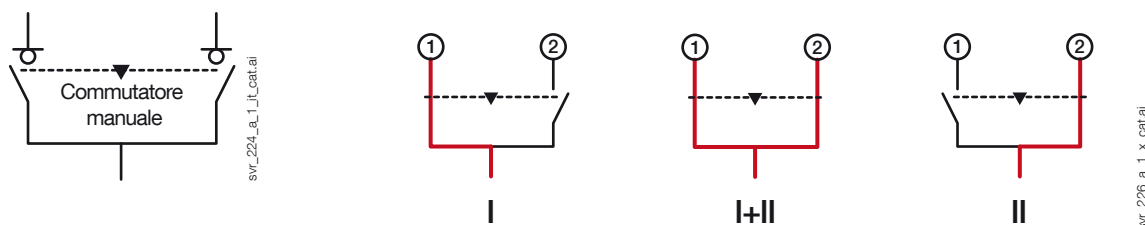
(3) Per una protezione totale, anteriore, posteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 4 volte il codice.

(4) Per una protezione anteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 2 volte il codice.

(5) Vedere "Kit di collegamento delle barre di rame".

Principio di funzionamento

SIRCOVER I-I+II-II



Attenzione: La posizione I+II realizza un overlapping (sovrapposizione dei contatti). In caso di 2 sorgenti, assicurarsi che siano sincronizzate prima di operare.

SIRCOVER

Commutatori di rete manuali
da 125 a 3200 A

Riferimenti (seguito)

SIRCOVER Bypass I-0-II

Calibro (A) / Taglia della scatola	N° di poli	Apparecchio nudo	Maniglia diretta	Maniglia esterna	Asse per comando esterno	Barre di punto comune	Contatti ausiliari	Coprimorsetti	Schermi di protezione
125 A / B3	3 P	41AC 7013	Tipo J2 Blu 1122 1111	Tipo S2 Blu IP55 1421 2113	200 mm 1400 1020	3 P 2x 4109 3019		3 P 2694 3014 (3)(4)	3 P 1509 3012
	4 P	41AC 9013							
160 A / B3	3 P	41AC 7016	Rossa 1123 1111	Blu IP65 1423 2113 (1)	320 mm 1400 1032(1)	4 P 2x 4109 4019		3 P 2694 3014 (3)(4)	3 P 1509 3012
	4 P	41AC 9016							
200 A / B3	3 P	41AC 7020						3 P 2694 3014 (3)(4)	3 P 1509 3012
	4 P	41AC 9020							
250 A / B4	3 P	41AC 7025	Tipo J3 Nera 1132 1111	Tipo S3 Blu IP65 1433 3113	200 mm 1401 1520	2x 4109 3025	1°/2° NC/NA NC/NA 4109 0021 (2)	3 P 2694 3021 (3)(4)	3 P 1509 3025
	4 P	41AC 9025				2x 4109 4025			
400 A / B4	3 P	41AC 7040			320 mm 1401 1532(1)	2x 4109 3039		3 P 2694 3021 (3)(4)	3 P 1509 3025
	4 P	41AC 9040				2x 4109 4039			
630 A / B5	3 P	41AC 7063				2x 4109 3063		3 P 2694 3051 (3)(4)	3 P 1509 3063
	4 P	41AC 9063				2x 4109 4063			
800 A / B6	3 P	41AC 7080	Tipo J4 Nera 1142 1111 (5)	Tipo V2 Nera IP65 4199 7146	200 mm 2799 3015	2x 4109 3080		3 P 2694 3051 (3)(4)	3 P 1509 3080
	4 P	41AC 9080				2x 4109 4080			
1250 A / B6	3 P	41AC 7120			320 mm 2799 3018(1)	2x 4109 3120		3 P 2694 3051 (3)(4)	3 P 1509 3080
	4 P	41AC 9120				2x 4109 4120			
1600 A / B7	3 P	41AC 7160			450 mm 2799 3019	2x 4109 3160		3 P 2694 3051 (3)(4)	3 P 1509 3160
	4 P	41AC 9160				2x 4109 4160			

(1) Standard.

(2) 2 contatti forniti: uno in posizione I e uno in posizione II.

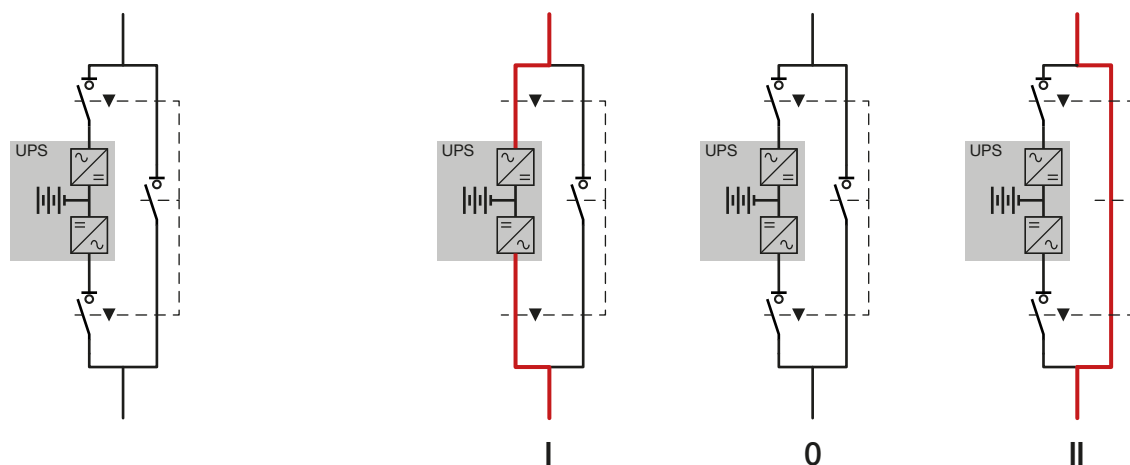
(3) Per una protezione totale, anteriore, posteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 6 volte il codice (o 4 se si utilizzano barre di punto comune).

(4) Per una protezione anteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 2 volte il codice.

(5) Maniglia a doppio braccio.

Principio di funzionamento

SIRCOVER Bypass I-0-II



svr_227_a_1_x_cat.ai

SIRCOVER Bypass I-I+II-II

Calibro (A) / Taglia della scatola	N° di poli	Apparecchio nudo	Maniglia diretta	Maniglia esterna	Asse per comando esterno	Barre di punto comune	Contatti ausiliari	Coprimorsetti	Schermi di protezione
125 A / B3	3 P	46AC 7013	Tipo J2 Blu 1122 1111	Tipo S2 Blu IP 65 1423 2114 ⁽¹⁾	200 mm 1400 1020	3 P 2x 4109 3019 4 P		3 P 2694 3014 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P	3 P 1509 3012
	4 P	46AC 9013							
160 A / B3	3 P	46AC 7016	Rosso 1123 1111		320 mm 1400 1032 ⁽¹⁾	2x 4109 4019		2694 4014 ⁽³⁾⁽⁴⁾	1509 4012
	4 P	46AC 9016							
200 A / B3	3 P	46AC 7020							
	4 P	46AC 9020							
250 A / B4	3 P	46AC 7025	Tipo J3 Nera 1132 1111	Tipo S3 Blu IP65 1433 3114	200 mm 1401 1520	2x 4109 3025 2x 4109 4025	1 ⁹ /2 ⁰ NC/NA NC/NA 4109 0021 ⁽²⁾	3 P 2694 3021 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 4 P	3 P 1509 3025 4 P
	4 P	46AC 9025							
400 A / B4	3 P	46AC 7040			320 mm 1401 1532 ⁽¹⁾	2x 4109 3039 2x 4109 4039		2694 4021 ⁽³⁾⁽⁴⁾	1509 4025
	4 P	46AC 9040							
630 A / B5	3 P	46AC 7063				2x 4109 3063 2x 4109 4063		2694 3051 ⁽³⁾⁽⁴⁾ 2694 4051 ⁽³⁾⁽⁴⁾	1509 3063 1509 4063
	4 P	46AC 9063							
800 A / B6	3 P	46AC 7080	Tipo J4 Nera 1142 1111 ⁽⁵⁾	Tipo V2 Nera IP65 4199 7146	200 mm 2799 3015	2x 4109 3080 2x 4109 4080			3 P 1509 3080 4 P
	4 P	46AC 9080							
1250 A / B6	3 P	46AC 7120			320 mm 2799 3018 ⁽¹⁾	2x 4109 3120 2x 4109 4120			1509 4080
	4 P	46AC 9120							
1600 A / B7	3 P	46AC 7160			450 mm 2799 3019	2x 4109 3160 2x 4109 4160			1509 3160 1509 4160
	4 P	46AC 9160							

(1) Standard.

(2) 2 contatti forniti: uno in posizione I e uno in posizione II.

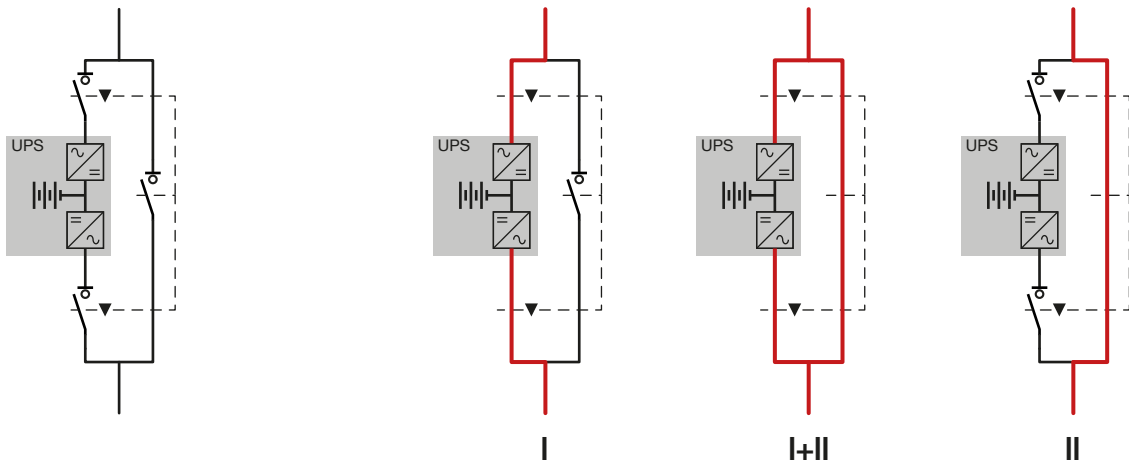
(3) Per una protezione totale, anteriore, posteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 6 volte il codice (o 4 se si utilizzano barre di punto comune).

(4) Per una protezione anteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 2 volte il codice.

(5) Maniglia a doppio braccio.

Principio di funzionamento

SIRCOVER Bypass I-I+II-II



svr_228_a_1_x_cat.ai

Attenzione: la posizione I+II realizza un overlapping (sovrapposizione dei contatti).
In caso di UPS, assicurarsi che sia in modalità bypass statico prima di operare.

SIRCOVER

Commutatori di rete manuali

da 125 a 3200 A

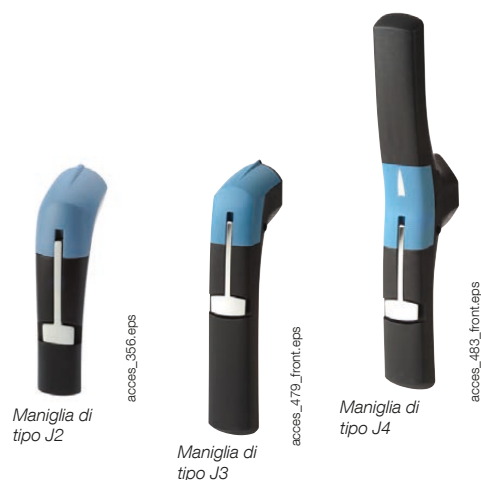
Accessori

Maniglia per comando diretto

SIRCOVER I-0-II e I-I+II-II				
Calibro (A)	Taglia della scatola	Colore della maniglia	Tipo di maniglia	Codice
125 ... 630	B3 ... B5	Blu	J2	1122 1111
125 ... 630	B3 ... B5	Rossa	J2	1123 1111
800 ... 1600	B6 ... B7	Blu	J3	1132 1111
2000 ... 3200	B8	Nera	S5	2799 7042 ⁽¹⁾

SIRCOVER Bypass				
Calibro (A)	Taglia della scatola	Colore della maniglia	Tipo di maniglia	Codice
125 ... 200	B3	Blu	J2	1122 1111
250 ... 630	B4 ... B5	Blu	J3	1132 1111
800 ... 1600	B6 ... B7	Blu	J4	1142 1111 ⁽¹⁾

(1) Maniglia a doppio braccio.



Maniglia per comando esterno

Uso

Le maniglie per il comando frontale esterno blocco porta sono lucchettabili ed includono una piastra, che deve essere associata ad una prolunga d'asse.

SIRCOVER I-0-II e I-I+II-II					
Calibro (A)	Taglia della scatola	Tipo di commutazione	IP esterno ⁽¹⁾	Tipo di maniglia	Codice
125 ... 630	B3 ... B5	I - 0 - II	IP55	S2	1421 2113
125 ... 630	B3 ... B5	I - 0 - II	IP65	S2	1423 2113
125 ... 630	B3 ... B5	I - I+II - II	IP65	S2	1423 2114
800 ... 1600	B6 ... B7	I - 0 - II	IP65	S4	1443 3113 ⁽²⁾
800 ... 1600	B6 ... B7	I - I+II - II	IP65	S4	1443 3114 ⁽²⁾
2000 ... 3200	B8	I - 0 - II	IP65	S5	1453 8113 ⁽²⁾

(1) IP: indice di protezione secondo la norma IEC 60529.

(2) Maniglia a doppio braccio.

SIRCOVER Bypass					
Calibro (A)	Taglia della scatola	Tipo di commutazione	IP esterno ⁽¹⁾	Tipo di maniglia	Codice
125 ... 200	B3	I - 0 - II	IP55	S2	1421 2113
125 ... 200	B3	I - 0 - II	IP65	S2	1423 2113
250 ... 630	B4 ... B5	I - 0 - II	IP65	S3	1433 3113
800 ... 1600	B6 ... B7	I - 0 - II	IP65	V2	4199 7146

(1) IP: indice di protezione secondo la norma IEC 60529.



Altri colori per i coperchi per maniglia di tipo S

Uso

Per maniglie a leva singola di tipo S2, S3 e maniglia a doppia leva di tipo S4.

Per altri colori: consultateci.

Colore	Da ordinare in multipli di	Tipo di maniglia	Codice
Grigio chiaro	50	S2, S3	1401 0001
Grigio scuro	50	S2, S3	1401 0011
Grigio chiaro	50	S4	1401 0031
Grigio scuro	50	S4	1401 0041



access_188.eps

Adattatore di rialzo per maniglia di tipo S

Uso

Permette di fissare le nuove maniglie di tipo S sui fori delle maniglie SOCOMEC di tipo precedente. Questo adattatore può essere utilizzato anche come distanziatore per aumentare la distanza tra la porta e il braccio della maniglia.

Dimensioni

Aggiunge 12 mm alla profondità della maniglia.

Colore	Da ordinare in multipli di	IP esterno ⁽¹⁾	Codice
Nero	1	IP65	1493 0000

(1) IP: indice di protezione secondo la norma IEC 60529.



access_187.eps

Cono di guida per comando esterno

Uso

Da utilizzare con maniglie di tipo S per guidare l'asse di comando nella maniglia esterna.

Questo accessorio permette di correggere un difetto di centraggio dall'asse di comando fino a circa 15 mm.

Consigliato per lunghezze d'asse superiori a 320 mm.

Denominazione	Codice
Cono di guida	1429 0000



access_260.eps

SIRCOVER

Commutatori di rete manuali
da 125 a 3200 A

Accessori (seguito)

Asse per comando esterno

Uso

Lunghezze standard:

- 200 mm,
- 320 mm,
- 450 mm.

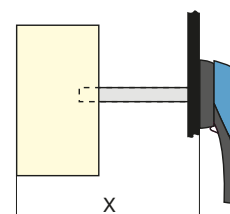
Per altre lunghezze: consultateci.



access_269.eps



access_144.eps



SIRCOVER I-0-II e I-I+II-II

Calibro (A)	Taglia della scatola	Lunghezza (mm)	Dimensioni X (mm)	Codice
125 ... 400	B3 ... B4	200	210 ... 310	1400 1020
125 ... 400	B3 ... B4	320	210 ... 430	1400 1032
500 ... 630	B5	200	280 ... 390	1400 1020
500 ... 630	B5	320	280 ... 510	1400 1032
800 ... 1600	B6 ... B7	200	425 ... 577	1401 1520
800 ... 1600	B6 ... B7	320	425 ... 697	1401 1532
2000 ... 3200	B8	200	653 ... 803	2799 3015
2000 ... 3200	B8	320	653 ... 923	2799 3018
2000 ... 3200	B8	450	653 ... 1053	2799 3019

SIRCOVER Bypass

Calibro (A)	Taglia della scatola	Lunghezza (mm)	Dimensioni X (mm)	Codice
125 ... 200	B3	200	320 ... 450	1400 1020
125 ... 200	B3	320	320 ... 570	1400 1032
250 ... 400	B4	200	298 ... 420	1401 1520
250 ... 400	B4	320	298 ... 540	1401 1532
630	B5	200	417 ... 539	1401 1520
630	B5	320	417 ... 659	1401 1532
800 ... 1600	B6 ... B7	200	550 ... 680	2799 3015
800 ... 1600	B6 ... B7	320	550 ... 800	2799 3018
800 ... 1600	B6 ... B7	450	550 ... 930	2799 3019

Barre di punto comune

Uso

Per realizzare una connessione di punto comune tra gli interruttori I e II, a monte o a valle del commutatore SIRCOVER e consentire, per esempio, di alimentare il carico attraverso una delle due sorgenti in ingresso (I o II).

Per un SIRCOVER Bypass, bisogna prevedere 2 coppie di barre di punto comune (commutatore a 3/6 o 4/8 poli).

SIRCOVER I-0-II e SIRCOVER I-I+II-II

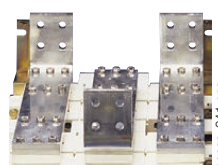


access_205.eps

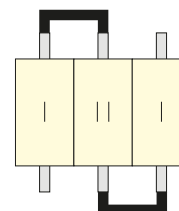
SIRCOVER Bypass



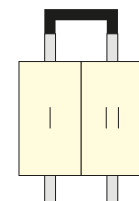
access_208.eps



access_041.eps



sw_066_a_1_x_cat.eps



sw_124_b_1_cat.eps

Calibro (A)	Taglia della scatola	N° di poli	Diametro (mm)	Codice
125 ... 200	B3	3 P	20 x 2,5	4109 3019
125 ... 200	B3	4 P	20 x 2,5	4109 4019
250	B4	3 P	25 x 2,5	4109 3025
250	B4	4 P	25 x 2,5	4109 4025
315 ... 400	B4	3 P	32 x 5	4109 3039
315 ... 400	B4	4 P	32 x 5	4109 4039
500	B5	3 P	32 x 5	4109 3050
500	B5	4 P	32 x 5	4109 4050
630	B5	3 P	50 x 5	4109 3063
630	B5	4 P	50 x 5	4109 4063
800 ... 1000	B6	3 P	50 x 6	4109 3080
800 ... 1000	B6	4 P	50 x 6	4109 4080
1250	B6	3 P	60 x 8	4109 3120
1250	B6	4 P	60 x 8	4109 4120
1600	B7	3 P	90 x 10	4109 3160
1600	B7	4 P	90 x 10	4109 4160

Kit di collegamento delle barre di rame

Uso

Per calibri da 2000 a 3200 A.

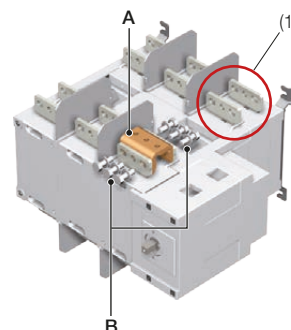
Permette:

- Collegamento piatto: i kit di collegamento permettono un collegamento tra i due morsetti di potenza dello stesso polo (fig. 1).
- Collegamento verticale: i kit di collegamento permettono un collegamento tra i due morsetti di potenza dello stesso polo e un terminale di collegamento a barra verticale.
- Di effettuare il punto comune a monte o a valle tra due poli (fig. 3).

Una volta installato, i morsetti di potenza sono pronti per il collegamento.

Per il calibro da 3200 A, le barrette di connessione (pezzo A) sono fornite di serie. La viteria è da ordinare separatamente.

Fig. 1



(1) Collegamento a polo singolo: 1 polo (a monte o a valle) è composto da due morsetti di potenza che devono essere collegati mediante il kit di collegamento delle barre di rame.

Collegamento: le quantità indicate nella tabella seguente si riferiscono al numero di pezzi necessari per polo, a monte o a valle.

Collegamento a punto comune: le quantità indicate si riferiscono al numero di pezzi necessari per realizzare un unico collegamento a punto comune tra due poli.

	Codice	2000 - 2500 A			3200 A		
		Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
		Collegamento		Collegamento a punto comune I - II	Collegamento		Collegamento a punto comune I - II
Barra a C - pezzo A	2619 1200	1	1		2 ⁽²⁾	inclusa	
Kit viteria 35 mm - pezzo B	2699 1201	1 ⁽¹⁾		2 ⁽²⁾	1 ⁽¹⁾		2 ⁽²⁾
Kit viteria 45 mm - pezzo B	2699 1200	1 ⁽¹⁾			1 ⁽¹⁾		
Barra a T + kit viteria - pezzo C	2629 1200		1	1		1	1
Barra a L + kit viteria - pezzo D	2639 1200		1			1	
Barra + kit viteria - pezzo E	4109 0320			1			1

(1) Scegliere la lunghezza dei bulloni in base allo spessore delle barre da collegare; se lo spessore delle barre è superiore a 20 mm, sono necessari bulloni da 45 mm.

(2) Per i collegamenti a punto comune, sono necessari 2 kit per creare il collegamento tra i due morsetti di potenza dello stesso polo per i gli apparecchi nudi I e II.

Per determinare la quantità totale richiesta per ogni kit, moltiplicare la quantità di kit applicabili per il numero di punti di connessione (morsetti di potenza).

Esempio: per un apparecchio SIRCOVER a 4 poli da 2500 A con collegamento verticale a monte (fig. 2) e un punto comune a valle (fig. 3), sono necessarie le quantità seguenti:

Parte	Quantità per collegamento verticale a monte	Quantità per collegamento a punto comune a valle	Quantità totale
A	8	8	16
B	0	8	8
C	8	4	12
D	8	0	8
E	0	4	4

Fig. 2

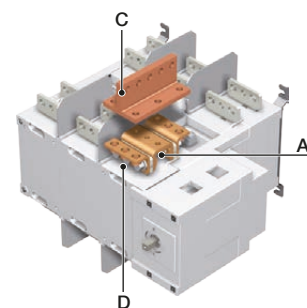
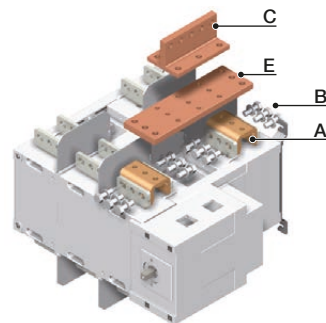


Fig. 3



Contatti ausiliari

Uso

Preapertura e segnalazione delle posizioni I e II: da 1 a 2 contatti ausiliari NC/NA in ogni posizione.

Contatto ausiliario di basso livello: consultateci.

Caratteristiche

Collegamento al circuito di comando

Con fast-on 6,35 mm.

Caratteristiche elettriche

30.000 manovre.

Calibro (A)	Taglia della scatola	Corrente nominale (A)	Corrente di funzionamento I _o (A)			
			250 VAC AC-13	400 VAC AC-13	24 VDC DC-13	48 VDC DC-13
125 ... 3200	B3... B8	16	12	8	14	6

Contatto invertitore NC/NA

Calibro (A)	Taglia della scatola	Contatto(i)	Codice
125 ... 1600	B3 ... B7	1° / 2°	4109 0021
2000 ... 3200	B8	1° / 2°	incluso



svr_065_a_1_cat.eps



access_065.eps

SIRCOVER

Commutatori di rete manuali
da 125 a 3200 A

Accessori (seguito)

Coprimorsetti

Uso

Protezione contro i contatti diretti con i morsetti o le barre di collegamento.

Vantaggio

Fori che permettono la verifica termografica a distanza senza smontaggio.

Calibro (A)	Taglia della scatola	N° di poli	Posizione	Codice
125 ... 200	B3	3 P	a monte / a valle / anteriore (I) / posteriore (II)	2694 3014 ⁽¹⁾⁽²⁾
125 ... 200	B3	4 P	a monte / a valle / anteriore (I) / posteriore (II)	2694 4014 ⁽¹⁾⁽²⁾
250 ... 400	B4	3 P	a monte / a valle / anteriore (I) / posteriore (II)	2694 3021 ⁽¹⁾⁽²⁾
250 ... 400	B4	4 P	a monte / a valle / anteriore (I) / posteriore (II)	2694 4021 ⁽¹⁾⁽²⁾
500 ... 630	B5	3 P	a monte / a valle / anteriore (I) / posteriore (II)	2694 3051 ⁽¹⁾⁽²⁾
500 ... 630	B5	4 P	a monte / a valle / anteriore (I) / posteriore (II)	2694 4051 ⁽¹⁾⁽²⁾



access_206.psd

(1) Per una protezione totale, nella parte anteriore e posteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 4 volte il codice per un SIRCOVER e 6 volte il codice per un SIRCOVER Bypass, se si utilizzano barre di punto comune, ordinare 3 volte il codice per un SIRCOVER e 4 volte per un SIRCOVER Bypass.

(2) Per una protezione a monte e a valle, solo per la parte anteriore, ordinare 2 volte il codice per un SIRCOVER e un SIRCOVER Bypass.

Schermi di protezione dei poli

Uso

Protezione a monte e a valle contro i contatti diretti con i morsetti o le barre di collegamento.
Per una protezione a monte e a valle, ordinare 1 volta il codice.

Calibro (A)	Taglia della scatola	N° di poli	Posizione	Codice
125 ... 200	B3	3 P	a monte / a valle	1509 3012
125 ... 200	B3	4 P	a monte / a valle	1509 4012
250 ... 400	B4	3 P	a monte / a valle	1509 3025
250 ... 400	B4	4 P	a monte / a valle	1509 4025
500 ... 630	B5	3 P	a monte / a valle	1509 3063
500 ... 630	B5	4 P	a monte / a valle	1509 4063
800 ... 1250	B6	3 P	a monte / a valle	1509 3080
800 ... 1250	B6	4 P	a monte / a valle	1509 4080
1600	B7	3 P	a monte / a valle	1509 3160
1600	B7	4 P	a monte / a valle	1509 4160
2000 ... 3200	B8	3 / 4 P	a monte / a valle	incluso



access_207.eps

Schermo di separazione dei poli

Uso

Separazione isolante di sicurezza tra i poli, indispensabile per l'utilizzo a 690 VAC o in ambienti inquinati o polverosi.

Calibro (A)	Taglia della scatola	N° di poli	Codice
125 ... 200	B3	3 P	2998 0033
125 ... 200	B3	4 P	2998 0034
250 ... 400	B4	3 P	2998 0023
250 ... 400	B4	4 P	2998 0024
500 ... 630	B5	3 P	2998 0013
500 ... 630	B5	4 P	2998 0014
800 ... 3200	B6 ... B8	3/4 P	incluso

Dispositivo di blocco della maniglia con chiave

Lucchettaggio in posizione I, 0 o II				
SIRCOVER Calibro (A) / Taglia della scatola	SIRCOVER Bypass Calibro (A) / Taglia della scatola	Comando	Figura	Codice
125 ... 630 / B3 ... B5	125 ... 200 / B3	esterno	1	1423 2813

Blocco con serratura RONIS EL11AP in posizione 0 (non compresa)				
SIRCOVER Calibro (A) / Taglia della scatola	SIRCOVER Bypass Calibro (A) / Taglia della scatola	Comando	Figura	Codice
125 ... 630 / B3 ... B5	125 ... 200 / B3	diretto	2	4109 1006 ⁽¹⁾
	250 ... 630 / B4 ... B5	diretto	3	Consultateci
800 ... 1600 / B6 ... B7	800 ... 1600 / B6 ... B7	diretto	3	4109 1004 ⁽²⁾
2000 ... 3200 / B8		diretto	3	4109 2007 ⁽²⁾
125 ... 630 / B3 ... B5	125 ... 630 / B3 ... B5	esterno	4	1499 7701 ⁽²⁾
2000 ... 3200 / B8	800 ... 1600 / B6 ... B7	esterno	4	2799 7002 ⁽²⁾

(1) Maniglia specifica inclusa.

(2) Il cliente può configurarlo nelle 3 posizioni.

Blocco con serratura RONIS EL11AP in posizione I, 0, II (non compresa)				
SIRCOVER Calibro (A) / Taglia della scatola	SIRCOVER Bypass Calibro (A) / Taglia della scatola	Comando	Figura	Codice
125 ... 630 / B3 ... B5	125 ... 200 / B3	diretto	2	4109 1002 ⁽¹⁾
	250 ... 630 / B4 ... B5	diretto	3	Consultateci
800 ... 1600 / B6 ... B7	800 ... 1600 / B6 ... B7	diretto	3	4109 1004 ⁽²⁾
2000 ... 3200 / B8		diretto	3	4109 2007 ⁽²⁾
125 ... 630 / B3 ... B5	125 ... 630 / B3 ... B5	esterno	4	1499 7701 ⁽²⁾
2000 ... 3200	800 ... 1600 / B6 ... B7	esterno	4	2799 7002 ⁽²⁾

(1) Maniglia specifica inclusa.

(2) Il cliente può configurarlo nelle 3 posizioni.

Blocco con bobina a mancanza di tensione 230 VAC in posizione 0 (installata in fabbrica)				
SIRCOVER Calibro (A) / Taglia della scatola	SIRCOVER Bypass Calibro (A) / Taglia della scatola	Comando	Figura	Codice
800 ... 3200 / B6 ... B8	800 ... 1600 / B6 ... B7	diretto	3	Consultateci

Blocco con serratura CASTELL tipo K (non compresa)				
SIRCOVER Calibro (A) / Taglia della scatola	SIRCOVER Bypass Calibro (A) / Taglia della scatola	Comando	Figura	Codice
125 ... 1600 / B3 ... B7	125 ... 630 / B3 ... B5	esterno	4	1499 7702
2000 ... 3200 / B8	800 ... 1600 / B6 ... B7	esterno	4	2799 7003

Uso

- Lucchettaggio tramite serrature (non fornite). Questo dispositivo è integrato nella maniglia standard per comando diretto o esterno e permette di utilizzare fino a 3 lucchetti.
- Bloccaggio:
 - con serratura (non compresa),
 - con bobina a mancanza di tensione.
- Le posizioni di blocco sono determinate come standard o configurate dall'utilizzatore tagliando delle linguette di plastica.
- Il lucchettaggio e il blocco possono essere combinati.

Fig. 1

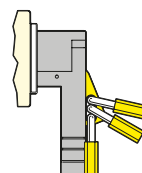


Fig. 2

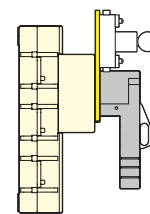
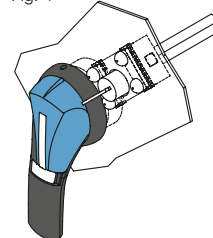


Fig. 3



Fig. 4



Altri accessori specifici



- Schermi di protezione specifici (in dimensione o per elevate temperature ambiente).
- Accessori di collegamento.
- Contatti ausiliari di basso livello.

Caratteristiche secondo le norme IEC 60947-3 e IEC 60947-6-1

Da 125 a 630 A

Corrente termica I ^a a 40 °C	125 A	160 A	200 A	250 A	315 A	400 A	500 A	630 A
Taglia della scatola	B3	B3	B3	B4	B4	B4	B5	B5
Tensione nominale di isolamento U _i (V)	800	800	800	1000	1000	1000	1000	1000
Tensione di tenuta agli shock U _{imp} (kV)	8	8	8	12	12	12	12	12

Correnti nominali di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-6-1

Tensione nominale	Categoria di impiego	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾
415 VAC	AC-31 B	125	160	200	250	315	400	500	630
415 VAC	AC-32 B				200	315	400	500	500
415 VAC	AC-33 B				200	200	200	400	400

Correnti nominali di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-3

Tensione nominale	Categoria di impiego	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/200	250/250	315/315	400/400	500/500	630/630
415 VAC	AC-22 A / AC-22 B	125/125	160/160	200/200	250/250	315/315	400/400	500/500	630/630
415 VAC	AC-23 A / AC-23 B	125/125	160/160	200/200	200/200	315/315	400/400	500/500	500/630
500 VAC	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/200	250/250	315/315	400/400	500/500	630/630
500 VAC	AC-22 A / AC-22 B	125/125	160/160	200/200	200/250	200/315	200/400	500/500	500/500
500 VAC	AC-23 A / AC-23 B	80/80	80/80	80/80	200/200	200/200	200/200	400/400	400/400
690 VAC ⁽³⁾	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/200	200/200	200/200	200/200	500/500	500/500
690 VAC ⁽³⁾	AC-22 A / AC-22 B	125/125	125/125	125/125	160/160	160/160	160/160	400/400	400/400
690 VAC ⁽³⁾	AC-23 A / AC-23 B	63/80	63/80	63/80	125/125	125/125	125/125	400/400	400/400
220 VDC	DC-21 A / DC-21 B	125/125	160/160	200/200	250/250	250/250	250/250	500/500	630/630
220 VDC	DC-22 A / DC-22 B	125/125	160/160	200/200	250/250	250/250	250/250	500/500	630/630
220 VDC	DC-23 A / DC-23 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630
440 VDC ⁽²⁾	DC-21 A / DC-21 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630
440 VDC ⁽²⁾	DC-22 A / DC-22 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630
440 VDC ⁽²⁾	DC-23 A / DC-23 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630

Potenza motore in AC-23 (kW)⁽⁴⁾

A 415 VAC senza CA di preapertura	58/58	75/75	100/100	100/100	145/145	190/190	235/235	235/280
A 690 VAC senza CA di preapertura	50/62	50/62	50/62	90/90	90/90	90/90	310/310	310/310

Potenza reattiva (kvar)⁽⁴⁾

A 415 VAC (kvar)	60/60	75/75	100/100	125/125	150/150	200/200	250/250	250/300
------------------	-------	-------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

Corrente di cortocircuito condizionale con fusibile, secondo IEC 60947-3 (kA eff. presunta)

Corrente di cortocircuito presunta con fusibile gG DIN a 415 VAC (kA eff.)	100	100	50	50	50	50	50	50
Corrente di cortocircuito presunta con fusibile gG DIN a 690 VAC (kA eff.)				50	50	50	50	50
Calibro del fusibile associato (A)	125	160	200	250	315	400	500	630

Corrente di cortocircuito condizionale senza protezione, secondo IEC 60947-3

Corrente di breve durata ammissibile I _{ow} 0,3 s a 415 VAC (kA eff.)	12	12	12	15 ⁽⁵⁾	15 ⁽⁵⁾	15 ⁽⁵⁾	17 ⁽⁵⁾	17 ⁽⁵⁾
Corrente di breve durata ammissibile I _{ow} 1 s a 415 VAC (kA eff.)	7	7	7	8 ⁽⁵⁾	8 ⁽⁵⁾	8 ⁽⁵⁾	11 ⁽⁵⁾	10 ⁽⁵⁾
Tenuta dinamica in cortocircuito a 415 VAC (kA di picco)	20	20	20	30	30	30	45	45

Collegamento

Sezione massima dei cavi in rame secondo IEC 60947-1 (mm ²)	35	35	50	95	120	185	2 x 95	2 x 120
Sezione consigliata delle barre in rame (mm ²)							2 x 32 x 5	2 x 40 x 5
Sezione massima dei cavi in rame (mm ²)	50	95	120	150	240	240	2 x 185	2 x 300
Larghezza massima delle barre in rame (mm)	25	25	25	32	32	32	50	50
Coppia di serraggio min./max.(Nm)	9/13	9/13	9/13	20/26	20/26	20/26	20/26	20/26

Caratteristiche meccaniche

Durata (numero di cicli di manovra)	10.000	10.000	10.000	8.000	8.000	8.000	5.000	5.000
Peso del commutatore 3 P (kg)	2,9	2,9	2,9	3,8	3,9	3,9	8,6	9,1
Peso del commutatore 4 P (kg)	4,1	4,1	4,1	4,6	4,9	4,9	10,4	11,1

(1) Categoria con indice A = manovre frequenti - Categoria con indice B = manovre non frequenti.

(2) Apparecchio 3 poli con 2 poli in serie per "+" e 1 polo per "-".
Apparecchio 4 poli con 2 poli in serie per polarità.

(3) Installare degli schermi di separazione dei poli sui prodotti.

(4) Il valore della potenza è dato a titolo indicativo; i valori reali variano da un costruttore all'altro.

(5) Valori dati a 690 VAC.

Da 800 a 3200 A

Corrente termica I ^o a 40 °C	800 A	1000 A	1250 A	1600 A	2000 A	2500 A	3200 A
Taglia della scatola	B6	B6	B6	B7	B8	B8	B8
Tensione nominale di isolamento U _i (V)	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Tensione di tenuta agli shock U _{imp} (kV)	12	12	12	12	12	12	12

Correnti nominali di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-6-1

Tensione nominale	Categoria di impiego	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾
415 VAC	AC-31 B	800	1000	1250	1600	2000	2500	3200
415 VAC	AC-32 B	800	1000	1250	1250	2000	2000	2000
415 VAC	AC-33 B	800	1000	1000	1000	1250	1250	1250

Correnti nominali di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-3

Tensione nominale	Categoria di impiego	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2500	-/3200
415 VAC	AC-22 A / AC-22 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2500	-/3200
415 VAC	AC-23 A / AC-23 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250	-/1600	-/1600	-/1600
500 VAC	AC-21 A / AC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2000	-/2000
500 VAC	AC-22 A / AC-22 B	630/630	800/800	1000/1000	1600/1600			
500 VAC	AC-23 A / AC-23 B	630/630	630/630	800/800	1000/1000			
690 VAC ⁽³⁾	AC-21 A / AC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2000	-/2000
690 VAC ⁽³⁾	AC-22 A / AC-22 B	630/630	800/800	1000/1000	1000/1000			
690 VAC ⁽³⁾	AC-23 A / AC-23 B	630/630	630/630	800/800	800/800			
220 VDC	DC-21 A / DC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
220 VDC	DC-22 A / DC-22 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
220 VDC	DC-23 A / DC-23 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
440 VDC ⁽²⁾	DC-21 A / DC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
440 VDC ⁽²⁾	DC-22 A / DC-22 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
440 VDC ⁽²⁾	DC-23 A / DC-23 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			

Potenza motore in AC-23 (kW)⁽⁴⁾

A 415 VAC senza CA di preapertura	375/375	450/450	560/560	560/560	-/710	-/710	-/710
A 690 VAC senza CA di preapertura	475/475	475/475	620/620	620/620			

Potenza reattiva (kvar)⁽⁴⁾

A 415 VAC (kvar)	400/400	500/500	650/650	650/650	-/850	-/850	-/850
------------------	---------	---------	---------	---------	-------	-------	-------

Corrente di cortocircuito con fusibile secondo IEC 60947-3 (kA eff. presunta)

Corrente di cortocircuito presunta con fusibile gG DIN a 415 VAC (kA eff.)	50	50	100	100			
Corrente di cortocircuito presunta con fusibile gG DIN a 690 VAC (kA eff.)	50	50	50				
Calibro del fusibile associato (A)	800	1000	1250	2 x 800			

Corrente di cortocircuito condizionale senza protezione, secondo IEC 60947-3

Corrente di breve durata ammissibile I _{cw} 0,3 s a 415 VAC (kA eff.)	64	64	64	78	78	78	78
Corrente di breve durata ammissibile I _{cw} 1 s a 415 VAC (kA eff.)	35	35	35	50	50	50	50
Tenuta dinamica in cortocircuito a 415 VAC (kA di picco)	55	55	80	110	120	120	120

Collegamento

Sezione massima dei cavi in rame secondo IEC 60947-1 (mm ²)	2 x 185						
Sezione consigliata delle barre in rame (mm ²)	2 x 50 x 5	2 x 63 x 5	2 x 60 x 7	2 x 100 x 5	3 x 100 x 5	2 x 100 x 10	3 x 10 x 100
Sezione massima dei cavi in rame (mm ²)	4 x 185	4 x 185	4 x 185	6 x 185			
Larghezza massima delle barre in rame (mm)	63	63	63	100	100	100	100
Coppia di serraggio min./max.(Nm)	20/26	20/26	20/26	40/45	40/45	40/45	40/45

Caratteristiche meccaniche

Durata (numero di cicli di manovra)	4.000	4.000	4.000	3.000	3.000	3.000	3.000
Peso del commutatore 3 P (kg)	20,5	21,0	21,6	25,7	42,0	42,0	52,3
Peso del commutatore 4 P (kg)	24,8	25,6	26,2	32,0	52,9	52,9	66,6

(1) Categoria con indice A = manovre frequenti - Categoria con indice B = manovre non frequenti.

(2) Apparecchio 3 poli con 2 poli in serie per "+-" e 1 polo per "-".
Apparecchio 4 poli con 2 poli in serie per polarità.

(3) Installare degli schermi di separazione dei poli sui prodotti.

(4) Il valore della potenza è indicato a titolo indicativo; i valori reali variano da un costruttore all'altro.

(5) Valori dati a 690 VAC.

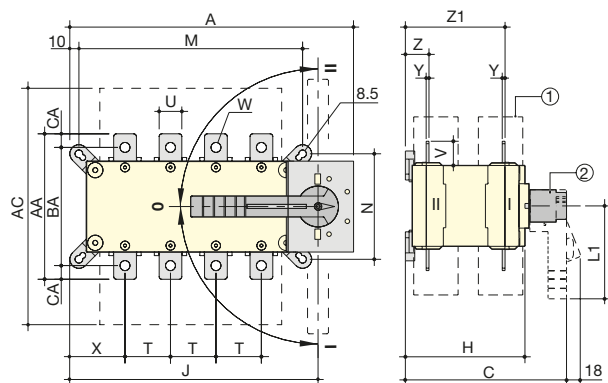
SIRCOVER

Commutatori di rete manuali
da 125 a 3200 A

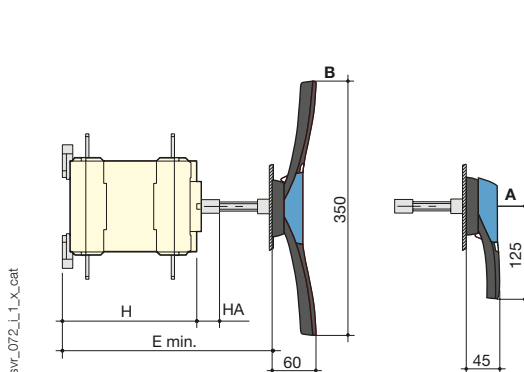
Dimensioni

SIRCOVER da 125 a 1600 A / da B3 a B7

Comando frontale diretto



Comando frontale esterno



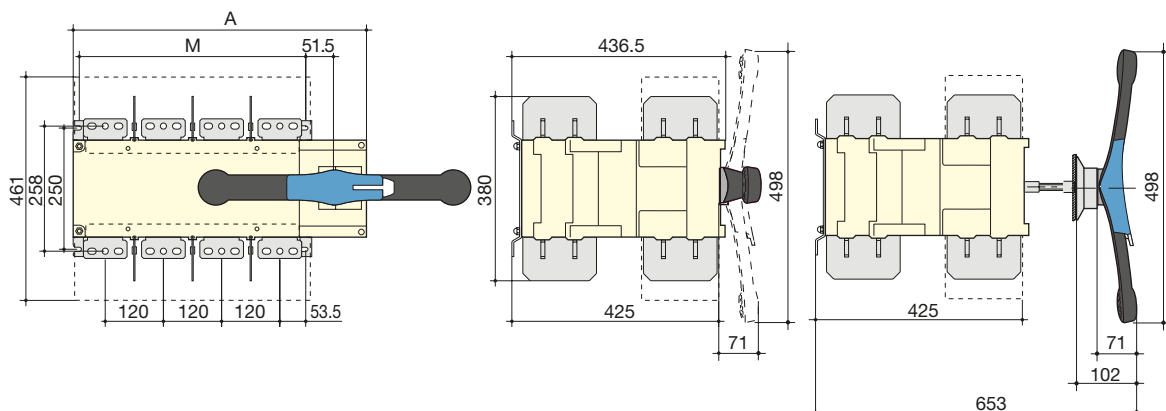
A. Maniglia di tipo S2 per comando esterno: 125 a 630 A
B. Maniglia di tipo S4 per comando esterno: 800 a 1600 A

1. Coprimorsetti
2. Maniglia per comando diretto:
- da 125 a 630 A: L1 = 140 mm,
- da 800 a 1600 A: L1 = 210 mm.

Calibro (A) / Taglia della scatola	Dimensioni di ingombro				Copri- morsetti AC	Apparecchio nudo				Tipo di fissaggio				Collegamento										
	A 3p.	A 4p.	C	E min		H	HA	J 3p.	J 4p.	M 3p.	M 4p.	N	T	U	V	W	X 3p.	X 4p.	Y	Z	Z1	AA	BA	AC
125 / B3	221	251	218	208 ... 436	235	148	25	182	212	156	186	101	36	20	25	8,5	56	50	3,5	28	124	135	115	10
160 / B3	221	251	218	208 ... 436	235	148	25	182	212	156	186	101	36	20	25	8,5	56	50	3,5	28	124	135	115	10
200 / B3	221	251	218	208 ... 436	235	148	25	182	212	156	186	101	36	20	25	8,5	56	50	3,5	28	124	135	115	10
250 / B4	262	312	218	208 ... 436	280	148	25	223	273	196	246	116	50	25	30	11	61	61	3,5	30	124	160	130	15
315 / B4	262	312	218	208 ... 436	280	148	25	223	273	196	246	116	50	35	35	11	61	61	3,5	30	124	170	140	15
400 / B4	262	312	218	208 ... 436	280	148	25	223	273	196	246	116	50	35	35	11	61	61	3,5	30	124	170	140	15
500 / B5	319	379	295	285 ... 513	401	225	25	272	332	246	306	176	65	32	37	13	70,5	65,5	5	43	180	235	205	15
630 / B5	319	379	295	285 ... 513	400	225	25	272	332	246	306	176	65	45	50	13	70,5	65,5	5	43	180	260	220	20
800 / B6	386	466	375	425 ... 577	459	298	29	306,5	386,5	255	336	250	80	50	60,5	15	48	48	7	66,5	253,5	321		26,5
1000 / B6	386	466	375	425 ... 577	459	298	29	306,5	386,5	255	336	250	80	50	60,5	15	48	48	7	66,5	253,5	321		26,5
1250 / B6	386	466	375	425 ... 577	459	298	29	306,5	386,5	255	336	250	80	60	65	16x11	48	48	7	66,5	255,5	330		29,5
1600/B7	478	598	375	425 ... 577	461	298	29	388,5	518,5	347	467	250	120	90	43,5	12,5x5	54	54	8	66,5	255,5	288		15

SIRCOVER da 2000 a 3200 A / B8

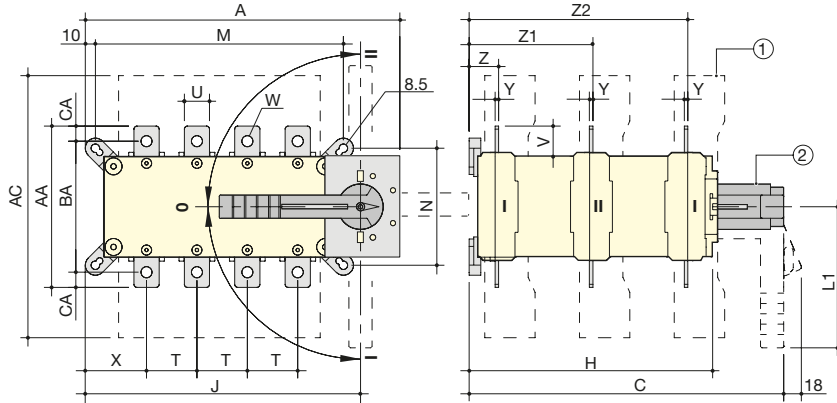
Comando frontale diretto



Calibro (A) / Taglia della scatola	Dimensioni di ingombro		Tipo di fissaggio	
	A 3p.	A 4p.	M 3p.	M 4p.
2000 ... 3200 / B8	478	598	347	467

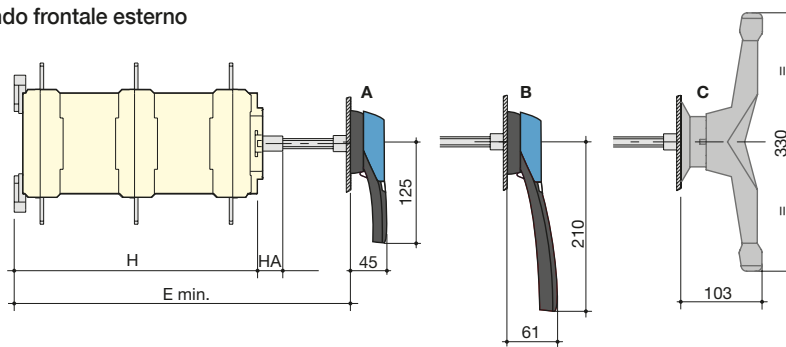
SIRCOVER Bypass da 125 a 1600 A / da B3 a B7

Comando frontale diretto



Comando frontale esterno

svr_070_L_1_X_cat



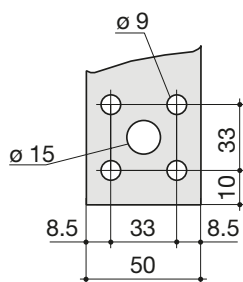
A. Maniglia di tipo S2 per comando esterno: 125 a 200 A
B. Maniglia di tipo S3 per comando esterno: 250 a 630 A
C. Maniglia esterna a doppio braccio: 800 a 1600 A

1. Coprimorsetti
2. Maniglia per comando diretto:
 - da 125 a 200 A: L1 = 140 mm,
 - da 250 a 630 A: L1 = 210 mm,
 - da 800 a 1600 A: L1 = diametro 330 mm.

Calibro (A) / Taglia della scatola	Dimensioni di ingombro				Coprimorsetti AC	Apparecchio nudo		Tipo di fissaggio					Collegamento												
	A 3+6p.	A 4+8p.	C	E min		H	HA	J 3+6p.	J 4+8p.	M 3+6p.	M 4+8p.	N	T	U	V	W	X 3+6p.	X 4+8p.	Y	Z	Z1	Z2	AA	BA	AC
125 / B3	221	251	313	320	235	243	25	182	212	156	186	101	36	20	25	8,5	56	50	3,5	28	124	219	135	115	10
160 / B3	221	251	313	320	235	243	25	182	212	156	186	101	36	20	25	8,5	56	50	3,5	28	124	219	135	115	10
200 / B3	221	251	313	320	235	243	25	182	212	156	186	101	36	20	25	8,5	56	50	3,5	28	124	219	135	115	10
250 / B4	262	312	313	298	280	243	25	223	273	196	246	116	50	25	30	11	61	61	3,5	30	124	219	160	130	10
400 / B4	262	312	313	298	280	243	25	223	273	196	246	116	50	35	35	11	61	61	3,5	30	124	219	170	140	15
630 / B5	319	379	432	417	400	362	25	272	332	246	306	176	65	45	50	13	70,5	65,5	5	43	180	317	260	220	20
800 / B6	386	466	560	550	459	479	29	306,5	386,5	255	335	250	80	50	60,5	15	48	48	7	66,5	253,5	439,5	321		26,5
1250 / B6	386	466	560	550	459	479	29	306,5	386,5	255	335	250	80	60	65	16x11	48	48	7	66,5	253,5	439,5	320		29,25
1600/B7	478	598	560	550	461	479	29	388,5	518,5	347	467	250	120	90	43,5	12,5x5	54	54	8	66,5	253,5	439,5	288		15

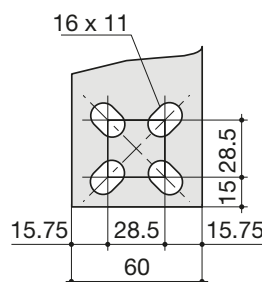
Morsetti di collegamento

SIRCOVER e SIRCOVER Bypass
800 A / B6



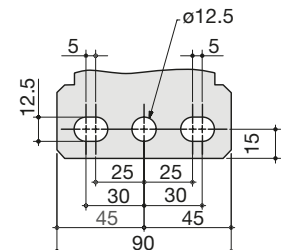
svr_077_a_1_X_cat

SIRCOVER e SIRCOVER Bypass
1250 A / B6



svr_078_b_1_X_cat

SIRCOVER da 1600 a 3200 A / da B7 a B8
SIRCOVER Bypass 1600 A / B7



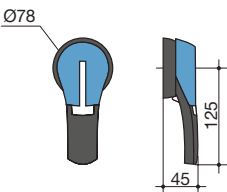
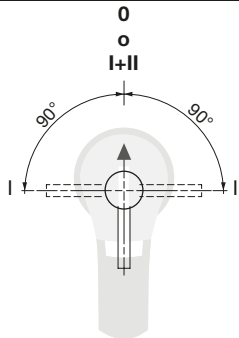
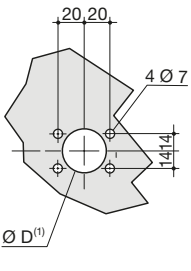
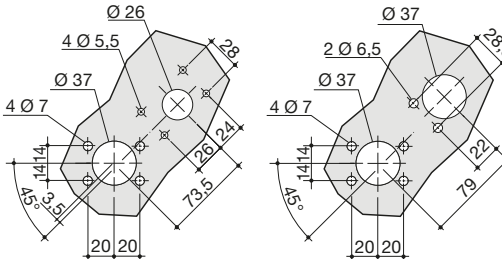
svr_088_a_1_X_cat

SIRCOVER

Commutatori di rete manuali
da 125 a 3200 A

Dimensioni per le maniglie esterne

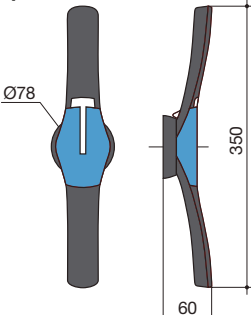
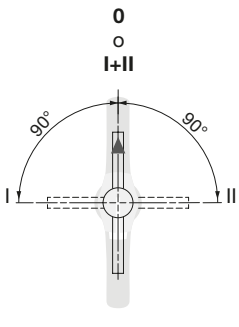
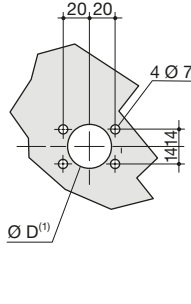
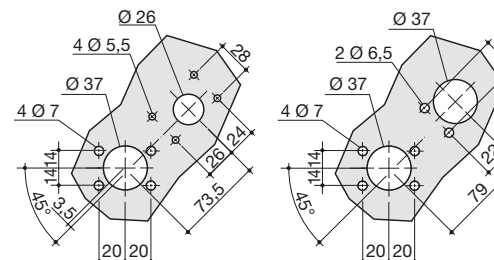
SIRCOVER da 125 a 630 A / da B3 a B5

Tipo maniglia	Comando frontale Senso di manovra	Foratura sulla porta	
<p>Tipo S2</p> 	<p>0 o I+II</p> 	<p>Foratura sulla porta con una serratura RONIS EL11AP</p> 	<p>con una serratura CASTELL K</p> 

(1) Da Ø31 a Ø37: fissaggio con viti sul retro,
Ø37: fissaggio mediante zanche anteriori.

poign_030_a_1_it_cat

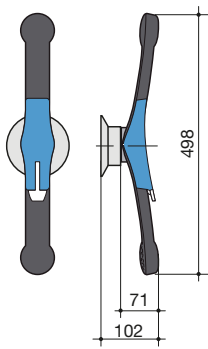
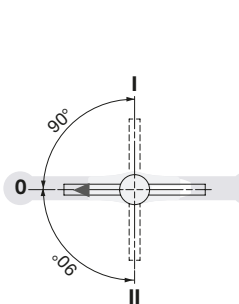
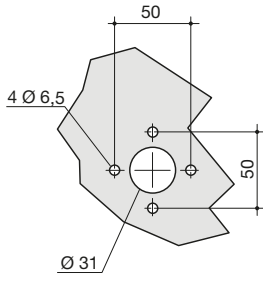
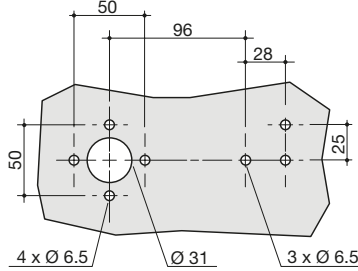
SIRCOVER da 800 a 1600 A / da B6 a B7

Tipo maniglia	Comando frontale Senso di manovra	Foratura sulla porta	
<p>Tipo S4</p> 	<p>0 o I+II</p> 	<p>Foratura sulla porta con una serratura RONIS EL11AP</p> 	<p>con una serratura CASTELL K</p> 

(1) Da Ø31 a Ø37: fissaggio mediante viti sul retro,
Ø37: fissaggio mediante zanche anteriori.
(2) Da Ø6 a Ø7: fissaggio con zanche

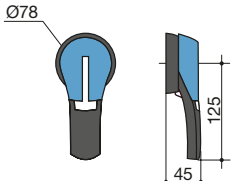
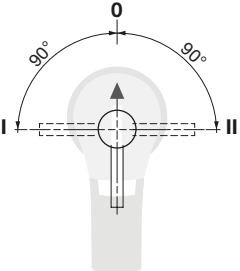
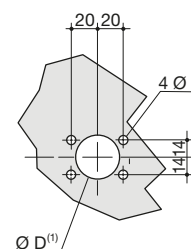
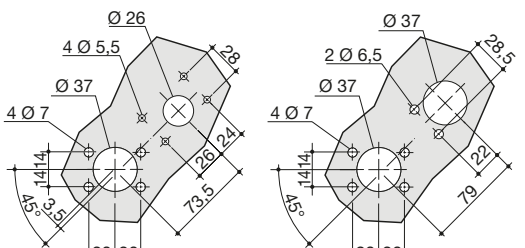
poign_031_a_1_it_cat

SIRCOVER da 2000 a 3200 A / B8

Tipo maniglia	Comando frontale Senso di manovra	Foratura sulla porta	
<p>Tipo S5 in piastra a V</p> 	<p>0</p> 	<p>Foratura sulla porta con una serratura CASTELL K</p> 	<p>con una serratura CASTELL K</p> 

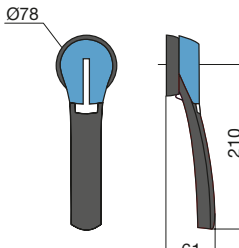
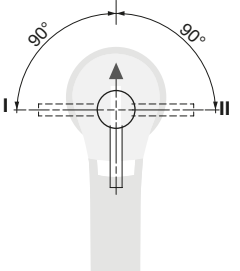
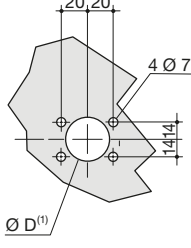
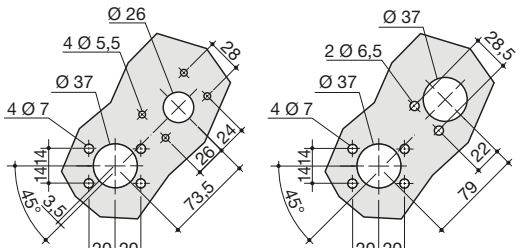
poign_023_a_1_it_cat

SIRCOVER Bypass da 125 a 200 A / B3

Tipo maniglia	Comando frontale Senso di manovra	Foratura sulla porta	
<p>Tipo S2</p> 		<p>con una serratura RONIS EL11AP</p> 	<p>con una serratura CASTELL K</p> 

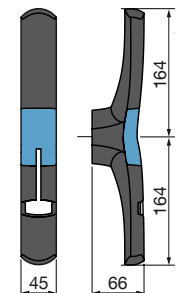
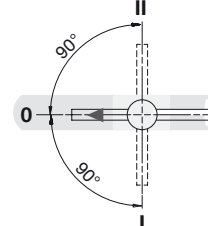
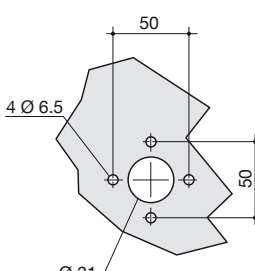
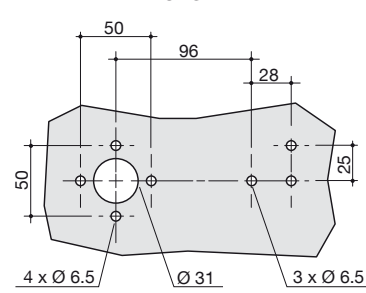
(1) Da Ø31 a Ø37: fissaggio mediante viti sul retro,
Ø37: fissaggio mediante zanche anteriori.

SIRCOVER Bypass da 250 a 630 A / da B4 a B5

Tipo maniglia	Comando frontale Senso di manovra	Foratura sulla porta	
<p>Tipo S3</p> 		<p>con una serratura RONIS EL11AP</p> 	<p>con una serratura CASTELL K</p> 

(1) Da Ø31 a Ø37: fissaggio mediante viti sul retro,
Ø37: fissaggio mediante zanche anteriori.

SIRCOVER Bypass da 800 a 1600 A / da B6 a B7

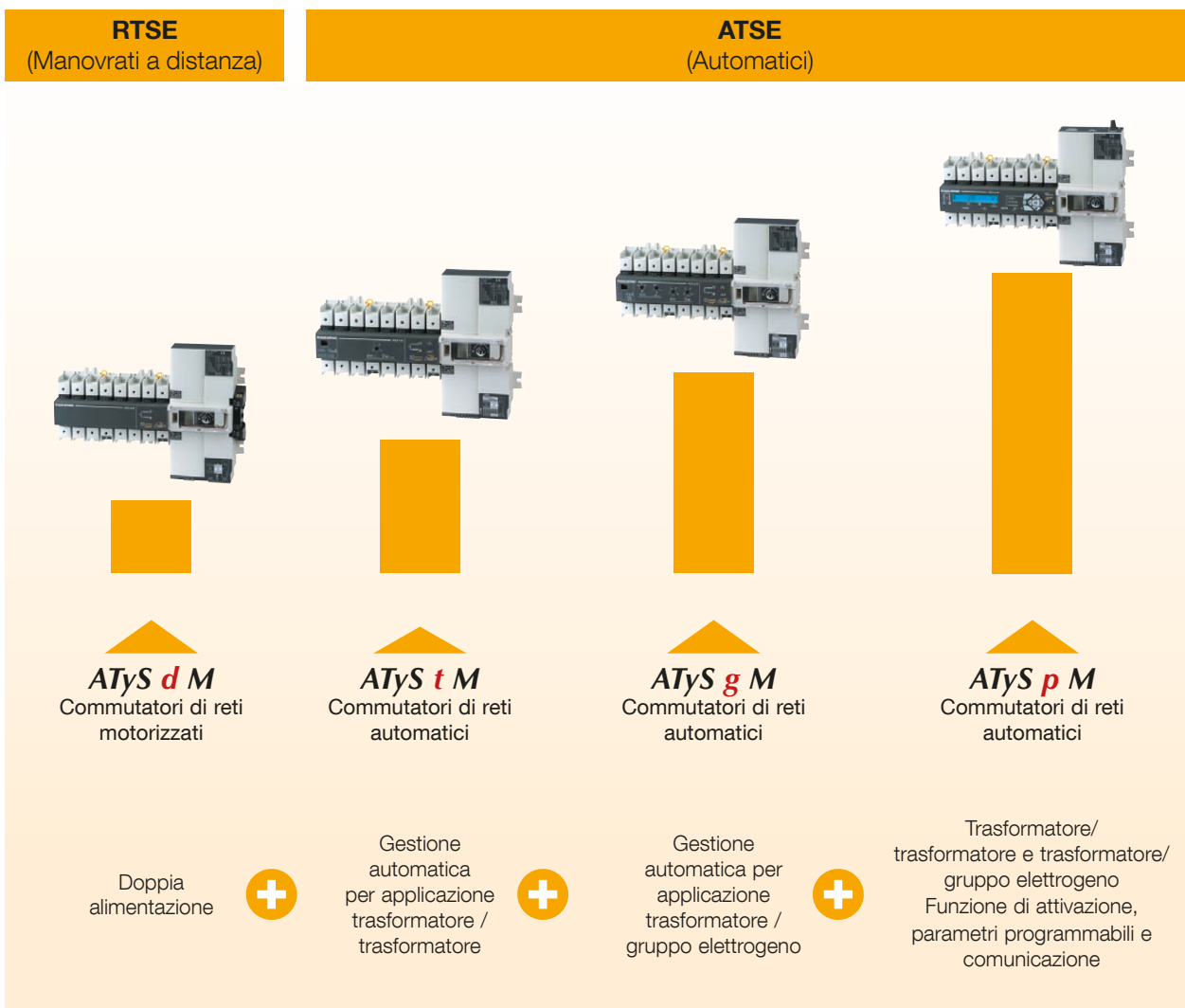
Tipo maniglia	Comando frontale Senso di manovra	Foratura sulla porta	
<p>Tipo J4</p> 		<p>con una serratura CASTELL K</p> 	<p>con una serratura CASTELL K</p> 



La gamma **ATyS M**: dispositivi efficienti e sicuri

Commutatori di rete

Un'offerta completa di commutatori di rete comandati a distanza e automatici da 40 a 160 A



Vantaggi

Sicurezza massima

- Doppio inter-blocco meccanico ed elettrico per una sicurezza massima del vostro impianto.
- Sezionamento tramite apertura completamente apparente con due indicatori meccanici di posizione per un utilizzo sicuro e senza ambiguità.
- Lucchettaggio in posizione 0 che permette il collegamento disponibile su ogni prodotto.
- Lucchettaggio anche configurabile prima dell'installazione in ciascuna delle tre posizioni.
- Informazione permanente della disponibilità del dispositivo grazie a un relè watchdog che effettua il monitoraggio costante del suo stato di funzionamento (ATyS e ATyS p M).

Prestazioni elevate

- Apertura e chiusura sotto carico che permette l'utilizzo di un solo prodotto per tutti i tipi di carico, compresi quelli di natura induttiva (AC-33).
- Alimentazione necessaria solo in caso di oscillazione e posizione stabile, che rende il dispositivo insensibile alle fluttuazioni della tensione di controllo.
- Alta tenuta dinamica per una maggiore sicurezza in caso di chiusura in cortocircuito.
- Black-out estremamente affidabile (ATyS d M < 90 ms) garantito dall'utilizzo di una tecnologia a bobine e da contatti rotativi.

Soluzione interamente integrata

- Soluzione tutto in uno, pronta all'uso e senza rischio di errore di montaggio e di cablaggio.
- Conforme alla norma IEC 60947-6-1 dedicata ai materiali di connessione di trasferimento, garanzia di affidabilità.
- Comando facilitato: un solo prodotto per la soluzione completa.

Utilizzo intuitivo

- Manovra manuale di emergenza: è possibile manovrare il prodotto **rapidamente e in sicurezza** con una maniglia di emergenza.
- Scelta molto semplice del modo di funzionamento "Auto/Manu" tramite un selettore dedicato.

Messa in servizio rapida

- **ATyS d M**: nessuna configurazione necessaria.
- **ATyS t M e ATyS g M**: configurazione in pochi minuti, con un semplice cacciavite.
- **ATyS p M**: configurazione semplificata (software EASY CONFIG e display LCD sull'apparecchio).

Facile da installare

- Due strumenti di apertura montati vicini per un accesso più facile al cablaggio e l'integrazione nel sistema modulare di 18 moduli (dispositivo con profondità ridotta).
- Montaggio semplice e rapido su guida DIN o su piastra.
- Connessione con cavi semplificata grazie ai morsetti a gabbia e alle barre di punto comune con conservazione della capacità di collegamento del prodotto.

Dati tecnici

IEC 60947-6-1 / GB 14048-11

- > AC 32B - fino a 160 A
- > AC 33B - fino a 125 A
- > AC 33iB - fino a 160 A

IEC 60947-3

- > AC 23B - fino a 160 A

ATyS M in cassetta



Vedere pagine "Cassette di commutazione".

Servizi specialistici

- > Studio, definizione, consulenza, messa in servizio, manutenzione e formazione...
- > I nostri esperti di servizio e assistenza tecnica offrono un'assistenza personalizzata per la perfetta riuscita del vostro progetto.





ATyS d M

Commutatori motorizzati comandati a distanza
da 40 a 160 A

Commutatori di rete



ATyS d M
I-O-II 4P

La soluzione ideale per

- > Applicazioni con controllo esterno Normale / D'emergenza
- > Building Management System (BMS, sistema per la gestione tecnica dell'edificio)



Punti di forza

- > Utilizzo sicuro
- > Alte prestazioni elettriche
- > Rapidità di trasferimento
- > Immunità alle fluttuazioni della tensione

Conformità alle norme

- > IEC 60947-6,-1
- > IEC 60947-3
- > GB/T 14048.11



Omologazioni e certificazioni



Funzione

Gli ATyS d M sono commutatori di sorgenti, a 2 o 4 poli, comandati a distanza tramite contatti puliti provenienti da un controllore esterno. Sono in formato modulare e sono dotati di apertura completamente apparente. Sono destinati a essere utilizzati in reti a bassa tensione con apertura temporizzata dell'alimentazione del carico durante il trasferimento.

Vantaggi

Utilizzo sicuro

Gli ATyS M offrono un doppio interblocco, meccanico ed elettrico, per il massimo della sicurezza dell'impianto. Propongono inoltre un sezionamento per apertura completamente apparente, a conferma della posizione di commutazione, con due indicatori meccanici di posizione per una maggiore sicurezza.

Rapidità di trasferimento

Gli ATyS d M si basano su una tecnologia a bobine e contatti rotativi, in questo modo la durata del black-out è estremamente ridotta (< 90 ms).

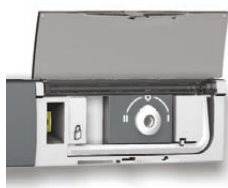
Alte prestazioni elettriche

Gli ATyS M sono conformi alla norma IEC 60947-6-1 di riferimento per i commutatori di sorgenti. Hanno inoltre caratteristiche AC 33B fino a 125 A, che consentono di utilizzare lo stesso prodotto per carichi resistivi e induttivi.

Immunità alle fluttuazioni della tensione

L'alimentazione degli ATyS d M è necessaria solo durante la commutazione. Poiché il prodotto è basato su posizioni stabili, è insensibile alle fluttuazioni della tensione di rete.

Modalità di funzionamento



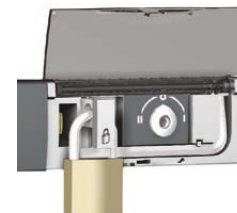
ATySm_014_c

Sceita semplice della modalità AUTO/MANU



ATySm_015_c_1_cat

Comando manuale d'emergenza



ATySm_016_c_1_cat

Dispositivo di lucchettaggio

Ciò che occorre sapere

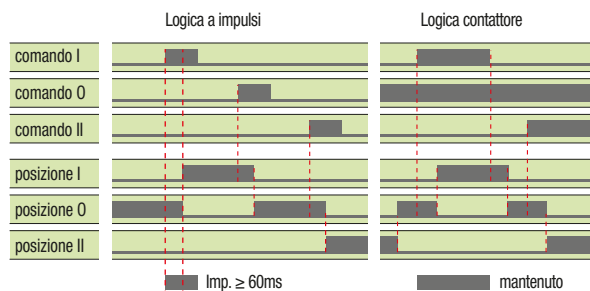
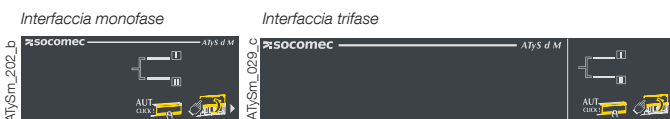
Comando elettrico

Le posizioni sono comandate tramite contatti puliti, che possono provenire da una centralina esterna (per esempio un ATyS C25). Queste posizioni sono stabili anche in caso di perdita di alimentazione.

Logica di controllo

Sono disponibili due tipi di logica di controllo:

- Logica a impulsi
 - È necessario un impulso di comando di una durata minima di 60 ms per iniziare lo spostamento.
 - I comandi I e II sono prioritari rispetto al comando 0.
 - Il primo comando ricevuto (I o II) è prioritario finché presente.
- Logica contattore
 - Il comando 0 deve essere mantenuto.
 - In assenza del comando I o II, il dispositivo ritorna in posizione 0, finché è disponibile l'alimentazione.



Alimentazione

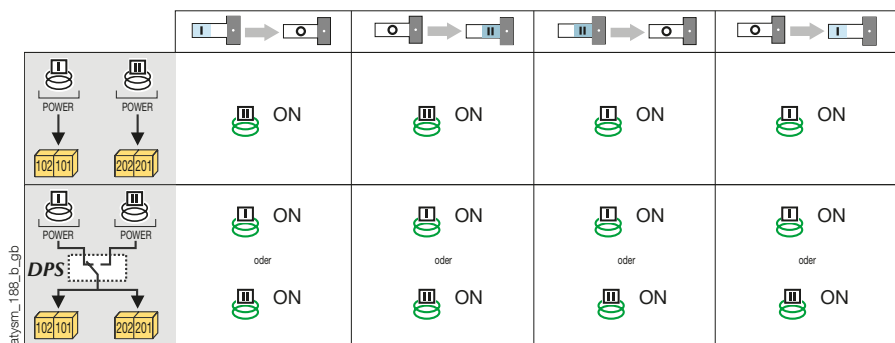
L'ATyS d M è equipaggiato con due ingressi di alimentazione indipendenti, 230 VAC (176-288 VAC), 50/60 Hz (45/65 Hz).

Queste due alimentazioni possono essere collegate singolarmente una all'interruttore I, l'altra all'interruttore II:

- l'alimentazione 101-102 deve essere presente per andare in posizione I
- l'alimentazione 201-202 deve essere presente per andare in posizione II.

L'utilizzo di un modulo a doppia alimentazione (DPS) o di un modulo ad alimentazione esterna, permette il comando delle 3 posizioni con qualsiasi sorgente di alimentazione.

In questo caso i 2 ingressi d'alimentazione devono essere collegati in parallelo.



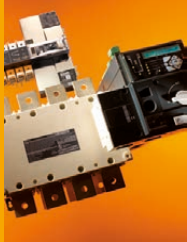
Riferimenti

ATyS d M

Calibro (A)	N° di poli	ATyS d M	Barre di punto comune	Morsetto di presa tensione e alimentazione	Coprimorsetti	Blocco contatti ausiliari
40 A	2 P	9323 2004	2 P 1309 2006 4 P 1309 4006	2 pezzi 1399 4006	2 pezzi 2294 4016 ⁽¹⁾	1ª unità inclusa 2ª unità Punti comuni separati 1309 1001 ⁽²⁾ Punti comuni collegati 1309 1011 ⁽²⁾
	4 P	9323 4004				
63 A	2 P	9323 2006				
	4 P	9323 4006				
80 A	2 P	9323 2008				
	4 P	9323 4008				
100 A	2 P	9323 2010				
	4 P	9323 4010				
125 A	2 P	9323 2012				
	4 P	9323 4012				
160 A	2 P	9323 2016	1309 2016			
	4 P	9323 4016	1309 4016			

(1) Per la versione trifase, per una protezione totale a monte e a valle, ordinare 2 volte il codice, per la versione monofase ordinare 1 volta il codice.

(2) 1 blocco di contatti NC/NA per le posizioni I, 0 e II.



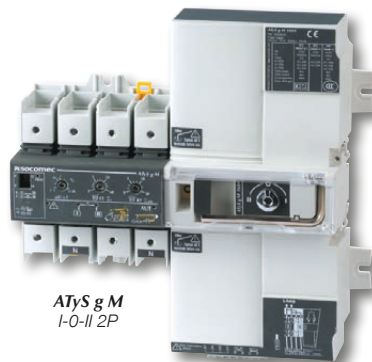
ATyS t M - ATyS g M

Commutatori di rete automatici
da 40 a 160 A

Commutatori di rete



ATyS t M
1-0-II 4P



ATyS g M
1-0-II 2P

atys-gm_001.psd

La soluzione ideale per

- > Grattacieli
- > Data center
- > Strutture sanitarie



Punti di forza

- > Messa in servizio rapida
- > ATyS d M, con in più un controllore integrato che assicura funzionalità automatiche dedicate alle applicazioni rete/rete o rete/gruppo elettrogeno
- > Programmazione in sicurezza

Conformità alle norme

- > IEC 60947-6,-1
- > IEC 60947-3
- > GB/T 14048.11



Omologazioni e certificazioni⁽¹⁾



(1) Codici dei prodotti in oggetto disponibili su richiesta.

Funzione

Gli ATyS t M e ATyS g M sono commutatori di sorgente automatici con apertura completamente apparente. I commutatori ATyS t M sono dispositivi a 4 poli (trifase), mentre i commutatori ATyS g M sono dispositivi a 2 o 4 poli (monofase o trifase).

Dispongono di tutte le funzioni presenti nell'ATyS d M, con in più un controllore integrato che assicura funzionalità automatiche dedicate alle applicazioni rete/rete (ATyS t M) e rete/gruppo elettrogeno (ATyS g M). Questi commutatori sono la soluzione ideale per reti in bassa tensione dove una breve interruzione di alimentazione del carico è accettabile durante il trasferimento.

Vantaggi

Messa in servizio rapida

I commutatori ATyS t M e ATyS g M offrono notevoli risparmi di tempo durante la messa in servizio (il processo richiede da 2 a 3 minuti). In effetti, avendo un solo potenziometro (4 per l'ATyS g M) e quattro DIP switch, per la configurazione dei parametri è sufficiente un semplice cacciavite.

ATyS g M: un prodotto dedicato alle applicazioni rete/gruppo elettrogeno

Oltre al controllo delle tensioni monofase e trifase e della frequenza di entrambe le sorgenti utilizzate, la centralina integrata dell'ATyS g M offre funzioni specifiche alle applicazioni rete/gruppo elettrogeno (avvio del gruppo elettrogeno, test di carico, ecc.).

ATyS t M: un prodotto dedicato alle applicazioni rete/rete

La centralina integrata dell'ATyS t M è stata progettata per fornire le funzioni necessarie a questa applicazione (funzionamento con o senza priorità, scelta della rete prioritaria), oltre al controllo della tensione e della frequenza delle due sorgenti in caso di reti trifase.

Programmazione in sicurezza

Per garantire al meglio la programmazione del prodotto ed evitare qualsiasi modifica accidentale, è disponibile come accessorio una calotta di protezione piombabile.

Ciò che occorre sapere

Gli ATyS M sono commutatori automatici che includono una centralina ATS totalmente integrata. Questi prodotti sono autoalimentati dalle sorgenti in ingresso a 230 VAC (176-288 VAC), 50/60 Hz (45/65Hz).

Riferimenti

ATyS t M

Calibro (A)	N° di poli	Rete (VAC)	ATyS t M	Barre di punto comune	Morsetto di presa tensione e di alimentazione	Copri-morsetti	Blocco contatti ausiliari	Protezione piombabile
40 A	4 P	230/400	9344 4004	4 P 1309 4006	2 pezzi 1399 4006	2 pezzi 2294 4016⁽¹⁾	1 pezzo Punti comuni separati 1309 1001⁽²⁾ Punti comuni collegati 1309 1011⁽²⁾	1359 0000
63 A	4 P	230/400	9344 4006					
80 A	4 P	230/400	9344 4008					
100 A	4 P	230/400	9344 4010					
125 A	4 P	230/400	9344 4012					
160 A	4 P	230/400	9344 4016	1309 4016				

(1) Per una protezione totale, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 2 volte il codice.

(2) 1 blocco con contatti NC/NA per le posizioni I, 0 e II.

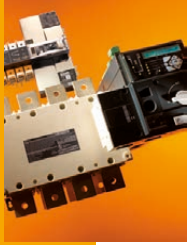
ATyS g M

Calibro (A)	N° di poli	Rete (VAC) ⁽³⁾	ATyS g M	Barre di punto comune	Morsetto di presa tensione e di alimentazione	Copri-morsetti	Blocco contatti ausiliari	Protezione piombabile
40 A	2 P	230	9353 2004	2 P 1309 2006 4 P 1309 4006	2 pezzi 1399 4006	2 pezzi 2294 4016⁽¹⁾	1 pezzo Punti comuni separati 1309 1001⁽²⁾ Punti comuni collegati 1309 1011⁽²⁾	2 P 1359 2000 4 P 1359 0000
	4 P	230/400	9354 4004					
63 A	2 P	230	9353 2006					
	4 P	230/400	9354 4006					
80 A	2 P	230	9353 2008					
	4 P	230/400	9354 4008					
100 A	2 P	230	9353 2010					
	4 P	230/400	9354 4010					
125 A	2 P	230	9353 2012					
	4 P	230/400	9354 4012					
160 A	2 P	230	9353 2016	1309 2016				
	4 P	230/400	9354 4016	1309 4016				

(1) Versione a 4 poli: per una protezione totale, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 2 volte il codice; per la versione a 2 poli, ordinare 1 volta il codice.

(2) 1 blocco con contatti NC/NA per le posizioni I, 0 e II.

(3) Per reti 127/230 VAC, contattare il proprio fornitore.



ATyS p M

Commutatori automatici
da 40 a 160 A

Commutatori di rete



La soluzione ideale per

- > Grattacieli
- > Data Center
- > Strutture sanitarie
- > Banche e compagnie assicurative
- > Trasporti (aeroporti, gallerie, ecc.)



Punti di forza

- > Programmazione adattabile
- > Attivazione
- > Comunicazione e configurazione
- > Interfaccia di controllo remota

Conformità alle norme

- > IEC 60947-6,-1
- > IEC 60947-3
- > GB/T 14048.11



Omologazioni e certificazioni



Funzione

Gli ATyS p M sono commutatori di sorgente automatici, modulari, monofase o trifase con apertura completamente apparente.

Dispongono di tutte le funzioni presenti negli ATyS t M e negli ATyS g M con in più alcuni parametri supplementari programmabili e una funzione di sgancio. E' disponibile una versione del commutatore con opzione di comunicazione. Sono destinati a essere utilizzati in reti a bassa tensione con apertura temporizzata dell'alimentazione del carico durante il trasferimento.

Vantaggi

Programmazione adattabile

Le temporizzazioni, gli ingressi e le uscite degli ATyS p M sono completamente configurabili, permettendo in questo modo di monitorare facilmente applicazioni specifiche (stacco carichi, test...) e di definire un ciclo di funzionamento adeguato alla vostra applicazione.

Attivazione

L'ATyS p M propone una funzione di ritorno alla posizione 0 in caso di perdita delle due alimentazioni (attivazione). Questa funzione permette di proteggere il carico in caso di sorgente instabile.

Comunicazione e configurazione

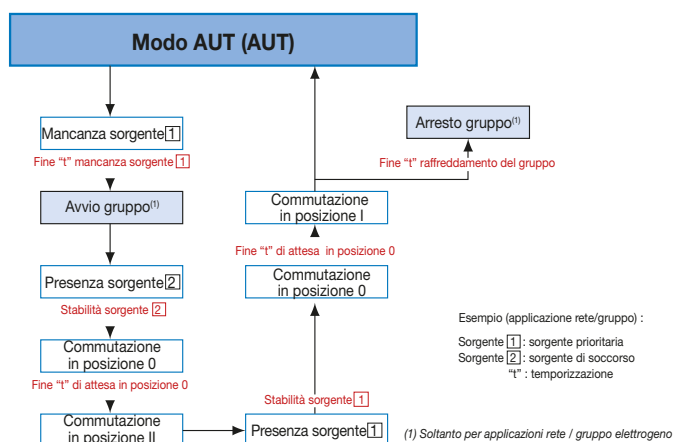
È disponibile una versione specifica di ATyS p M con comunicazione Modbus integrata. Consente di accedere alla maggior parte dei dati del prodotto (stato, tensioni, frequenze...). È inoltre disponibile un software di configurazione gratuito (Easyconfig) che consente di configurare, visualizzare e salvare tutti i parametri nell'ATyS p M.

Interfaccia di controllo remota

Concepita specificatamente per l'utilizzo del prodotto in cassetta, l'interfaccia remota serve per visualizzare lo stato del prodotto sul pannello frontale (D10) e accedere alla programmazione (D20).

Ciò che occorre sapere

Gli ATyS p M sono commutatori automatici dotati di una centralina ATS completamente integrata. Questi prodotti sono autoalimentati dalle sorgenti in ingresso: 230 VAC (160-305 VAC), 50/60 Hz (45/65Hz). Tutti i commutatori automatici dispongono di una logica di controllo. Accanto è riportato un esempio di questa logica in caso di una perdita + ritorno di sorgente prioritaria.



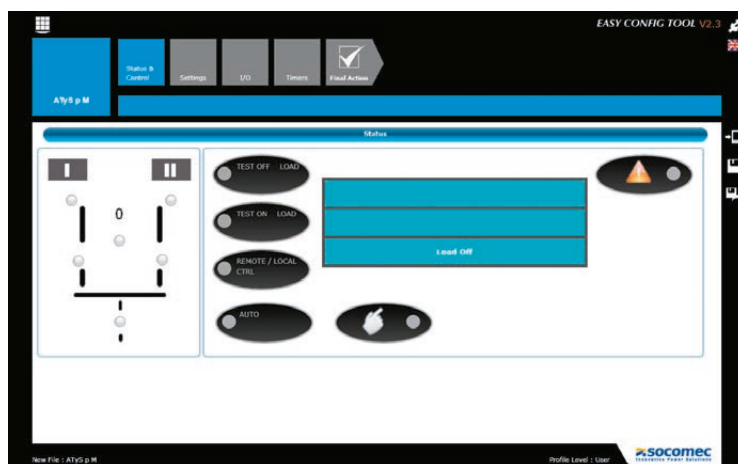
atys_028_h_1_it_cat

Easyconfig

Il **software Easyconfig** è la soluzione ideale per risparmiare tempo e semplificare una configurazione complessa.

È possibile configurare i seguenti parametri:

- tipo di applicazione,
- soglie di frequenza e tensione,
- temporizzazioni,
- ingressi/uscite...



atys_849_b_gb

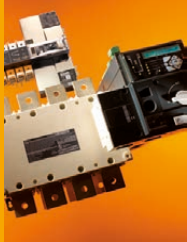
ATyS p M

Calibro (A)	N° di poli	Rete (VAC) (3)	ATyS p M	ATyS p M + com	Barre di punto comune	Morsetto di presa tensione e alimentazione	Coprimorsetti	Blocco contatti ausiliari	Interfaccia remota
40 A	4 P	230/400	9364 4004	9384 4004	4 P 1309 4006	2 pezzi 1399 4006	2 pezzi 2294 4016(1)	1 pezzo Punti comuni separati 1309 1001(2)	D10 9599 2010
63 A	4 P	230/400	9364 4006	9384 4006					
80 A	4 P	230/400	9364 4008	9384 4008					
100 A	4 P	230/400	9364 4010	9384 4010					
125 A	4 P	230/400	9364 4012	9384 4012					
160 A	4 P	230/400	9364 4016	9384 4016	1309 4016		Punti comuni collegati 1309 1011(2)	D20 9599 2020	

(1) Per una protezione completa a monte e a valle, ordinare 2 volte il codice.

(2) 1 blocco di contatti NC/NA per le posizioni I, 0 e II.

(3) Per le reti 127/230VAC, contattateci.



Gamma ATyS M

ATyS *d* M, ATyS *t* M, ATyS *g* M, ATyS *p* M
da 40 a 160 A

Commutatori di rete

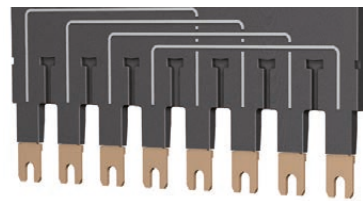
Accessori

Barre di punto comune

Utilizzo

Utilizzate per realizzare un punto comune in uscita fra l'interruttore I e l'interruttore II. La barra di punto comune non riduce la capacità di collegamento dei morsetti a gabbia.

Calibro (A)	N° di poli	Codice
40 ... 125	2 P	1309 2006
160	2 P	1309 2016
40 ... 125	4 P	1309 4006
160	4 P	1309 4016



atysm_025.eps

Morsetto di presa tensione e alimentazione

Utilizzo

Mette a disposizione 2 morsetti di collegamento per conduttori con sezione $\leq 1,5 \text{ mm}^2$.

La presa di tensione unipolare può essere montata indifferentemente su uno dei contatti qualsiasi (in ingresso) senza ridurre la capacità di collegamento dei morsetti di potenza.

Calibro (A)	Lotto di	Codice
40 ... 160	2 pezzi	1399 4006



atysm_026_a.eps

Coprimorsetti

Utilizzo

Protezione contro il contatto diretto con i morsetti o le barre di collegamento.

Vantaggi dei coprimorsetti

I fori permettono di eseguire una verifica termografica a distanza senza che sia necessario uno smontaggio. Possibilità di piombatura.

Montaggio

In versione a quattro poli, per una protezione completa a monte e a valle, ordinare due volte il codice, in versione bipolare ordinare una sola volta il codice.



atysm_027_a.eps

Calibro (A)	Posizione	Codice
40 ... 160	a monte / a valle	2294 4016⁽¹⁾

(1) Riferimento composto da 2 pezzi.

Contatti ausiliari

Utilizzo

Ogni prodotto può montare fino a due blocchi di contatti ausiliari. Ogni blocco è costituito da 3 contatti ausiliari NC/NA (posizione I, 0 e II). L'ATyS d M è fornito di serie con 1 blocco con punti comuni separati.

Caratteristiche:

250 VAC / 5 A massimo.
24 VDC / 2 A massimo.

Calibro (A)	Tipo	Codice
40 ... 160	Punti comuni separati	1309 1001
40 ... 160	Punti comuni collegati	1309 1011



access_363.eps



access_368.eps

Copertura di protezione piombabile

Utilizzo

Impedisce l'accesso ai pannelli di configurazione degli ATyS t M e ATyS g M.

Calibro (A)	N° di poli	Codice
40 ... 160	2 P	1359 2000
40 ... 160	4 P	1359 0000



atysm_313.eps

Cassetta in policarbonato

Utilizzo

Completamente dedicata alla messa in opera di un ATyS M trifase, permette di integrare facilmente una soluzione di commutazione compatta in cassetta.

Calibro (A)	A x L x P (mm)	Codice
40 ... 160	385 x 385 x 193	1309 9006



atysm_036.eps

Scatola d'estensione

Utilizzo

Associata alla cassetta in policarbonato, la cassetta d'estensione permette di aggiungere spazio supplementare per collegare agevolmente l'ATyS M con cavi di sezione 70 mm².

Calibro (A)	Codice
40 ... 160	1309 9007



atysm_039.eps

Cassetta per uso residenziale

Utilizzo

Completamente dedicata alla messa in opera di un ATyS M monofase, la cassetta in plastica permette di accedere facilmente a una soluzione di commutazione compatta IP41.

Calibro (A)	A x L x P (mm)	Codice
40 ... 160	410 x 305 x 150	1309 9056



atysm_196.psd

Modulo doppia alimentazione - DPS

Utilizzo

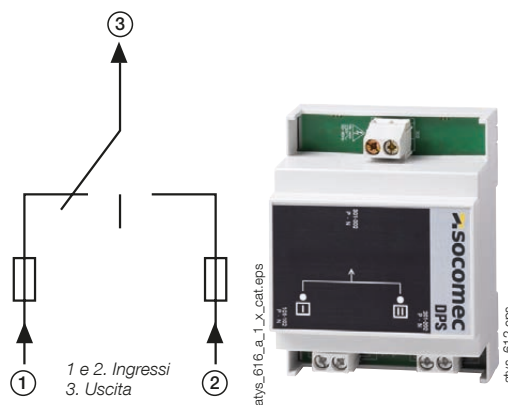
Permette l'alimentazione di un commutatore tipo ATyS d M da 2 reti 230 VAC 50/60 Hz.

Ingresso

- L'ingresso è considerato "attivo" se il valore di tensione è maggiore di 200 VAC.
- Tensione massima: 288 VAC.
- Protezione interna: fusibile su ogni ingresso (3,15 A).
- Connessione su morsetti fissi: massimo 6 mm².
- Prodotto modulare: larghezza di 4 moduli.

Descrizione degli accessori	Codice
DPS	1599 4001

Ingresso 1	Ingresso 2	Uscita
230 VAC	0 VAC	230 VAC (ingresso 1)
0 VAC	230 VAC	230 VAC (ingresso 2)
230 VAC	230 VAC	230 VAC (ingresso 1)
0 VAC	0 VAC	0 VAC



Gamma ATyS M

ATyS d M, ATyS t M, ATyS g M, ATyS p M

da 40 a 160 A

Accessori (seguito)

Autotrasformatore

Utilizzo

Per l'utilizzo con gli ATyS M in applicazioni trifase da 400 VAC senza neutro.

L'ATyS M comprende circuiti di alimentazione e di rilevamento integrati, quindi per applicazioni trifase da 400 VAC è richiesta una connessione con neutro. Se non è disponibile una connessione con neutro, questo autotrasformatore (400/230 VAC, 400 VA) fornisce i 230 VAC necessari per il funzionamento dell'ATyS.



trafo_165.eps

Calibro (A)	Codice
40 ... 160	1599 4121

Interfacce remote per ATyS p M

Utilizzo

Permette la visualizzazione in remoto della disponibilità delle sorgenti e l'indicazione della posizione sul frontale di un armadio quando l'ATyS M è montato in una piastra di fondo. L'interfaccia remota è alimentata direttamente dall'ATyS M mediante il cavo di collegamento RJ45.

Lunghezza max. del cavo: 3 m.

D10

Permette la visualizzazione della disponibilità delle sorgenti e l'indicazione della posizione sul frontale di un armadio.

Indice di protezione: IP21.

D20

Oltre alle funzioni del modello D10, la versione D20 permette la visualizzazione dei valori misurati dal commutatore e consente la configurazione e il controllo dalla porta del quadro.

Indice di protezione: IP21.

Montaggio su porta

2 fori Ø 22,5.

Collegamento sull'ATyS M tramite cavo tipo RJ45 non isolato.

Cavo non fornito.



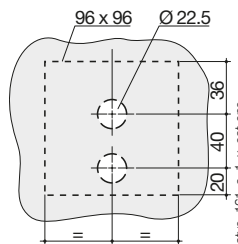
atys_564.eps



atys_565.eps



atys_597.eps



atys_161_a_1_x_cat.eps

Cavo RJ45 per collegamento con ATyS p M

Descrizione degli accessori	Codice
D10	9599 2010
D20	9599 2020

Cavo di collegamento per interfacce remote

Utilizzo

Permette il collegamento tra un'interfaccia remota (tipo D10 o D20) e un prodotto di controllo (ATyS p M).

Caratteristiche:

Cavo RJ45 non isolato a 8 fili diritti.
Lunghezza 3 m.



acces_209.eps

Tipo	Lunghezza	Codice
Cavo RJ45	3 m	1599 2009

Barra terminale preforata

Utilizzo

Le barre terminali di collegamento permettono la conversione dei morsetti di collegamento a gabbia in morsetti di collegamento imbullonati, permettendo di collegare fino a 2 cavi da 35 mm² o 1 cavo da 70 mm². Compatibile con morsetti in alluminio. Ogni barra terminale è fornita con gli schermi di separazione dei poli.



atysm_252.psd

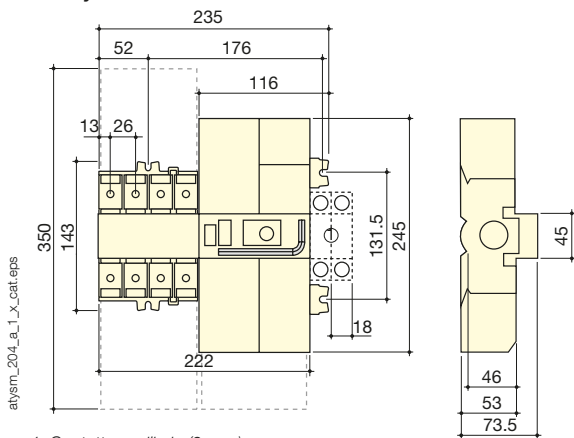
Calibro (A)	Codice
40 ... 160	1399 4017 ⁽¹⁾

(1) Per una conversione totale, ordinare 3 volte il codice.

Dimensioni

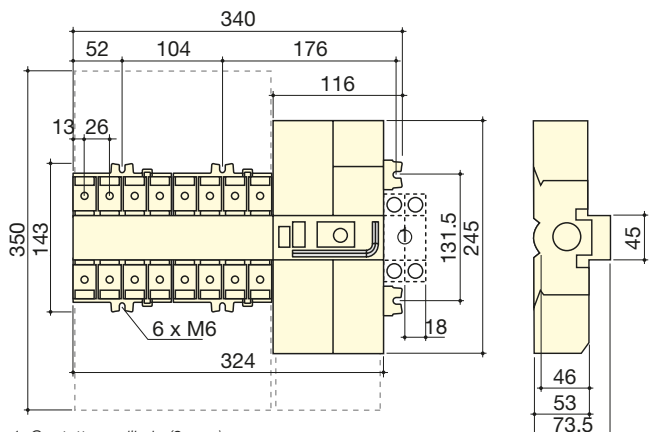
ATyS M da 40 a 160 A

ATyS M monofase



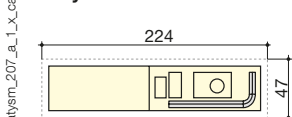
1. Contatto ausiliario (2 max).

ATyS M trifase

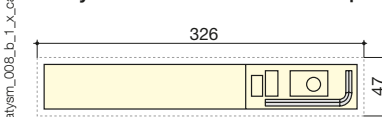


1. Contatto ausiliario (2 max).

ATyS M monofase - Finestra sulla porta

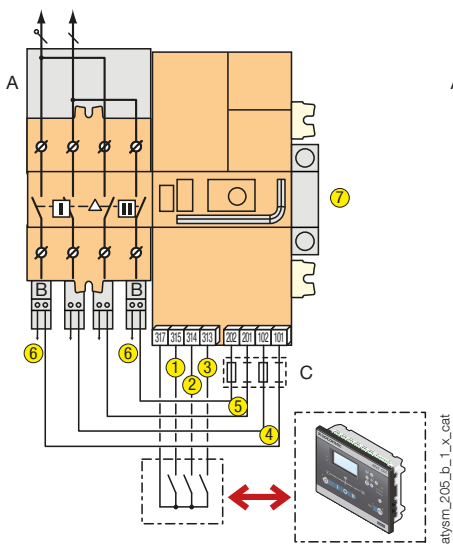


ATyS M trifase - Finestra sulla porta

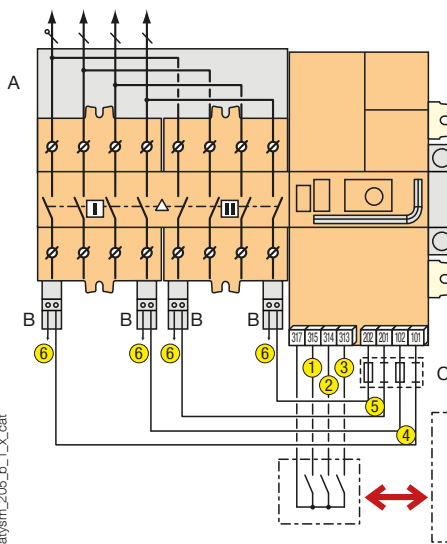


Morsetiera e collegamenti

ATyS d M monofase



ATyS d M trifase



- 1: comando posizione I
- 2: comando posizione II
- 3: comando posizione 0 / C
- 4: alimentazione I (230 VAC)
- 5: alimentazione II (230 VAC)
- 6: presa di tensione
- 7: blocco contatti ausiliari - 1 NC/NA per posizione I, 0, II (montato in fabbrica)

- A: barra di punto comune (accessorio)
 B: morsetto di presa tensione (accessorio)
 C: F1 / F2 = fusibile 10 A gG

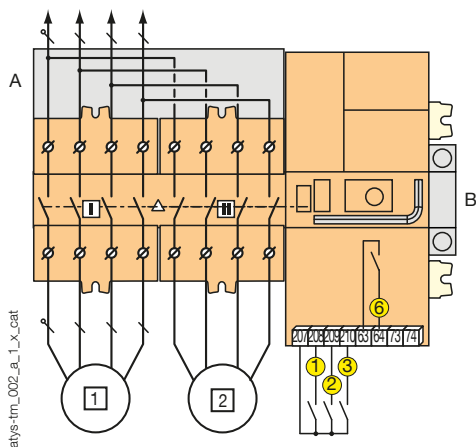
Gamma ATyS M

ATyS d M, ATyS t M, ATyS g M, ATyS p M

da 40 a 160 A

Morsettiera e collegamenti (seguito)

ATyS t M trifase

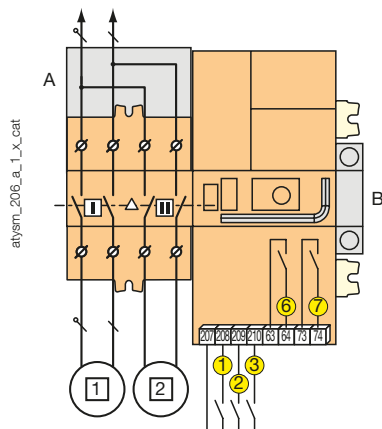


- 1 sorgente primaria (rete)
- 2 sorgente di riserva (rete)

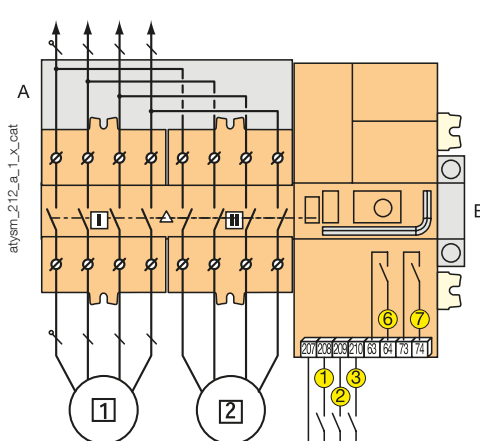
- 1: comando di posizione 0
- 2: selezione della sorgente prioritaria
- 3: inibizione della modalità automatica
- 6: disponibilità S1 o S2

A: barra di punto comune (accessorio)
 B: blocco contatti ausiliari - 1 NC/NA per posizione I, 0, II (accessorio)

ATyS g M monofase



ATyS g M trifase

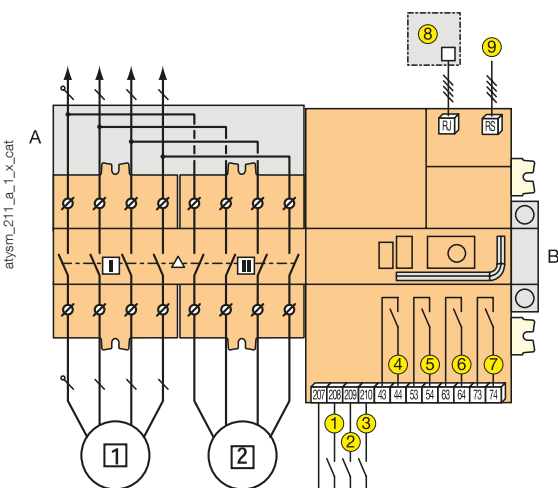


- 1 sorgente primaria
- 2 sorgente di riserva

- 1: ritrasferimento manuale /cambio di priorità
- 2: test sotto carico
- 3: inibizione della modalità automatica
- 6: relè di disponibilità prodotto
- 7: ordine di avviamento / arresto di un gruppo elettrogeno

A: barra di punto comune (accessorio)
 B: blocco contatti ausiliari - 1 NC/NA per posizione I, 0, II (accessorio)

ATyS p M trifase



- 1 sorgente primaria
- 2 sorgente di riserva

- 1 - 2 - 3: ingressi programmabili
- 4 - 5 - 6: uscite programmabili
- 7: ordine di avviamento / arresto di un gruppo elettrogeno
- 8: RJ45 per il collegamento con un'interfaccia remota tipo D10/D20.
- 9: RS485 per la comunicazione sulle versioni con COM.

A: barra di punto comune (accessorio)
 B: blocco contatti ausiliari - 1 NC/NA per posizione I, 0, II (accessorio)

Caratteristiche secondo le norme IEC 60947-3 e IEC 60947-6-1

Da 40 a 160 A

Corrente termica I _θ a 40°C	40 A	63 A	80 A	100 A	125 A	160 A
Tensione nominale di isolamento U _i (V) (circuito di potenza)	800	800	800	800	800	800
Tensione nominale di tenuta agli shock U _{imp} (kV) (circuito di potenza)	6	6	6	6	6	6
Tensione nominale di isolamento U _i (V) (circuito di controllo)	300	300	300	300	300	300
Tensione nominale di tenuta agli shock U _{imp} (kV) (circuito di controllo) - ATyS d M	4	4	4	4	4	4
Tensione nominale di tenuta agli shock U _{imp} (kV) (circuito di controllo) - ATyS t M, g M e p M	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5

Correnti nominali di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-6-1

Tensione nominale	Categoria di impiego	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾
415 VAC	AC-31 A / AC-31 B	40/40	63/63	80/80	100/100	100/125	100/160
415 VAC	AC-32 A / AC-32 B	40/40	63/63	80/80	100/100	100/125	100/160
415 VAC	AC-33 A / AC-33 B	-/40	-/63	-/80	-/100	-/125	-/125

Correnti nominali di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-3

Tensione nominale	Categoria di impiego	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾
415 VAC	AC-20 A / AC-20 B	40/40	63/63	80/80	100/100	125/125	160/160
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	40/40	63/63	80/80	100/100	125/125	160/160
415 VAC	AC-22 A / AC-22 B	40/40	63/63	80/80	100/100	125/125	160/160
415 VAC	AC-23 A / AC-23 B	40/40	63/63	80/80	100/100	125/125	125/160
690 VAC	AC-21 A / AC-21 B	40/40	63/63	80/80	100/100	125/125	160/160
690 VAC	AC-22 A / AC-22 B	40/40	63/63	80/80	80/80	100/125	100/125
690 VAC	AC-23 A / AC-23 B	40/40	63/63	63/63	80/80	80/80	80/80

Corrente nominale di cortocircuito condizionale con fusibile gG DIN

Corrente di cortocircuito presunta (kA eff.)	50	50	50	50	50	40
Calibro del fusibile associato (A)	40	63	80	100	125	160

Corrente nominale di cortocircuito condizionale con magnetotermici di qualsiasi marca in grado di garantire un intervento inferiore a 0,3 s⁽⁴⁾

Corrente di breve durata ammissibile I _{cw} 0,3 s (kA eff.)	7	7	7	7	7	7
--	---	---	---	---	---	---

Funzionamento in cortocircuito (solo interruttore)

Corrente nominale di breve durata ammissibile I _{cw} 1s (kA eff.) ⁽²⁾	4	4	4	4	4	4
Valore nominale di picco della corrente ammissibile - (kA di picco) ⁽²⁾	17	17	17	17	17	17

Collegamento

Sezione di collegamento min.	10	10	10	10	10	10
Sezione massima dei cavi in rame (mm ²)	70	70	70	70	70	70
Coppia di serraggio (Nm)	5	5	5	5	5	5

Durata della commutazione⁽⁵⁾

I - 0 o II - 0, seguendo un comando (ms)	45	45	45	45	45	45
Tempo di trasferimento I - II o II - I, seguendo un comando (ms)	180	180	180	180	180	180
I-0 o II-0, dopo un'interruzione (s)	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Tempo di trasferimento I-II o II-I, dopo un'interruzione (s)	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
Durata minima di trasferimento dei contatti ("black-out") I-II (ms) ⁽³⁾	150	150	150	150	150	150

Alimentazione

Alimentazione min./max. (VAC) (ATyS d M, t M e g M)	176/288	176/288	176/288	176/288	176/288	176/288
Alimentazione min./max. (VAC) (ATyS p M)	160/305	160/305	160/305	160/305	160/305	160/305

Consumo del comando elettrico durante la commutazione

Potenza nominale (VA)	6	6	6	6	6	6
Corrente max a 230 VAC (A) - ATyS d M, t M e g M	30	30	30	30	30	30
Corrente max a 230 VAC (A) - ATyS p M	20	20	20	20	20	20

Caratteristiche meccaniche

Durata (numero di cicli di manovra)	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000
Peso dei modelli monofase - senza imballaggio (kg)	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
Peso dei modelli monofase - con imballaggio (kg)	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Peso dei modelli trifase - senza imballaggio (kg)	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Peso dei modelli monofase - con imballaggio (kg)	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2

(1) Categoria con indice A = manovre frequenti / Categoria con indice B = manovre non frequenti.

(2) Per una tensione d'impiego nominale U_n = 400 VAC.

(3) tolleranza 5%.

(4) Valore per il coordinamento con qualsiasi interruttore magnetotermico in grado di garantire un intervento entro 0,3 s.

Per un coordinamento con interruttori magnetotermici specifici, è possibile ottenere valori di corrente di cortocircuito superiori. Contattateci.

(5) A tensione nominale - escludendo ritardi, dove possibile.



La gamma **ATyS S**: dispositivi robusti

Commutatori di rete

Un'offerta completa di commutatori di rete comandati a distanza e automatici da 40 a 125 A

RTSE
(Manovrati a distanza)



ATyS S

Commutatori di reti motorizzati comandati a distanza

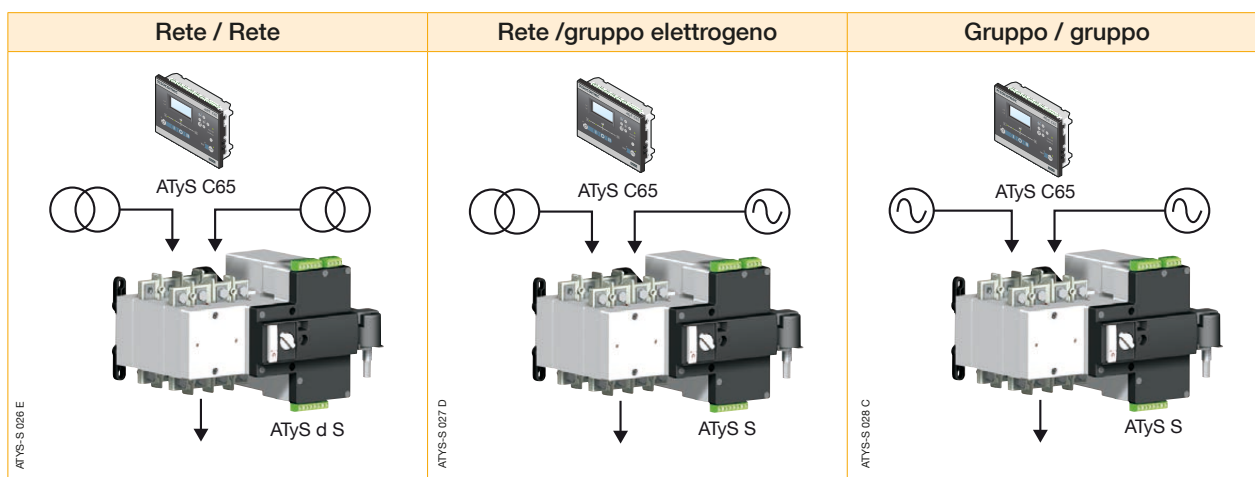


ATyS d S
Commutatori di reti motorizzati comandati a distanza

Doppia alimentazione

+

Tre tipi di applicazioni



Vantaggi



Sicurezza e affidabilità

- Durata prolungata grazie alla commutazione basata su posizioni stabili.
- Sezionamento tramite apertura completamente apparente.
- Interblocco meccanico delle posizioni.
- Alimentazione stabile dei carichi, poiché l'ATyS S non ha nessuna necessità di alimentazione per essere tenuto in posizione.
- Diversi modelli di tensione di alimentazione: 12 o 24/48 VDC e 230 VAC o 2x230 VAC.



Facile da utilizzare

- Manovra manuale di emergenza: è possibile manovrare il prodotto **rapidamente e in sicurezza** grazie alla maniglia di emergenza (con motore presente o smontato).
- Scelta molto semplice del modo di funzionamento "Auto/Manu/Lucchettato" tramite un selettore dedicato.



Integrazione totale

- Funzionamento garantito: assemblaggio e cablaggio dei componenti realizzati in fabbrica.
- Prodotto affidabile: conformità alla norma IEC 60947-6-1 dedicata ai commutatori di rete.



Manutenzione facile

- Contatti di potenza autopulenti.
- Sostituzione molto semplice del motore, anche sotto carico.



Economico

- Ridotto consumo energetico grazie alla commutazione basata su posizioni stabili: il consumo di energia è richiesto solo durante il trasferimento.
- Installazione semplice e rapida: fissaggio in soli quattro punti, tre connettori da cablare e cavi di potenza da collegare.
- Barre di punto comune più corte e più economiche di quelle delle soluzioni della concorrenza.

Ingombro ridotto

- > Associando due interruttori montati uno contro l'altro, gli ATyS S garantiscono un notevole risparmio di spazio in larghezza (con una dimensione di 197 mm) rispetto alla soluzione affiancata.

ATyS S in cassetta



Vedere pagine "Cassette di commutazione".

Servizi specialistici

- > Studio, definizione, consulenza, messa in servizio, manutenzione e formazione...
- > I nostri esperti di servizio e assistenza tecnica offrono un'assistenza personalizzata per la perfetta riuscita del vostro progetto.

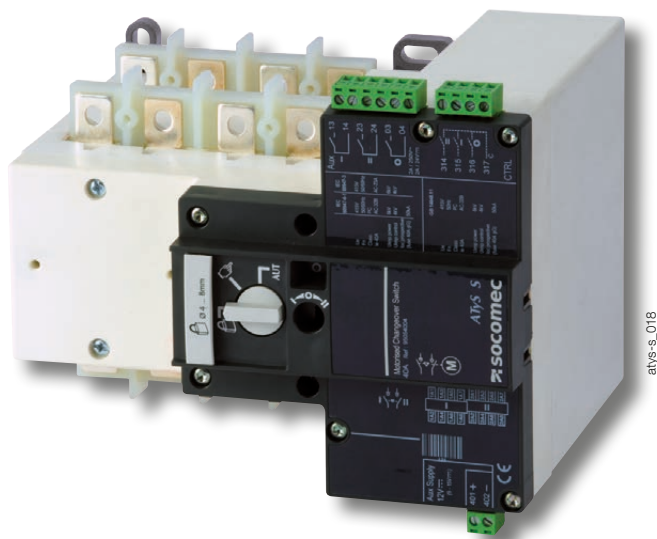




ATyS S - ATyS d S

Commutatori di sorgenti comandati a distanza
da 40 a 125 A

Commutatori di rete



atyS-s_018

Funzione

Gli ATyS S sono commutatori di sorgenti a comando motorizzato con comando a distanza, ad apertura completamente apparente.

Assicurano la commutazione sotto carico e telecomandata tra due sorgenti, attraverso contatti puliti provenienti da un automatismo esterno, seguendo una logica ad impulsi o a contatto mantenuto.

Sono idonei per i sistemi a bassa tensione con interruzione dell'alimentazione del carico durante il trasferimento.

Vantaggi

Scelta per l'alimentazione.

Gli ATyS S offrono una grande flessibilità di alimentazione, grazie a un range di alimentazione esteso ($\pm 30\%$) e a quattro versioni disponibili.

Le quattro versioni sono:

- alimentazione 12 VDC,
- alimentazione 24/48 VDC,
- alimentazione 230 VAC,
- doppia alimentazione 2 x 230 VAC.

Sicurezza ed affidabilità

Gli ATyS S sono basati su una tecnologia a posizioni stabili, garantendo una pressione costante sui contatti, che permette di preservarli da guasti prematuri. In più, essi non devono essere alimentati per mantenerli nella loro posizione, proteggendo così i loro carichi dalle fluttuazioni della tensione.

Integrazione semplificata.

Gli ATyS S permettono un'installazione facile in cassetta.

Infatti il loro design dall'ingombro particolarmente ridotto rende possibile un'integrazione in cassette con una profondità di 200 mm.

Facilità di manutenzione

È possibile realizzare interventi di manutenzione in tutta semplicità e sotto carico, conservando la possibilità di manovre manuali.

Infatti, è sufficiente rimuovere le 4 viti per rimpiazzare facilmente la parte di controllo e motorizzazione senza intervenire sulla parte di potenza.

ATyS d S: doppia alimentazione

Oltre alle funzioni presenti sull'ATyS S, l'ATyS d S dispone di una ridondanza della sua alimentazione, senza cablaggio supplementare. Questo è possibile tramite la presenza di una scheda di doppia alimentazione (2 alimentazioni indipendenti) direttamente sul prodotto.

La soluzione ideale per

- > Gruppo elettrogeno < 90 kVA
- > Riscaldamento
- > Climatizzazione
- > Ventilazione
- > Telecomunicazioni



Punti di forza

- > Scelta per l'alimentazione
- > Sicurezza ed affidabilità
- > Integrazione semplificata
- > Facilità di manutenzione
- > ATyS d S: doppia alimentazione

Conformità alle norme

- > IEC 60947-6-1
- > IEC 60947-3
- > GB/T 14048-11



Omologazioni e certificati



ATyS S in cassetta



Vedere "Cassette di commutazione".

Riferimenti

ATyS S

Calibro (A)	N° di poli	Alimentazione	ATyS S	Barre di punto comune	Coprimorsetti	Kit di presa di tensione	Clip di mantenimento dei connettori	Guida DIN
40 A	4 P	24/48 VDC	9506 4004	4 P 9509 4013	Lato sorgenti 2 pezzi 9594 4012 Lato carico 2 pezzi 9594 9012	9599 4001	2 pezzi 9599 4003	4 moduli 9599 4002
	4 P	12 VDC	9505 4004					
	4 P	230 VAC	9503 4004					
63 A	4 P	24/48 VDC	9506 4006					
	4 P	12 VDC	9505 4006					
	4 P	230 VAC	9503 4006					
80 A	4 P	24/48 VDC	9506 4008					
	4 P	12 VDC	9505 4008					
	4 P	230 VAC	9503 4008					
100 A	4 P	24/48 VDC	9506 4010					
	4 P	12 VDC	9505 4010					
	4 P	230 VAC	9503 4010					
125 A	4 P	24/48 VDC	9506 4012					
	4 P	12 VDC	9505 4012					
	4 P	230 VAC	9503 4012					

ATyS d S

Calibro (A)	N° di poli	Alimentazione	ATyS d S	Barre di punto comune	Coprimorsetti	Kit di presa di tensione	Clip di mantenimento dei connettori	Guida DIN
40 A	4 P	2 x 230 VAC	9513 4004	4 P 9509 4013	Lato sorgenti 2 pezzi 9594 4012	9599 4001	2 pezzi 9599 4003	4 moduli 9599 4002
63 A	4 P	2 x 230 VAC	9513 4006		Lato carico 2 pezzi 9594 9012			
80 A	4 P	2 x 230 VAC	9513 4008					
100 A	4 P	2 x 230 VAC	9513 4010					
125 A	4 P	2 x 230 VAC	9513 4012					

Accessori

Barre di punto comune

Utilizzo

Realizzazione di un punto comune a monte o a valle.

Calibro (A)	N° di poli	Codice
40 ... 125	4 P	9509 4013



access_395

Kit di presa di tensione

Utilizzo

Permette di recuperare, direttamente sulle parti di alimentazione, l'alimentazione necessaria ai prodotti ATyS S 230 VAC e ATyS d S.

Calibro (A)	Codice
40 ... 125	9599 4001



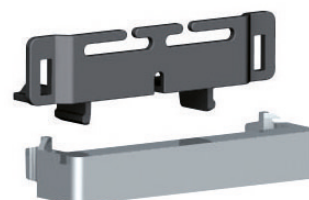
atys-s_022

Clip di mantenimento dei connettori

Utilizzo

Queste clip hanno una doppia funzione: impedire un accesso diretto ai terminali di comando e di alimentazione e mantenerli.

Calibro (A)	Lotto di	Codice
40 ... 125	2 pezzi	9599 4003



atys-s_021

ATyS S - ATyS d S

Commutatori di sorgenti comandati a distanza

da 40 a 125 A

Accessori

Coprimorsetti

Utilizzo

I coprimorsetti offrono una protezione contro i contatti diretti con i poli o i conduttori attivi.

Coprimorsetti per l'arrivo

Calibro (A)	Lotto di	Codice
40 ... 125	2 pezzi	9594 4012

Coprimorsetti per l'uscita

Calibro (A)	Lotto di	Codice
40 ... 125	2 pezzi	9594 9012



Trasformatore di tensione di comando

Utilizzo

Permette di alimentare a 400 VAC un apparecchio da 230 VAC.

Dimensioni

75 x 80 x 72 mm

Calibro (A)	Codice
40 ... 125	9599 4004

Guida DIN

Utilizzo

Questa guida DIN 4 moduli può essere installata direttamente sul frontale dell'ATyS S, permettendo così di montare, per esempio, dei fusibili.

Calibro (A)	Codice
40 ... 125	9599 4002



Ricambi

Maniglia manuale di emergenza

Utilizzo

Questa maniglia può essere utilizzata sul prodotto, con o senza motore montato.

Calibro (A)	Codice
40 ... 125	9599 5012



Kit connettori

Utilizzo

In caso di perdita o di rottura di uno dei connettori, è possibile ordinare questo kit contenente tutte le versioni dei connettori dei diversi prodotti.

Calibro (A)	Codice
40 ... 125	9509 0002



Caratteristiche secondo la norma IEC 60947-3 e IEC 60947-6-1

da 40 a 125 A

Corrente termica I_{th} a 40°C	40 A	63 A	80 A	100 A	125 A
Tensione nominale di isolamento U_i (V) (circuito di potenza)	800	800	800	800	800
Tensione di tenuta agli shock U_{imp} (kV) (circuito di potenza)	6	6	6	6	6
Tensione nominale di isolamento U_c (V) (circuito di comando)	300	300	300	300	300
Tensione di tenuta agli shock U_{imp} (kV) (circuito di comando)	4	4	4	4	4

Correnti di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-6-1

Tensione nominale	Categoria di impiego	A/B	A/B	A/B	A/B	A/B
415 VAC	AC-31 B	40	63	80	100	125
415 VAC	AC-32 B	40	63	80	80	80

Correnti di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-3

Tensione nominale	Categoria di impiego	A/B	A/B	A/B	A/B	A/B
415 VAC	AC-20 A / AC-20 B	40/40	63/63	80/80	100/100	125/125
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	40/40	63/63	80/80	100/100	100/125
415 VAC	AC-22 A / AC-22 B	40/40	63/63	80/80	100/100	100/100
415 VAC	AC-23 A / AC-23 B	-/40	-/63	-/63	-/63	-/63

Corrente di cortocircuito condizionale con fusibile gG DIN

Corrente di cortocircuito presunta (kA eff.)	50	50	50	25	15
Calibro del fusibile associato (A)	40	63	80	100	125

Corrente di cortocircuito condizionale con magnetotermici di qualsiasi marca in grado di assicurare un intervento inferiore a 0,3s⁽¹⁾

Corrente di breve durata ammissibile I_{cw} 0,3s (kA eff.)	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
--	-----	-----	-----	-----	-----

Funzionamento in cortocircuito secondo la norma IEC 60947-6-1

Corrente di breve durata ammissibile 0,03 s. (kA)	5	5	5	5	-
Potere di chiusura in cortocircuito (kA picco)	7,65	7,65	7,65	7,65	-

Funzionamento in cortocircuito secondo la norma IEC 60947-3 (senza protezione)

Corrente di breve durata ammissibile I_{cw} 1 s. (kA eff.)	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Tenuta dinamica in cortocircuito (kA di picco)	12	12	12	12	12

Collegamento

Sezione massima dei cavi in rame (mm ²)	50	50	50	50	50
Coppia di serraggio min / max (Nm)	1,2/3	1,2/3	1,2/3	1,2/3	1,2/3

Durata della commutazione (a tensione nominale)

I - O o II - O (ms)	500	500	500	500	500
I-II o II-I (ms)	1000	1000	1000	1000	1000
Durata minima di "black-out" I - II (s)	500	500	500	500	500

Alimentazione

Alimentazione 12 VDC min / max (VDC)	9/15	9/15	9/15	9/15	9/15
Alimentazione 24/48 VDC min / max (VDC)	17/62	17/62	17/62	17/62	17/62
Alimentazione 230 VAC min / max (VAC)	160/310	160/310	160/310	160/310	160/310

Consumo del comando elettrico durante la commutazione

Alim. 12 VDC start / up (VA)	200/40	200/40	200/40	200/40	200/40
Alim. 24/48 VDC start / up (VA)	200/40	200/40	200/40	200/40	200/40
Alim. 230 VAC start / up (VA)	200/40	200/40	200/40	200/40	200/40

Caratteristiche meccaniche

Durata (numero dei cicli di manovra)	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000
Peso ATyS S e ATyS d S 4 P (kg)	3	3	3	3	3

(1) Valore per coordinamento con un qualsiasi interruttore magnetotermico in grado di intervenire entro 0,3s. Per un coordinamento con degli interruttori magnetotermici noti, è possibile ottenere valori di corrente di cortocircuito superiori. Consultarci.

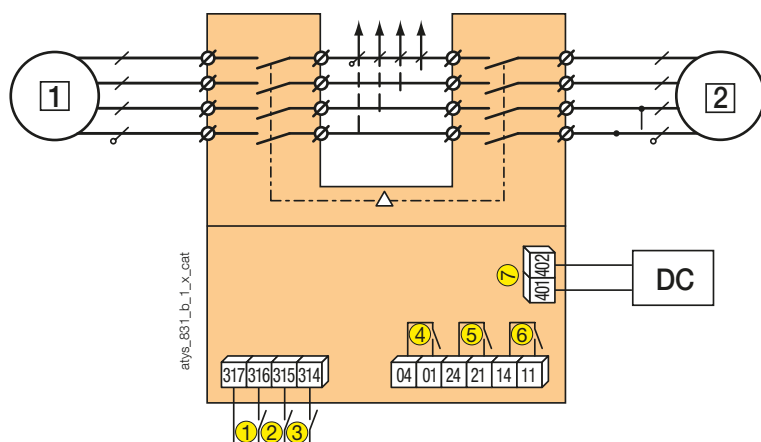
ATyS S - ATyS d S

Commutatori di sorgenti comandati a distanza

da 40 a 125 A

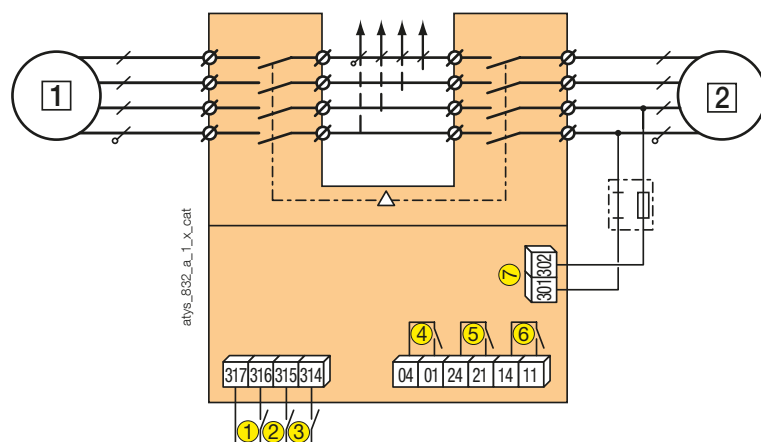
Morsettiera e collegamenti

ATyS S versione DC



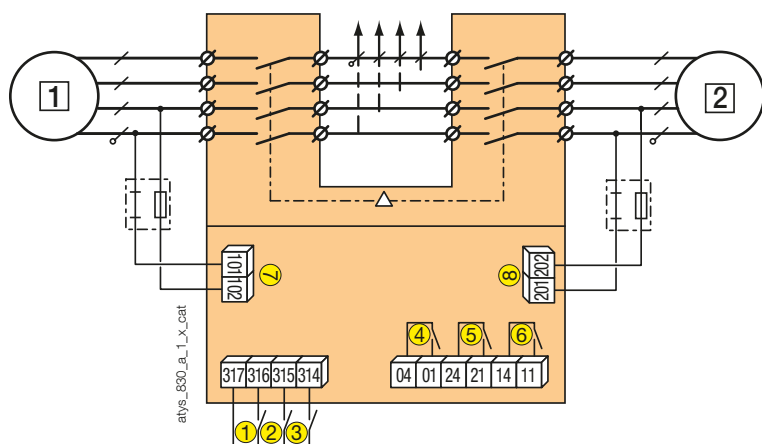
- 1** Sorgente prioritaria
- 2** Sorgente di soccorso
 - 1: comando posizione 0
 - 2: comando posizione I
 - 3: comando posizione II
 - 4: contatto ausiliario, chiuso quando il commutatore è in posizione 0
 - 5: contatto ausiliario, chiuso quando il commutatore è in posizione II
 - 6: contatto ausiliario, chiuso quando il commutatore è in posizione I
 - 7: alimentazione 12 VDC (9-15 VDC) o 24 VDC / 48 VDC (17-62 VDC) secondo la versione

ATyS S: 230 VAC



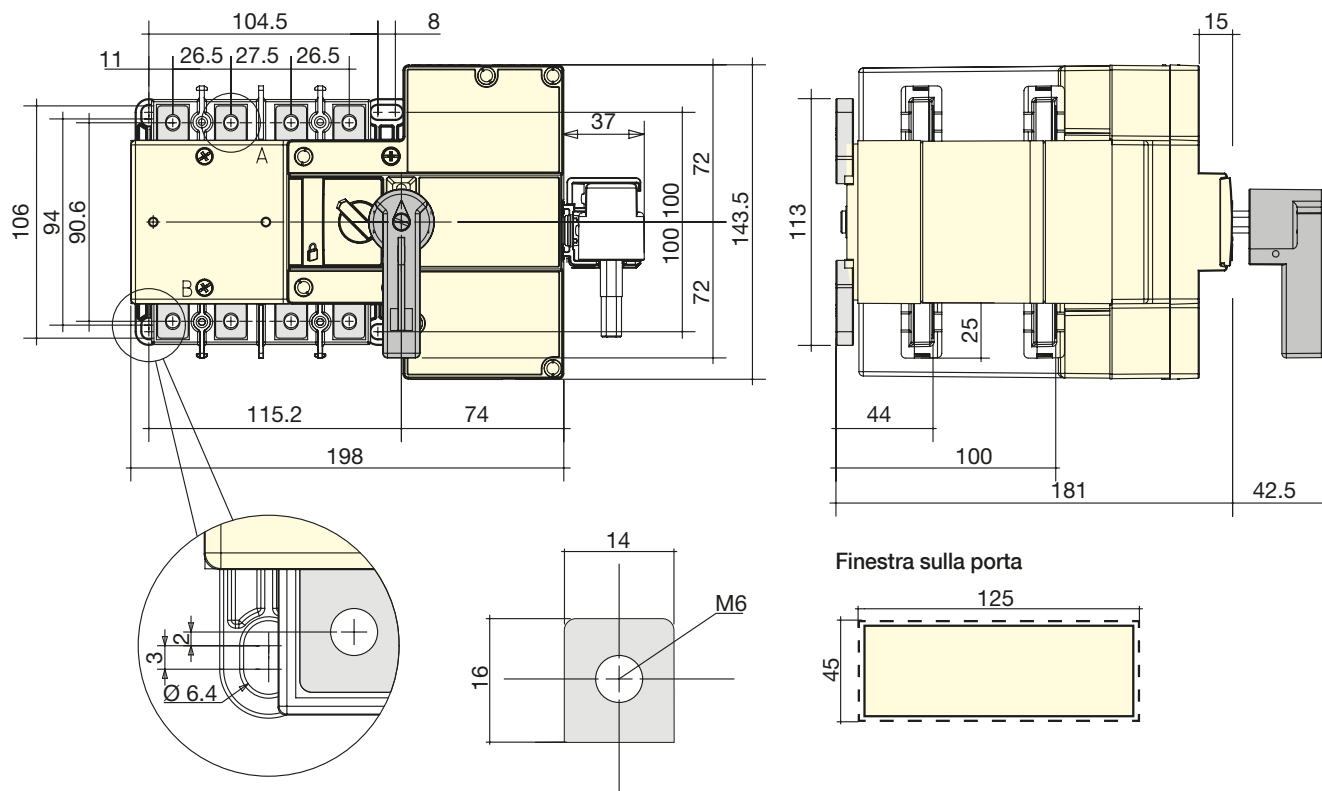
- 1** Sorgente prioritaria
- 2** Sorgente di soccorso
 - 1: comando posizione 0
 - 2: comando posizione I
 - 3: comando posizione II
 - 4: contatto ausiliario, chiuso quando il commutatore è in posizione 0
 - 5: contatto ausiliario, chiuso quando il commutatore è in posizione II
 - 6: contatto ausiliario, chiuso quando il commutatore è in posizione I
 - 7: alimentazione I 230 VAC (160-310 VAC)

ATyS versione d S: 2 x 230 VAC



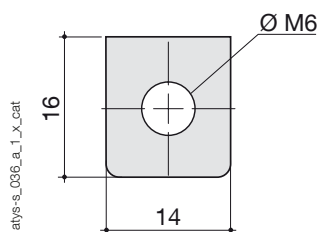
- 1** Sorgente prioritaria
- 2** Sorgente di soccorso
 - 1: comando posizione 0
 - 2: comando posizione I
 - 3: comando posizione II
 - 4: contatto ausiliario, chiuso quando il commutatore è in posizione 0
 - 5: contatto ausiliario, chiuso quando il commutatore è in posizione II
 - 6: contatto ausiliario, chiuso quando il commutatore è in posizione I
 - 7: alimentazione I 230 VAC (160-310 VAC)
 - 8: alimentazione II 230 VAC (160-310 VAC)

Dimensioni

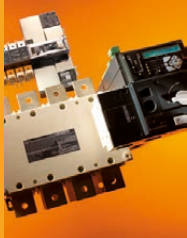


atys-s_024_a_1_x_cat

Morsetto di collegamento



atys-s_036_a_1_x_cat

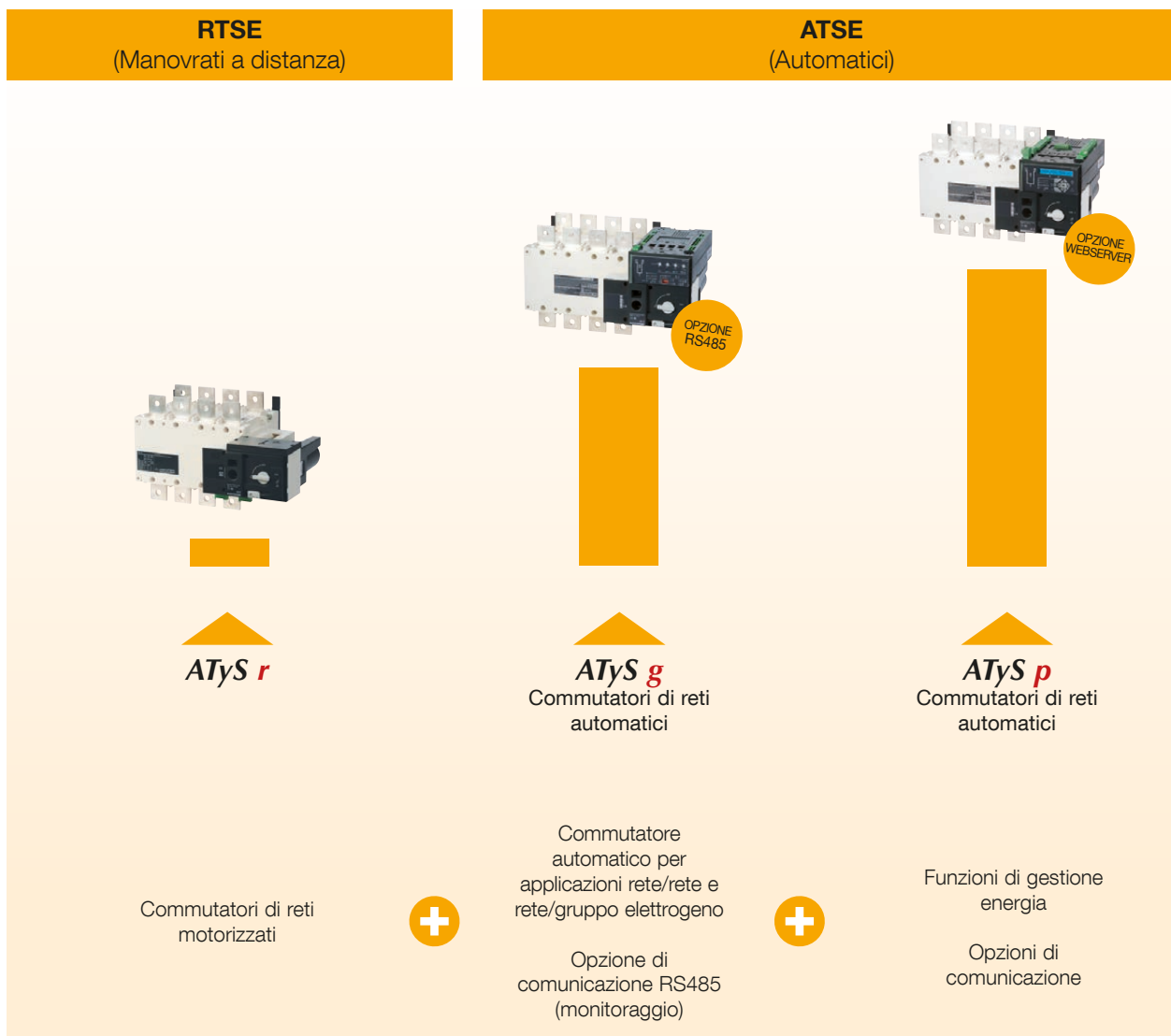


La gamma **ATyS**: apparecchi intuitivi, sicuri e robusti

Commutatori di rete

Un'offerta completa di commutatori di reti comandati a distanza e automatici da 125 a 3200 A

Per rispondere alle sempre crescenti esigenze dei suoi utenti, la gamma ATyS è in continua evoluzione e offre nuove funzionalità. Sono a vostra disposizione tre versioni di prodotti, che vi permetteranno di trovare la soluzione perfettamente adatta alla vostra applicazione.



La gamma ATyS: apparecchi intuitivi, sicuri e robusti

Vantaggi



Funzionamento sicuro

- Informazione permanente della disponibilità del prodotto (relè Watchdog).
- Sezionamento tramite apertura completamente apparente.
- Interblocco meccanico delle posizioni.
- Sistema di lucchettaggio per interventi di manutenzione in sicurezza (collegamento).
- Accesso protetto alla configurazione del prodotto.



Apparecchi robusti

Un solo prodotto che integra tutte le funzioni:

- Funzionamento garantito: assemblaggio e cablaggio dei componenti realizzati in fabbrica.
- Affidabilità maggiore: conformità alla norma IEC 60947-6-1 dedicata ai commutatori di rete.

Tecnologia SOCOMEC collaudata:

- Esecuzione "sovrapposta" di due apparecchi di classe PC.
- Commutazione basata su posizioni stabili che garantiscono una pressione costante sui contatti, elemento fondamentale per evitare la loro saldatura.
- Tecnologia utilizzata da diversi prodotti da oltre 40 anni.



Utilizzo intuitivo

- Manovra manuale di emergenza: è possibile manovrare il prodotto rapidamente e in sicurezza grazie alla maniglia di emergenza (con motore presente o smontato).
- Scelta molto semplice del modo di funzionamento "Auto/Manu" tramite un selettore dedicato.



Messa in servizio rapida

- ATyS e ATyS d: nessuna configurazione necessaria.
- ATyS g: configurazione in pochi minuti, con un semplice cacciavite.
- ATyS p: configurazione semplificata (software EASY CONFIG e display LCD sul dispositivo).
- ATyS g, p: auto-configurazione dei parametri di rete.



Manutenzione facile

- Contatti di potenza autopulenti.
- Sostituzione molto semplice del motore o della parte elettronica, anche sotto carico.

Dati tecnici

IEC 60947-6-1 / GB 14048-11

- > AC 31B - fino a 3200 A
- > AC 32B - fino a 2000 A
- > AC 33B - fino a 1250 A

IEC 60947-3

- > AC 23B - fino a 1250 A

RTSE in cassetta



Vedere pagine "Cassette di commutazione"

ATSE in cassetta



Vedere pagine "Cassette di commutazione"

Servizi specialistici

- > Studio, definizione, consulenza, messa in servizio, manutenzione e formazione...
- > I nostri esperti di servizio e assistenza tecnica offrono un'assistenza personalizzata per la perfetta riuscita del vostro progetto.

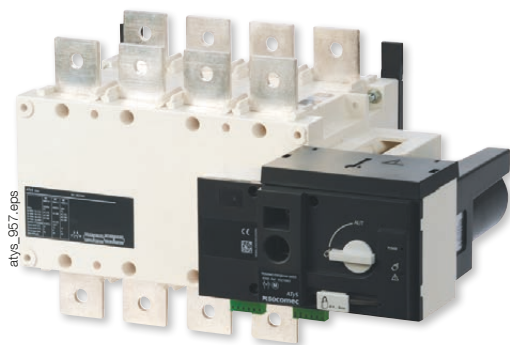




ATyS r

Commutatori di reti comandati a distanza da 125 a 3200 A

Commutatori di rete



Funzione

Gli ATyS r sono commutatori di sorgenti trifase, tripolari e tetrapolari, a comando motorizzato manovrati a distanza e con apertura completamente apparente.

Assicurano la commutazione sotto carico e telecomandata tra due sorgenti trifase, attraverso contatti puliti provenienti da un automatismo esterno, seguendo una logica ad impulsi o a contatto mantenuto.

Sono destinati a essere utilizzati in reti elettriche a bassa tensione offrendo tre posizioni stabili (I, 0, II).

Vantaggi

Relè "Watchdog" di disponibilità prodotto

I prodotti ATyS r sono dotati di un relè Watchdog, che effettua un controllo costante del vostro prodotto, mettendo in sicurezza il vostro impianto.

Questo relè vi informa sullo stato del prodotto ed indica se è in grado di funzionare e pronto a commutare.

Contatti ausiliari integrati

Gli ATyS r permettono, per il monitoraggio a distanza del prodotto, di trasmettere le informazioni relative alla loro posizione.

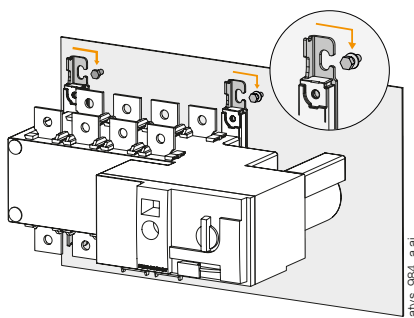
Questo è possibile grazie all'integrazione di serie di un contatto ausiliario per ogni posizione.

Range di alimentazione

I prodotti ATyS r offrono una grande flessibilità d'alimentazione in un range di alimentazione esteso da 208 a 277 VAC \pm 20%.

Maggiore robustezza

Il design aggiornato include staffe di montaggio in metallo su tutta la gamma ATyS, migliorando la robustezza generale degli interruttori. Consente inoltre un montaggio più semplice e senza problemi degli interruttori su una piastra di fondo con viti pre-assemblate.



La soluzione ideale per

- > Applicazioni con controllo Normale / Emergenza estrema
- > Gestione Tecnica dell'Edificio



Punti di forza

- > Relè "Watchdog" di disponibilità prodotto
- > Contatti ausiliari integrati
- > Range di alimentazione
- > Robustezza del prodotto

Conformità alle norme

- > IEC 60947-6-1
- > IEC 60947-3
- > GB/T 14048.11



Omologazioni e certificazioni⁽¹⁾



BUREAU VERITAS



(1) Riferimento dei prodotti in oggetto su richiesta.

Centralina automatica esterna

- > Gli ATyS r sono compatibili con le nostre centraline esterne ATyS C55 e ATyS C65 (per le applicazioni rete/rete e rete/gruppo elettrogeno) con doppia alimentazione integrata che offre ridondanza di potenza al controllore e all'unità motore.

RTSE in cassetta



Vedere "Cassette di commutazione".

Riferimenti

ATyS r

Calibro (A) / Taglia della scatola	N° di poli	ATyS r	Barre di punto comune	Coprimorsetti	Schermi di protezione dei poli	Contatto ausiliario	Lucchettaggio nelle 3 posizioni	Autotrasformatore
125 A / B3	3 P	9523 3012						
	4 P	9523 4012						
160 A / B3	3 P	9523 3016	3 P 4109 3019	3 P 2694 3014⁽²⁾	3 P 1509 3012			
	4 P	9523 4016	4 P 4109 4019	4 P 2694 4014⁽²⁾	4 P 1509 4012			
200 A / B3	3 P	9523 3020						
	4 P	9523 4020						
250 A / B4	3 P	9523 3025	4109 3025			1599 0502	9599 0003⁽³⁾	
	4 P	9523 4025	4109 4025					
315 A / B4	3 P	9523 3031	3 P 4109 3039	3 P 2694 3021⁽²⁾	3 P 1509 3025			
	4 P	9523 4031		4 P 2694 4021⁽²⁾	4 P 1509 4025			
400 A / B4	3 P	9523 3040	4 P 4109 4039					
	4 P	9523 4040						
500 A / B5	3 P	9523 3050	4109 3050	3 P 2694 3051⁽²⁾	3 P 1509 3063			
	4 P	9523 4050	4109 4050		4 P 1509 4063			
630 A / B5	3 P	9523 3063	4109 3063	4 P 2694 4051⁽²⁾	1509 4063			400/230 VAC 1599 4064
	4 P	9523 4063	4109 4063					
800 A / B6	3 P	9523 3080	3 P 4109 3080					
	4 P	9523 4080						
1000 A / B6	3 P	9523 3100	4 P 4109 4080		3 P 1509 3080	1599 0532		
	4 P	9523 4100						
1250 A / B6	3 P	9523 3120	4109 3120					
	4 P	9523 4120	4109 4120					
1600 A / B7	3 P	9523 3160	4109 3160		3 P 1509 3160		9599 0004⁽³⁾	
	4 P	9523 4160	4109 4160		4 P 1509 4160			
2000 A / B8	3 P	9523 3200						
	4 P	9523 4200						
2500 A / B8	3 P	9523 3250	⁽¹⁾		3 P 1509 3200	di serie		
	4 P	9523 4250						
3200 A / B8	3 P	9523 3320						
	4 P	9523 4320						

⁽¹⁾ Vedere "Kit di collegamento delle barre di rame".

⁽²⁾ Per una protezione totale anteriore e posteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 4 kit.

Per una protezione a monte e a valle del dispositivo solo nella parte anteriore, ordinare 2 kit (con le barre di punto comune montate formano una C, è quindi possibile montare solo 3 volte il codice per i coprimorsetti).

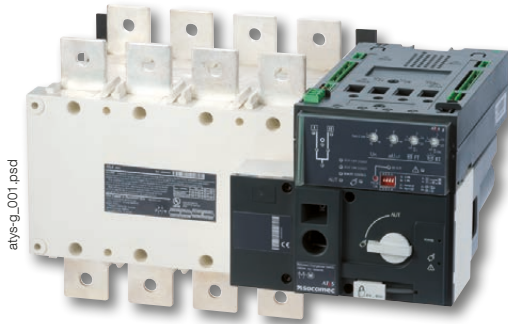
⁽³⁾ Montaggio unicamente in fabbrica.



ATyS g

Commutatori di reti automatici
da 125 a 3200 A

Commutatori di rete



La soluzione ideale per

- > Le applicazioni rete/rete e rete/gruppo elettrogeno



Punti di forza

- > Messa in servizio rapida
- > ATS con DPS e controllore integrato per le funzioni dedicate alle applicazioni rete/rete o rete/gruppo elettrogeno

Conformità alle norme

- > IEC 60947-6-1
- > IEC 60947-3
- > GB/T 14048.11



Omologazioni e certificazioni⁽¹⁾



BUREAU
VERITAS



⁽¹⁾ Riferimento dei prodotti in oggetto su richiesta.

RTSE in cassetta



Vedere "Cassette di commutazione".

Funzione

Gli **ATyS g** sono commutatori trifase, tripolari o tetrapolari, a comando motorizzato e apertura completamente apparente. Integrano tutte le funzioni presenti nell'ATyS r, oltre alle funzioni dedicate alle applicazioni **rete/rete** e **rete/gruppo elettrogeno**.

Assicurano il controllo e le commutazioni sotto carico tra due sorgenti, in modo automatico, secondo i parametri configurati tramite 4 potenziometri e 4 DIP switch. È possibile monitorare l'ATyS g da remoto con il modulo di comunicazione RS485 opzionale.

Sono destinati a essere utilizzati in reti a bassa tensione con apertura temporizzata dell'alimentazione del carico durante il trasferimento.

Vantaggi

Messa in servizio rapida

I commutatori ATyS g permettono un reale risparmio di tempo nella messa in servizio (il processo richiede da 2 a 3 minuti). In effetti, grazie alla presenza di soli quattro potenziometri e quattro DIP switch, è sufficiente un semplice cacciavite per la configurazione dei parametri. Per maggior semplicità, propongono anche una funzione di auto-configurazione che permette un settaggio automatico delle tensioni e delle frequenze nominali.

Prodotto progettato specificatamente per le applicazioni rete/rete e rete/gruppo elettrogeno

La centralina integrata dell'ATyS g propone, oltre al controllo delle tensioni, monofase e trifase, e della frequenza delle due sorgenti, funzioni specifiche a questa applicazione (avvio del gruppo elettrogeno, test di carico, test a vuoto...).

L'alimentazione del generatore deve essere collegata all'interruttore II, situato nella parte posteriore.

Comunicazione RS485

Un modulo di comunicazione RS485 opzionale (codice 4825 0092) può essere montato nella centralina ATyS g.

Il modulo consente il monitoraggio da remoto delle fonti di energia disponibili e dei loro parametri, dei timers, nonché la visualizzazione dello stato del prodotto e la configurazione.

La velocità di comunicazione può raggiungere 38400 bauds.

Riferimenti

ATyS g

Calibro (A) / Taglia della scatola	N° di poli	ATyS g	Barre di punto comune	Kit di presa tensione e alimentazione	Coprimorsetti	Schermi di protezione dei poli	Contatto ausiliario
125 A / B3	3 P	9553 3012					
	4 P	9553 4012					
160 A / B3	3 P	9553 3016	3 P 4109 3019	3 P 1559 3012	3 P 2694 3014 ⁽²⁾	3 P 1509 3012	
	4 P	9553 4016	4 P 4109 4019	4 P 1559 4012 ⁽¹⁾	4 P 2694 4014 ⁽²⁾	4 P 1509 4012	
200 A / B3	3 P	9553 3020					
	4 P	9553 4020					
250 A / B4	3 P	9553 3025	4109 3025	1559 3025			1599 0502
	4 P	9553 4025	4109 4025	1559 4025			
315 A / B4	3 P	9553 3031	3 P 4109 3039	3 P 1559 3040	3 P 2694 3021 ⁽²⁾	3 P 1509 3025	
	4 P	9553 4031					
400 A / B4	3 P	9553 3040	4 P 4109 4039	4 P 1559 4040			
	4 P	9553 4040					
500 A / B5	3 P	9553 3050	4109 3050	3 P 1559 3063	3 P 2694 3051 ⁽²⁾	3 P 1509 3063	
	4 P	9553 4050	4109 4050				
630 A / B5	3 P	9553 3063	4109 3063	4 P 1559 4063	4 P 2694 4051 ⁽²⁾	4 P 1509 4063	
	4 P	9553 4063	4109 4063				
800 A / B6	3 P	9553 3080	3 P 4109 3080	3 P 1559 3080		3 P 1509 3080	
	4 P	9553 4080					
1000 A / B6	3 P	9553 3100	4 P 4109 4080	4 P 1559 4080		4 P 1509 4080	1599 0532
	4 P	9553 4100					
1250 A / B6	3 P	9553 3120	4109 3120	1559 3120			
	4 P	9553 4120	4109 4120	1559 4120			
1600 A / B7	3 P	9553 3160	4109 3160	1559 3160		1509 3160	
	4 P	9553 4160	4109 4160	1559 4160		1509 4160	
2000 A / B8	3 P	9553 3200					
	4 P	9553 4200					
2500 A / B8	3 P	9553 3250	(1)	3 P 1559 3200	4 P 1559 4200	3 P 1509 3200	di serie
	4 P	9553 4250					
3200 A / B8	3 P	9553 3320					
	4 P	9553 4320					

(1) Vedere "Kit di collegamento delle barre di rame".

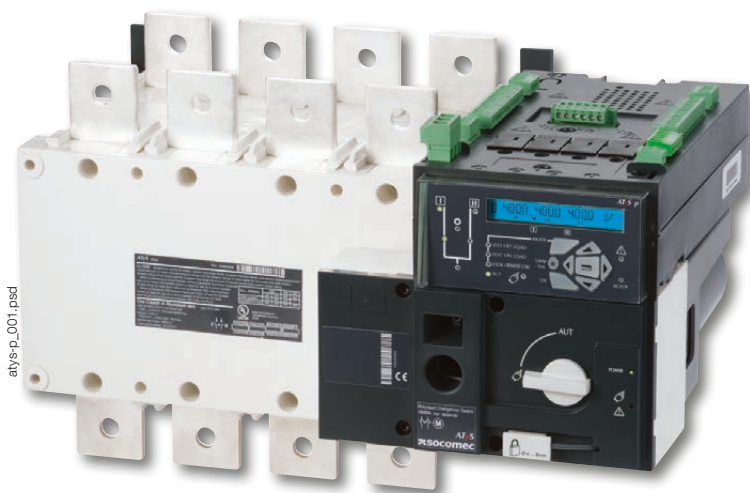
(2) Per una protezione totale anteriore e posteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 4 kit.
Per una protezione a monte e a valle del dispositivo solo nella parte anteriore, ordinare 2 kit.



ATyS p

Commutatori di reti automatici
da 125 a 3200 A

Commutatori di rete



La soluzione ideale per

- > Applicazioni che richiedono una gestione dell'energia elettrica e comunicazione.



Punti di forza

- > Moduli opzionali di comunicazione
- > Registrazione degli eventi
- > Software di configurazione
- > Misure della potenza
- > Possibilità di impostare l'avviamento periodico del gruppo elettrogeno

Conformità alle norme

- > IEC 60947-6-1
- > IEC 60947-3
- > GB/T 14048.11



Omologazioni e certificazioni⁽¹⁾



BUREAU
VERITAS



(1) Riferimento dei prodotti in oggetto su richiesta.

Webserver

La funzione Webserver è composta da pagine HTML integrate all'interno del modulo di comunicazione Ethernet.

L'accesso a queste pagine si effettua dal browser Internet semplicemente inserendo l'indirizzo IP.

Il Webserver offre le funzionalità seguenti:

- > Visualizzazione dello stato delle sorgenti e della posizione del commutatore
- > Visualizzazione delle misure principali
- > Esportazione degli ultimi eventi registrati
- > Visualizzazione dello stato della configurazione del prodotto

Funzione

Gli ATyS p sono commutatori tripolari o tetrapolari a comando motorizzato e apertura completamente apparente. Integrano tutte le funzioni presenti sull'ATyS g così come le funzioni destinate alla **gestione dell'energia e le funzioni di comunicazione**.

Assicurano il controllo e la commutazione sotto carico tra due sorgenti di alimentazione, in modo automatico, secondo i parametri configurati tramite un display LCD o tramite comunicazione. Sono destinati a essere utilizzati in reti a bassa tensione con apertura temporizzata dall'alimentazione del carico durante il trasferimento.

Vantaggi

Registrazione degli eventi

Gli ATyS p permettono un monitoraggio efficace del vostro impianto grazie alla registrazione (con data e ora) degli eventi.

Questi dati possono essere recuperati e letti attraverso la comunicazione.

Moduli opzionali di comunicazione

Gli ATyS p dispongono di funzionalità di comunicazione con l'aggiunta di moduli opzionali quali il modulo RS485 per la comunicazione Modbus o il modulo Ethernet con Webserver integrato.

Software di configurazione

È disponibile un software (Easyconfig) per configurare facilmente i parametri degli ATyS p, salvare la configurazione eseguita ed inviarla alle altre unità.

Misure della potenza

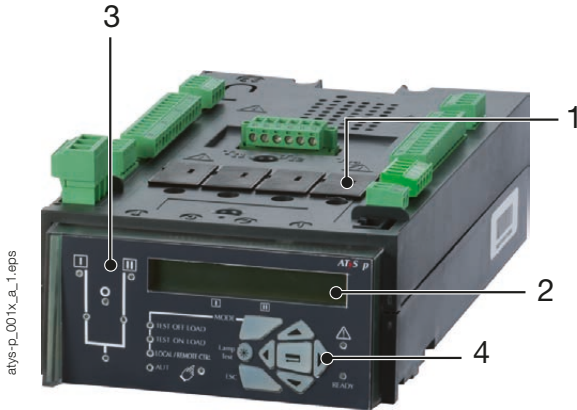
Gli ATyS p sono particolarmente adatti al monitoraggio e alla gestione dell'energia.

Oltre alle funzioni integrate di misura di potenza ed energia (con una precisione del 2%), gli ingressi e le uscite programmabili permettono di pilotare una gestione dei carichi in base agli assorbimenti o al costo dell'energia.

Possibilità di impostare l'avviamento periodico del gruppo elettrogeno

I commutatori ATyS p offrono funzionalità supplementari in termine di manutenzione. Propongono una funzione di avviamento programmatico del gruppo elettrogeno, al fine di configurare le date di avvio così come le durate del funzionamento.

Pannello frontale



1. Slot per i moduli plug-in opzionali.
2. Display LCD retroilluminato.
3. LED che indicano lo stato delle sorgenti e la posizione dell'apparecchio.
4. Tastiera di programmazione dei parametri.

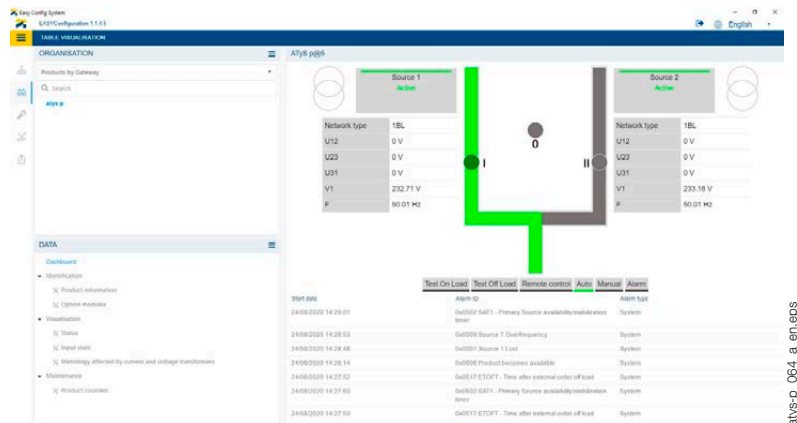
Comunicazione e configurazione

Easyconfig

Il **software Easyconfig** è la soluzione ideale per risparmiare tempo e semplificare una configurazione complessa.

Consente la configurazione dei seguenti parametri:

- tipo di applicazione,
- soglie di frequenza/tensione,
- temporizzazioni,
- ingressi/uscite...



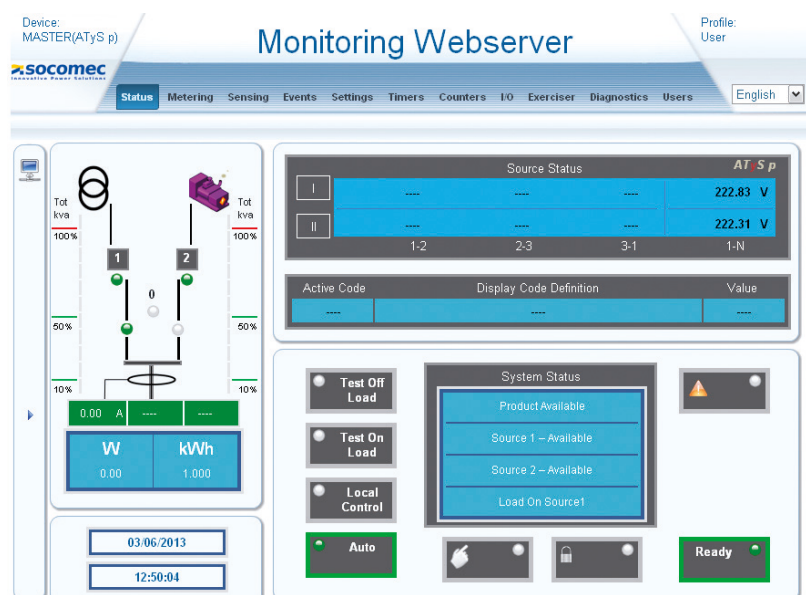
Webserver

Grazie ai moduli opzionali, gli ATyS p sono in grado di comunicare nei protocolli **Modbus** e **Ethernet**.

Il modulo di comunicazione Ethernet integra la funzione **Webserver** che consente di accedere all'ATyS p tramite un semplice browser di Internet.

La funzione Webserver permette:

- la visualizzazione dello stato delle sorgenti e della posizione dell'apparecchio,
- la visualizzazione delle misure di tensione,
- la visualizzazione dei parametri configurati,
- l'accesso alla lista degli eventi registrati.



Riferimenti

ATyS p

Calibro (A) / Taglia della scatola	N° di poli	ATyS p	Barre di punto comune	Kit di presa tensione e alimentazione	Copri- morsetti	Schermi di protezione dei poli	Moduli opzionali	Contatti ausiliari
125 A / B3	3 P	9573 3012						
	4 P	9573 4012						
160 A / B3	3 P	9573 3016	3 P 4109 3019	3 P 1559 3012	3 P 2694 3014 ⁽²⁾	3 P 1509 3012		
	4 P	9573 4016	4 P 4109 4019	4 P 1559 4012	4 P 2694 4014 ⁽²⁾	4 P 1509 4012		
200 A / B3	3 P	9573 3020						
	4 P	9573 4020						
250 A / B4	3 P	9573 3025	4109 3025	1559 3025				
	4 P	9573 4025	4109 4025	1559 4025				
315 A / B4	3 P	9573 3031						1599 0502
	4 P	9573 4031						
400 A / B4	3 P	9573 3040	3 P 4109 3039	3 P 1559 3040	3 P 2694 4021 ⁽²⁾	3 P 1509 3025	Comunicazione MODBUS RS485 4825 0092	
	4 P	9573 4040	4 P 4109 4039	4 P 1559 4040	4 P 2694 4021 ⁽²⁾	4 P 1509 4025		
500 A / B5	3 P	9573 3050	4109 3050					
	4 P	9573 4050	4109 4050					
630 A / B5	3 P	9573 3063	4109 3063	3 P 1559 3063	3 P 2694 3051 ⁽²⁾	3 P 1509 3063	Comunicazione Ethernet 4825 0203	
	4 P	9573 4063	4109 4063	4 P 1559 4063	4 P 2694 4051 ⁽²⁾	4 P 1509 4063		
800 A / B6	3 P	9573 3080						
	4 P	9573 4080						
1000 A / B6	3 P	9573 3100	3 P 4109 3080	3 P 1559 3080				
	4 P	9573 4100	4 P 4109 4080	4 P 1559 4080				
1250 A / B6	3 P	9573 3120	4109 3120	3 P 1559 3120				
	4 P	9573 4120	4109 4120	4 P 1559 4120				
1600 A / B7	3 P	9573 3160	4109 3160	3 P 1559 3160		1509 3160		
	4 P	9573 4160	4109 4160	4 P 1559 4160		1509 4160		
2000 A / B8	3 P	9573 3200						
	4 P	9573 4200						
2500 A / B8	3 P	9573 3250	(1)					
	4 P	9573 4250						
3200 A / B8	3 P	9573 3320						inclusi
	4 P	9573 4320						

(1) Vedere "Kit di collegamento delle barre di rame".

(2) Per una protezione totale anteriore e posteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 4 kit.
Per una protezione a monte e a valle del dispositivo solo nella parte anteriore, ordinare 2 kit.

ATyS p

Calibro (A) / Taglia della scatola	N° di poli	ATyS p	Alimentazione DC	Lucchettaggio nelle 3 posizioni	Dispositivo di blocco della maniglia a chiave	Cornice per montaggio a fronte porta	Interfaccia di controllo remota									
125 A / B3	3 P	9573 3012	12 VDC/230 VAC 1599 5012	9599 0003 ⁽¹⁾	Con serratura RONIS EL11AP in posizione 0 9599 1006 ⁽¹⁾	1539 0012										
	4 P	9573 4012														
160 A / B3	3 P	9573 3016														
	4 P	9573 4016														
200 A / B3	3 P	9573 3020						24 VDC/230 VAC 1599 5112								
	4 P	9573 4020														
250 A / B4	3 P	9573 3025														
	4 P	9573 4025														
315 A / B4	3 P	9573 3031										48 VDC/230 VAC 1599 5212	9599 0004 ⁽¹⁾	Con serratura RONIS EL11AP in posizione 0 9599 1004 ⁽¹⁾	1539 0080	
	4 P	9573 4031														
400 A / B4	3 P	9573 3040														
	4 P	9573 4040														
500 A / B5	3 P	9573 3050														
	4 P	9573 4050														
630 A / B5	3 P	9573 3063				ATyS D20 9599 2020 + Cavo di collegamento RJ45 1599 2009										
	4 P	9573 4063														
800 A / B6	3 P	9573 3080														
	4 P	9573 4080														
1000 A / B6	3 P	9573 3100														
	4 P	9573 4100														
1250 A / B6	3 P	9573 3120														
	4 P	9573 4120														
1600 A / B7	3 P	9573 3160														
	4 P	9573 4160														
2000 A / B8	3 P	9573 3200														
	4 P	9573 4200														
2500 A / B8	3 P	9573 3250														
	4 P	9573 4250														
3200 A / B8	3 P	9573 3320														
	4 P	9573 4320														

(1) Montaggio unicamente in fabbrica.



Gamma ATyS

ATyS r, ATyS g, ATyS p

da 125 a 3200 A

Accessori

Coprimorsetti

Utilizzo

Protezione IP2X contro i contatti diretti con i morsetti o le barre di collegamento.

Vantaggi

I fori permettono l'ispezione termografica a distanza senza smontaggio dei coprimorsetti.

Calibro (A)	Taglia della scatola	N° di poli	Posizione	Codice
125 ... 200	B3	3 P	a monte / a valle / anteriore (I) / posteriore (II)	2694 3014 ⁽¹⁾⁽²⁾
125 ... 200	B3	4 P	a monte / a valle / anteriore (I) / posteriore (II)	2694 4014 ⁽¹⁾⁽²⁾
250 ... 400	B4	3 P	a monte / a valle / anteriore (I) / posteriore (II)	2694 3021 ⁽¹⁾⁽²⁾
250 ... 400	B4	4 P	a monte / a valle / anteriore (I) / posteriore (II)	2694 4021 ⁽¹⁾⁽²⁾
500 ... 630	B5	3 P	a monte / a valle / anteriore (I) / posteriore (II)	2694 3051 ⁽¹⁾⁽²⁾
500 ... 630	B5	4 P	a monte / a valle / anteriore (I) / posteriore (II)	2694 4051 ⁽¹⁾⁽²⁾



access_206_a_2_cat

(1) Per una protezione totale, anteriore, posteriore, a monte e a valle dell'apparecchio, ordinare 4 volte il codice, se si utilizzano barre di punto comune, ordinare 3 volte il codice.

(2) Per una protezione a monte e a valle solo per la parte anteriore, ordinare 2 volte il codice.

Schermi di protezione dei poli

Utilizzo

Protezione a monte e a valle contro i contatti diretti con i morsetti o le barre di collegamento.

Per una protezione a monte e a valle, ordinare 1 volta il codice.

Calibro (A)	Taglia della scatola	N° di poli	Posizione	Codice
125 ... 200	B3	3 P	a monte / a valle	1509 3012
125 ... 200	B3	4 P	a monte / a valle	1509 4012
250 ... 400	B4	3 P	a monte / a valle	1509 3025
250 ... 400	B4	4 P	a monte / a valle	1509 4025
500 ... 630	B5	3 P	a monte / a valle	1509 3063
500 ... 630	B5	4 P	a monte / a valle	1509 4063
800 ... 1250	B6	3 P	a monte / a valle	1509 3080
800 ... 1250	B6	4 P	a monte / a valle	1509 4080
1600	B7	3 P	a monte / a valle	1509 3160
1600	B7	4 P	a monte / a valle	1509 4160
2000 ... 3200	B8	3 P	a monte / a valle	1509 3200
2000 ... 3200	B8	4 P	a monte / a valle	1509 4200



access_207_a_2_cat

Schermo di separazione dei poli

Utilizzo

Separazione isolante di sicurezza tra i poli, indispensabile per l'utilizzo a 690 VAC o in ambiente inquinato o polveroso.

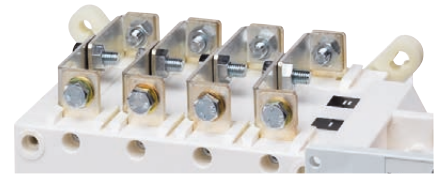
Calibro (A)	Taglia della scatola	N° di poli	Codice
125 ... 200	B3	3 P	2998 0033
125 ... 200	B3	4 P	2998 0034
250 ... 400	B4	3 P	2998 0023
250 ... 400	B4	4 P	2998 0024
500 ... 630	B5	3 P	2998 0013
500 ... 630	B5	4 P	2998 0014
800 ... 3200	B6 ... B8	3/4 P	incluso

Barre di punto comune

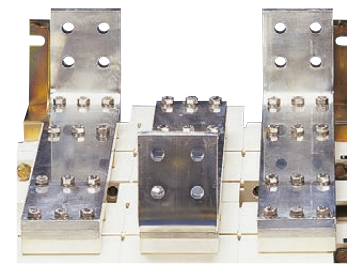
Utilizzo

Per realizzare un punto comune a monte o a valle del commutatore.
 È richiesto un codice per ATyS.

Calibro (A)	Taglia della scatola	N° di poli	Sezione (mm)	Codice
125 ... 200	B3	3 P	20 x 2,5	4109 3019
125 ... 200	B3	4 P	20 x 2,5	4109 4019
250	B4	3 P	25 x 2,5	4109 3025
250	B4	4 P	25 x 2,5	4109 4025
315 ... 400	B4	3 P	32 x 5	4109 3039
315 ... 400	B4	4 P	32 x 5	4109 4039
500	B5	3 P	32 x 5	4109 3050
500	B5	4 P	32 x 5	4109 4050
630	B5	3 P	50 x 5	4109 3063
630	B5	4 P	50 x 5	4109 4063
800 ... 1000	B6	3 P	50 x 6	4109 3080
800 ... 1000	B6	4 P	50 x 6	4109 4080
1250	B6	3 P	60 x 8	4109 3120
1250	B6	4 P	60 x 8	4109 4120
1600	B7	3 P	90 x 10	4109 3160
1600	B7	4 P	90 x 10	4109 4160



access_205_a_2_cat



access_041_a_1_cat

Kit di collegamento delle barre di rame

Utilizzo

Per i calibri da 2000 a 3200 A.
 Permette:

- Collegamento piatto: i kit di collegamento forniscono un collegamento tra i due morsetti di potenza dello stesso polo (fig. 1).
- Collegamento verticale: i kit di collegamento forniscono un collegamento tra i due morsetti di potenza dello stesso polo e un terminale di collegamento a barra verticale.
- Punto comune a monte o a valle tra due poli (fig. 3).

Una volta installato, i morsetti di potenza sono pronti per il collegamento.

Per il calibro 3200 A, il kit di collegamento (parte A) è fornito di serie. La viteria è da ordinare separatamente.

Collegamento: le quantità indicate nella tabella seguente si riferiscono al numero di pezzi necessari per polo, a monte o a valle.

Collegamento a punto comune: le quantità indicate si riferiscono al numero di pezzi necessari per realizzare un unico collegamento a punto comune tra due poli.

	Codice	2000 - 2500 A			3200 A		
		Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
		Collegamento Piatto	Collegamento In verticale	Collegamento a punto comune I - II	Collegamento Piatto	Collegamento In verticale	Collegamento a punto comune I - II
Collegamento - pezzo A	2619 1200	1	1	2 ⁽²⁾	incluso	incluso	incluso
Kit viteria 35 mm - pezzo B	2699 1201	1 ⁽¹⁾		2 ⁽²⁾	1 ⁽¹⁾		2 ⁽²⁾
Kit viteria 45 mm - pezzo B	2699 1200	1 ⁽¹⁾			1 ⁽¹⁾		
Barra a T + kit viteria - pezzo C	2629 1200		1	1		1	1
Staffa + Kit viteria - pezzo D	2639 1200		1			1	
Barra + kit viteria - pezzo E	4109 0320			1			1

(1) Scegliere la lunghezza dei bulloni in base allo spessore delle barre da collegare; se lo spessore delle barre è superiore a 20 mm, sono necessari bulloni da 45 mm.

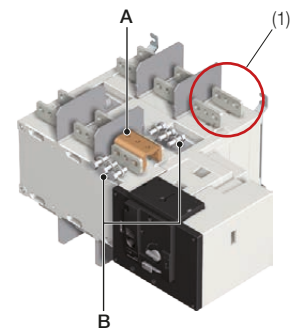
(2) Per i collegamenti a punto comune, sono necessari 2 kit per creare il collegamento tra i due morsetti di potenza dello stesso polo per gli apparecchi nudi I e II.

Per determinare la quantità totale richiesta per ogni kit, moltiplicare la quantità di kit applicabili per il numero di punti di connessione (morsetti di potenza).

Esempio: Per un commutatore SIRCOVER a 4 poli da 2500 A con collegamento verticale a monte (Fig. 2) e un punto comune a valle (Fig. 3), sono necessarie le seguenti quantità:

Pezzo	Quantità per collegamento verticale a monte	Quantità per punto comune a valle	Quantità totale
A	8	8	16
B	0	8	8
C	8	4	12
P	8	0	8
E	0	4	4

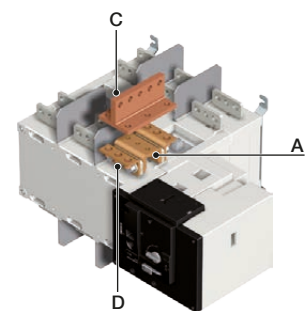
Fig. 1



access_469_a_1_x_cat

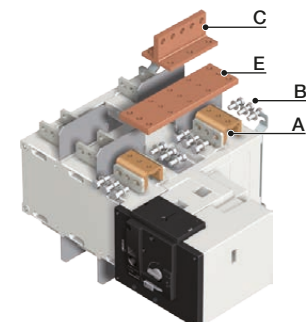
(1) Collegamento a polo singolo: 1 polo (a monte o a valle) è composto da due morsetti di potenza che devono essere collegati mediante il kit di collegamento delle barre di rame.

Fig. 2



access_460_a_1_x_cat

Fig. 3



access_461_a_1_x_cat

Gamma ATyS

ATyS r, ATyS g, ATyS p

da 125 a 3200 A

Accessori (seguito)

Autotrasformatore

Utilizzo

Per applicazioni senza neutro, questo autotrasformatore fornisce i 230 VAC necessari per alimentare i prodotti ATyS.

Calibro (A)	Taglia della scatola	Codice
125 ... 3200	B3 ... B8	1599 4064

Alimentazione DC

Utilizzo

Permette l'alimentazione di un commutatore di tipo ATyS a partire da una rete da 12 o 24 VDC. Deve essere posizionato il più vicino possibile alla rete di alimentazione DC.

Calibro (A)	Taglia della scatola	Tensione di impiego	Codice
125 ... 1600	B3 ... B7	12 VDC / 230 VAC	1599 5012
125 ... 1600	B3 ... B7	24 VDC / 230 VAC	1599 5112
125 ... 1600	B3 ... B7	48 VDC / 230 VAC	1599 5212

Kit di presa di tensione e di alimentazione

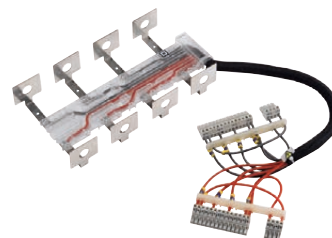
Utilizzo

Permette l'alimentazione e la misura di tensione (trifase 4 fili), necessari ai prodotti ATyS g e p. L'instradamento dei conduttori è controllato, pertanto questi collegamenti non richiedono alcun dispositivo di protezione specifico.

Il kit si monta indifferentemente a monte o a valle del commutatore.

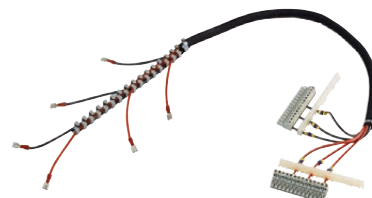
Nota: la versione a 3 poli non integra l'alimentazione elettrica.

Kit da 125 a 630 A



atys_606_a_1_cat

Kit da 800 a 3200 A



atys_606_a_2_cat

Per ATyS g e ATyS p - 3 poli

Calibro (A)	Taglia della scatola	Codice
125 ... 200	B3	1559 3012
250	B4	1559 3025
315 ... 400	B4	1559 3040
500 ... 630	B5	1559 3063
800 ... 1000	B6	1559 3080
1250	B6	1559 3120
1600	B7	1559 3160
2000 ... 3200	B8	1559 3200

Per ATyS g e ATyS p - 4 poli

Calibro (A)	Taglia della scatola	Codice
125 ... 200	B3	1559 4012
250	B4	1559 4025
315 ... 400	B4	1559 4040
500 ... 630	B5	1559 4063
800 ... 1000	B6	1559 4080
1250	B6	1559 4120
1600	B7	1559 4160
2000 ... 3200	B8	1559 4200

Morsetti di presa tensione

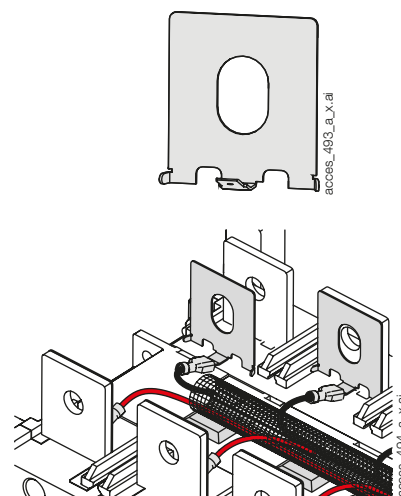
Utilizzo

Le prese di tensione sono dotate di connettori Faston e possono essere montate sul lato superiore o inferiore del commutatore. Possono essere utilizzate per alimentare il circuito di segnalazione o altre apparecchiature ausiliarie, come l'illuminazione, gli indicatori di presenza di tensione, ecc.

Sono compatibili con gli ATyS r, g e p. Una confezione contiene 8 morsetti di presa tensione.

Le prese di tensione Faston sono integrate nei commutatori per gli ATyS di calibri superiori a 800 A.

Per ATyS r, g, p		
Calibro (A)	Taglia della scatola	Codice
125 ... 200	B3	9599 4020
250 ... 400	B4	9599 4040
500 ... 630	B5	9599 4063



Cablaggio

Utilizzo

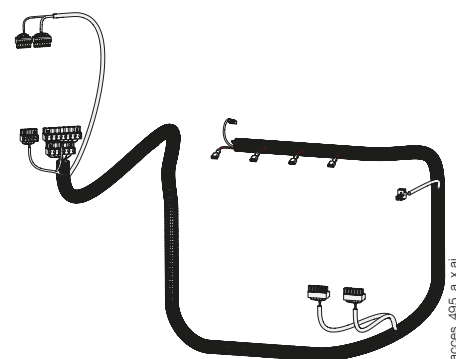
Il cablaggio è una soluzione rapida e affidabile per associare un commutatore ATyS r con una centralina A15 o C25 e ottenere un commutatore di rete automatico. È dotato di prese di tensione e fornisce un collegamento sicuro tra la centralina e il commutatore per:

- il monitoraggio della disponibilità delle sorgenti di alimentazione,
- il monitoraggio della disponibilità del commutatore,
- una funzione di interblocco elettrico,
- il controllo e il trasferimento tra le sorgenti di alimentazione.

La lunghezza del cablaggio è di circa 2 metri con un conduttore di neutro sulla destra.

Per gli ATyS r fino a 630 A è necessario ordinare separatamente le prese di tensione

Per ATyS e centralina A15 o C25		
Calibro (A)	Taglia della scatola	Codice
125 ... 630	B3 ... B5	9529 4063
800 ... 3250	B6 ... B8	9529 4080



Gamma ATyS

ATyS r, ATyS g, ATyS p

da 125 a 3200 A

Accessori (seguito)

Relè di tensione

Utilizzo

L'ATyS DS è un relè di tensione che permette il monitoraggio di una sorgente di alimentazione.

Appena rilevato un guasto sulla sorgente, il contatto di guasto del relè si chiude.



atys_762_a_1_cat

Calibro (A)	Codice
DS	192X 0056

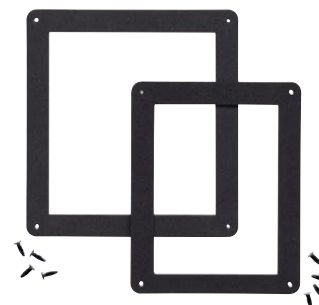
Cornice per montaggio a fronte porta

Utilizzo

Cornice per la parte frontale di comando di un ATyS quando questo è montato in sporgenza su una porta d'armadio.

Per ATyS		
Calibro (A)	Taglia della scatola	Codice
125 ... 630	B3 ... B5	1529 0012
800 ... 3200	B6 ... B8	1529 0080

Per ATyS d, t, g e p		
Calibro (A)	Taglia della scatola	Codice
125 ... 630	B3 ... B5	1539 0012
800 ... 3200	B6 ... B8	1539 0080



atys_595_a_2_cat

Contatti ausiliari

Utilizzo

Preapertura e segnalazione delle posizioni I e II: ogni codice fornisce 1 contatto ausiliario NC/NA per le posizioni I e II. Possibilità di installare fino a 2 contatti ausiliari per ogni posizione.

CA di livello basso: consultateci. I commutatori ATyS sono forniti di serie con 1 contatto ausiliario NA per tutte e tre le posizioni.

Calibro (A)	Taglia della scatola	Corrente nominale (A)	Corrente di funzionamento I _e (A)			
			250 VAC AC-13	400 VAC AC-13	24 VDC DC-13	48 VDC DC-13
125 ... 3200	B3 ... B8	16	12	8	14	6

Calibro (A)	Taglia della scatola	Tipo di monitoraggio	Codice
125 ... 630	B3 ... B5	Personalizzazione	1599 0502
800 ... 1600	B6 ... B7	Personalizzazione	1599 0532
2000 ... 3200	B8	-	2 CA per posizione installati di serie



800 a 1600 A

access_396_a

Consultarci in caso di richieste specifiche per contatti ausiliari aggiuntivi.



125 a 630 A

access_397_a

Dispositivo di lucchettaggio nelle 3 posizioni (I, 0 e II)

Utilizzo

Permette di lucchettare il prodotto nelle 3 posizioni I, 0 e II (montaggio in fabbrica).

Calibro (A)	Taglia della scatola	Codice
125 ... 630	B3 ... B5	9599 0003
800 ... 3200	B6 ... B8	9599 0004



atys_867_a

Dispositivo di blocco della maniglia a chiave

Utilizzo

Con il prodotto in modalità manuale, consente il blocco in posizione 0 mediante una serratura RONIS EL11AP (montaggio in fabbrica).

Il lucchettaggio in posizione 0 è standard. Con l'opzione di lucchettaggio in 3 posizioni: blocco in posizione 0, I e II.

Calibro (A)	Taglia della scatola	Codice
125 ... 630	B3 ... B5	9599 1006
800 ... 3200	B6 ... B8	9599 1004

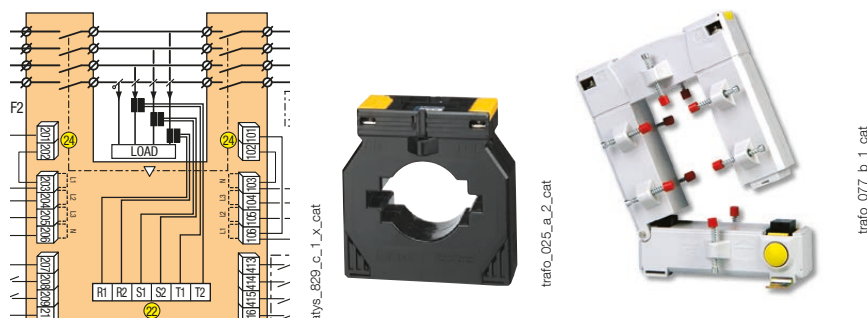


atys_866_a

Trasformatore di corrente

Utilizzo - Unicamente per l'ATyS p

Utilizzato con i commutatori ATyS p, il trasformatore di corrente permette di ottenere informazioni sulla corrente assorbita dal carico.



Moduli opzionali a innesto

Uso - Per l'ATyS g e l'ATyS p

Numero di moduli utilizzabili per dispositivo

ATyS g: un solo modulo che può essere inserito in entrambi gli slot della centralina.

ATyS p: è possibile collegare fino a 4 moduli a scelta per ogni ATyS p, salvo in caso di utilizzo di un modulo di comunicazione Ethernet. In questo caso, è possibile collegare 2 moduli a scelta oltre al modulo di comunicazione Ethernet.

<p>diris_447_a_1_cat</p>	<p>Comunicazione RS485 JBUS / MODBUS®</p> <ul style="list-style-type: none"> Collegamento RS485 con protocollo JBUS / MODBUS® (velocità di trasmissione fino a 38400 baud).
<p>diris_449_a_1_cat</p>	<p>2 ingressi - 2 uscite</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 ingressi e 2 uscite (programmabili) su ciascun modulo.
<p>diris_777_a_1_cat</p>	<p>Comunicazione Ethernet</p> <ul style="list-style-type: none"> Collegamento Ethernet in MODBUS/TCP o in JBUS/MODBUS RTU su TCP. Software Ethernet Web server integrato.
<p>diris_776_a_1_cat</p>	<p>Comunicazione Ethernet con gateway RS485 JBUS/MODBUS</p> <ul style="list-style-type: none"> Collegamento Ethernet in MODBUS/TCP o in JBUS/MODBUS RTU su TCP. Collegamento da 1 a 247 slave RS485 JBUS/MODBUS. Software Ethernet Web server integrato.
<p>diris_448_a_1_cat</p>	<p>Uscite analogiche</p> <ul style="list-style-type: none"> Uscite configurabili su: 3I, In, 3V, 3U, F, ± ΣP, ± ΣQ, ΣS.
<p>diris_445_a_1_cat</p>	<p>Uscite impulsivi</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 uscite ad impulsi configurabili (tipo, peso e durata) su ±kWh, ±kvarh e kVAh.

Descrizione degli accessori	Idoneo per	Codice
Comunicazione MODBUS RS485	ATyS g, p	4825 0092
2 ingressi - 2 uscite	ATyS p	1599 2001
Comunicazione Ethernet (software Web server integrato)	ATyS p	4825 0203
Comunicazione Ethernet + gateway RS485 JBUS/MODBUS (software Ethernet Web server integrato)	ATyS p	4825 0204
Uscite analogiche	ATyS p	4825 0093
Uscite impulsivi	ATyS p	4825 0090

Gamma ATyS

ATyS r, ATyS g, ATyS p

da 125 a 3200 A

Accessori (seguito)

Interfacce remote

Utilizzo

Tipicamente installate sul fronte dell'armadio in cui è montato il prodotto, consentono di visualizzare a distanza la disponibilità e l'indicazione della posizione della sorgente. Il dispositivo si autoalimenta attraverso un cavo di collegamento RJ45 con il commutatore ATyS.

Lunghezza massima del cavo: 3 m.

D10 - per ATyS g

Consente di visualizzare sul fronte dell'armadio lo stato delle sorgenti e la posizione del commutatore.

Grado di protezione: IP21

D20 - per ATyS p

Oltre alle funzioni dell'interfaccia D10, l'interfaccia D20 permette la configurazione, il controllo e la visualizzazione dei valori misurati dal commutatore.

Grado di protezione: IP21

Montaggio su porta

2 fori Ø 22,5.

Commutatore di rete ATyS collegato tramite cavo tipo RJ45, non isolato. Cavo disponibile come accessorio.

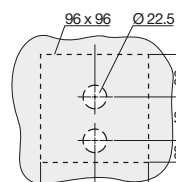


atys_564_d_1_cat

atys_565_d_1_cat



atys_597_a_1_cat



atys_161_a_1_x_cat

Presca RJ45 per collegamento con ATyS.

Foratura

Descrizione degli accessori	Idoneo per	Codice
D10	ATyS g	9599 2010
D20	ATyS p	9599 2020

Cavo di collegamento per interfaccia remota

Utilizzo

Permette in modo semplice il collegamento tra un'interfaccia remota (tipo D10 o D20) e un prodotto di controllo (tipo ATyS g o p).

Caratteristiche

RJ45, 8 fili non isolati, lunghezza di 3 m.



acces_209_a_2_cat

Per ATyS g e p		
Tipo	Lunghezza	Codice
Cavo RJ45	3 m	1599 2009

Copertura di protezione piombabile

Utilizzo - per ATyS g

Impedisce l'accesso alla configurazione dei dispositivi ATyS g (sigilli forniti).

Calibro (A)	Taglia della scatola	Codice
125 ... 3200	B3 ... B8	9599 0000



atys_870_a

Chiave di selezione Auto/Manuale

Utilizzo

Sostituisce la manopola di selezione standard Auto/Manuale con un selettore a chiave.

Calibro (A)	Taglia della scatola	Codice
125 ... 3200	B3 ... B8	9599 1007



atys_869_a

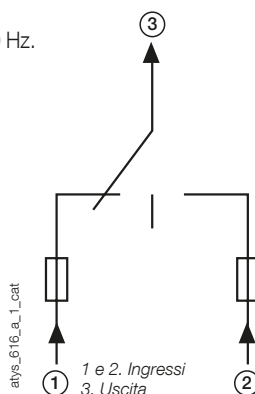
Modulo di doppia alimentazione - DPS

Uso

Permette l'alimentazione di un commutatore di tipo ATyS r da 2 reti 230 VAC 50/60 Hz.

	ATyS DPS	DPS modulare
Tensione (VAC)		
Min	166	200
Max	332	288
Corrente (A)		
Uscita max	15	3,15
Collegamento (mm²)		
Max	2,5	6

Descrizione	Adatto per ATyS r	Codice
DPS modulare	125 ... 1600 A	1599 4001
ATyS DPS	125 ... 3200 A	9539 2001



atys_616_a_1_cat

1 e 2. Ingressi
3. Uscita



atys_612_a_2_cat



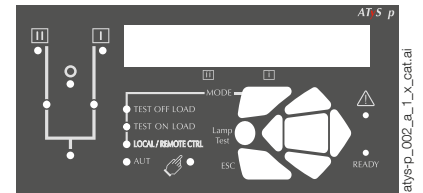
atys-d_001_pscd

Ricambi

Pannello frontale per ATyS p

Questo pannello frontale è utilizzato, solo per gli ATyS p, se la sorgente 2 è collegata all'unità I e la sorgente 1 è collegata all'unità II. Le posizioni I e II sono invertite sul pannello frontale.

Versione del prodotto	Codice
ATyS p	9599 1008



atys-p_002_a_1_X_cat.ai

Modulo elettronico - centralina

In caso di problemi, i componenti elettronici dei modelli ATyS g e p possono essere sostituiti facilmente, anche sotto carico.

Versione del prodotto	Codice
ATyS g	9559 2001
ATyS p	9579 2001



atys-p_001_b

Blocco di motorizzazione

In caso di problemi, l'unità motore dei modelli ATyS r, g e p può essere sostituita facilmente, anche sotto carico.

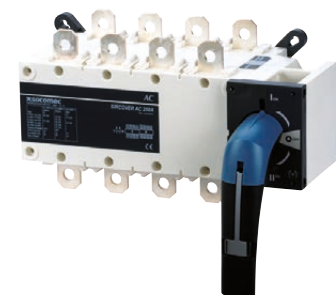
Calibro (A)	Codice
125 ... 200	9509 5020
250 ... 400	9509 5040
500 ... 630	9509 5063
800 ... 1250	9509 5120
1600	9509 5160
2000 ... 3200	9509 5320



atys_571_a

Blocco di potenza

Nel caso sia necessario sostituire solo il modulo di potenza di un commutatore ATyS r, g o p, ordinare gli articoli dei commutatori SIRCOVER. Consultare le pagine relative a "SIRCOVER".



svr_1_51_a

Caratteristiche secondo le norme IEC 60947-3 e IEC 60947-6-1

da 125 a 630 A

Corrente termica I_{th} a 40 °C	125 A	160 A	200 A	250 A	315 A	400 A	500 A	630 A		
Taglia della scatola	B3	B3	B3	B4	B4	B4	B5	B5		
Tensione nominale di isolamento U_i (V) (circuito di potenza)	800	800	800	1000	1000	1000	1000	1000		
Tensione nominale di tenuta agli shock U_{imp} (kV) (circuito di potenza)	8	8	8	12	12	12	12	12		
Tensione nominale di isolamento U_i (V) (circuito di controllo)	300	300	300	300	300	300	300	300		
Tensione nominale di tenuta agli shock U_{imp} (kV) (circuito di controllo)	4	4	4	4	4	4	4	4		
Correnti nominali di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-6-1										
Tensione nominale	Categoria di impiego									
415 VAC	AC-31 B		125	160	200	250	315	400	500	630
415 VAC	AC-32 B					200	315	400	500	500
415 VAC	AC-33 B					200	200	200	400	400
Correnti nominali di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-3										
Tensione nominale	Categoria di impiego	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/200	250/250	315/315	400/400	500/500	630/630	
415 VAC	AC-22 A / AC-22 B	125/125	160/160	200/200	250/250	315/315	400/400	500/500	630/630	
415 VAC	AC-23 A / AC-23 B	125/125	160/160	200/200	200/200	315/315	400/400	500/500	500/630	
500 VAC	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/200	250/250	315/315	400/400	500/500	630/630	
500 VAC	AC-22 A / AC-22 B	125/125	160/160	200/200	200/250	200/315	200/400	500/500	500/500	
500 VAC	AC-23 A / AC-23 B	80/80	80/80	80/80	200/200	200/200	200/200	400/400	400/400	
690 VAC ⁽³⁾	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/200	200/200	200/200	200/200	500/500	500/500	
690 VAC ⁽³⁾	AC-22 A / AC-22 B	125/125	125/125	125/125	160/160	160/160	160/160	400/400	400/400	
690 VAC ⁽³⁾	AC-23 A / AC-23 B	63/80	63/80	63/80	125/125	125/125	125/125	400/400	400/400	
220 VDC	DC-21 A / DC-21 B	125/125	160/160	200/200	250/250	250/250	250/250	500/500	630/630	
220 VDC	DC-22 A / DC-22 B	125/125	160/160	200/200	250/250	250/250	250/250	500/500	630/630	
220 VDC	DC-23 A / DC-23 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630	
440 VDC ⁽²⁾	DC-21 A / DC-21 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630	
440 VDC ⁽²⁾	DC-22 A / DC-22 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630	
440 VDC ⁽²⁾	DC-23 A / DC-23 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630	
Corrente di cortocircuito condizionale con fusibile gG DIN, secondo la norma IEC 60947-3										
Corrente di cortocircuito presunta con fusibile a 415 VAC (kA eff.)	100	100	50	50	50	50	50	50		
Corrente di cortocircuito presunta con fusibile a 690 VAC (kA eff.)				50	50	50	50	50		
Calibro del fusibile associato (A)	125	160	200	250	315	400	500	630		
Corrente di cortocircuito condizionale senza protezione secondo la norma IEC 60947-3										
Corrente di breve durata ammissibile I_{cw} 0,3 s a 415 VAC (kA eff.)	12	12	12	15 ⁽⁴⁾	15 ⁽⁴⁾	15 ⁽⁴⁾	17 ⁽⁴⁾	17 ⁽⁴⁾		
Corrente di breve durata ammissibile I_{cw} 1 s a 415 VAC (kA eff.)	7	7	7	8 ⁽⁴⁾	8 ⁽⁴⁾	8 ⁽⁴⁾	11 ⁽⁴⁾	10 ⁽⁴⁾		
Tenuta dinamica in cortocircuito a 415 VAC (kA di picco)	20	20	20	30	30	30	45	45		
Collegamento										
Sezione massima dei cavi in rame secondo la norma IEC 60947-1 (mm ²)	35	35	50	95	120	185	2 x 95	2 x 120		
Sezione consigliata delle barre in rame (mm ²)							2 x 32 x 5	2 x 40 x 5		
Sezione massima del cavo in rame (mm ²)	50	95	120	150	240	240	2 x 185	2 x 300		
Larghezza massima delle barre in rame (mm)	25	25	25	32	32	32	50	50		
Coppia di serraggio min./max (Nm)	9/13	9/13	9/13	20/26	20/26	20/26	40/45	40/45		
Tempo di commutazione (a tensione nominale, dopo la ricezione del comando)										
Tempo di commutazione I-II oppure II-I (s)	0,85	0,85	0,85	0,9	0,9	0,9	0,95	0,95		
I-0 oppure II-0 (s)	0,55	0,55	0,55	0,5	0,5	0,5	0,55	0,55		
Tempo minimo di commutazione del contatto (blackout I-II) (s)	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4		
Alimentazione										
Potenza min./max. (VAC)	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332		
Consumo del comando elettrico durante la commutazione										
Potenza consumata/nominale (VA) - ATyS r	184/92	184/92	184/92	276/115	276/115	276/115	276/150	276/150		
Potenza consumata/nominale (VA) - ATyS g, p	206/114	206/114	206/114	298/137	298/137	298/137	298/172	298/172		
Specifiche meccaniche										
Durata (numero di cicli di manovra)	10.000	10.000	10.000	8.000	8.000	8.000	5.000	5.000		
Peso ATyS r 3 P / 4 P (kg)	5,7 / 6,9	5,7 / 6,9	5,7 / 6,9	6,6 / 7,4	6,7 / 7,8	6,7 / 7,8	11,4 / 13,3	11,9 / 14,0		
Peso ATyS g, p 3 P / 4 P (kg)	6,8 / 8,0	6,8 / 8,0	6,8 / 8,0	7,7 / 8,5	7,8 / 8,9	7,8 / 8,9	12,5 / 14,4	13,0 / 15,1		

(1) Categoria con indice A = manovre frequenti - Categoria con indice B = manovre non frequenti. (3) Installare degli schermi di separazione dei poli sui prodotti.

(2) Apparecchio 3 poli con 2 poli in serie per "+-" e 1 polo per "-".

(4) Valori a 690 VAC.

Apparecchio 4 poli con 2 poli in serie per polarità.

da 800 a 3200 A

Corrente termica I ₀ a 40 °C	800 A	1000 A	1250 A	1600 A	2000 A	2500 A	3200 A		
Taglia della scatola	B6	B6	B6	B7	B8	B8	B8		
Tensione nominale di isolamento U _i (V) (circuito di potenza)	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000		
Tensione nominale di tenuta agli shock U _{imp} (kV) (circuito di potenza)	12	12	12	12	12	12	12		
Tensione nominale di isolamento U _i (V) (circuito di controllo)	300	300	300	300	300	300	300		
Tensione nominale di tenuta agli shock U _{imp} (kV) (circuito di controllo)	4	4	4	4	4	4	4		
Correnti nominali di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-6-1									
Tensione nominale	Categoria di impiego								
415 VAC	AC-31 B		800	1000	1250	1600	2000	2500	3200
415 VAC	AC-32 B		800	1000	1250	1250	2000	2000	2000
415 VAC	AC-33 B		800	1000	1000	1000	1250	1250	1250
Correnti nominali di impiego I_e (A) secondo la norma IEC 60947-3									
Tensione nominale	Categoria di impiego	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	A/B⁽¹⁾	
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2500	-/3200	
415 VAC	AC-22 A / AC-22 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2500	-/3200	
415 VAC	AC-23 A / AC-23 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250	-/1600	-/1600	-/1600	
500 VAC	AC-21 A / AC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2000	-/2000	
500 VAC	AC-22 A / AC-22 B	630/630	800/800	1000/1000	1600/1600				
500 VAC	AC-23 A / AC-23 B	630/630	630/630	800/800	1000/1000				
690 VAC ⁽³⁾	AC-21 A / AC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2000	-/2000	
690 VAC ⁽³⁾	AC-22 A / AC-22 B	630/630	800/800	1000/1000	1000/1000				
690 VAC ⁽³⁾	AC-23 A / AC-23 B	630/630	630/630	800/800	800/800				
220 VDC	DC-21 A / DC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250				
220 VDC	DC-22 A / DC-22 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250				
220 VDC	DC-23 A / DC-23 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250				
440 VDC ⁽²⁾	DC-21 A / DC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250				
440 VDC ⁽²⁾	DC-22 A / DC-22 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250				
440 VDC ⁽²⁾	DC-23 A / DC-23 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250				
Corrente di cortocircuito condizionale con fusibile gG DIN, secondo la norma IEC 60947-3									
Corrente di cortocircuito presunta con fusibile a 415 VAC (kA eff.)		50	50	100	100				
Corrente di cortocircuito presunta con fusibile a 690 VAC (kA eff.)		50	50	50					
Calibro del fusibile associato (A)		800	1000	1250	2 x 800				
Corrente di cortocircuito condizionale senza protezione secondo la norma IEC 60947-3									
Corrente di breve durata ammissibile I _{cw} 0,3 s a 415 VAC (kA eff.)		64	64	64	78	78	78	78	
Corrente di breve durata ammissibile I _{cw} 1 s a 415 VAC (kA eff.)		35	35	35	50	50	50	50	
Tenuta dinamica in cortocircuito a 415 VAC (kA di picco)		55	55	80	110	120	120	120	
Collegamento									
Sezione massima dei cavi in rame secondo la norma IEC 60947-1 (mm ²)		2 x 185							
Sezione consigliata delle barre in rame (mm ²)		2 x 50 x 5	2 x 63 x 5	2 x 60 x 7	2 x 100 x 5	3 x 100 x 5	2 x 100 x 10	3 x 100 x 10	
Sezione massima del cavo in rame (mm ²)		4 x 185	4 x 185	4 x 185	6 x 185				
Larghezza massima delle barre in rame (mm)		63	63	63	100	100	100	100	
Coppia di serraggio min./max (Nm)		9/13	9/13	20/26	40/45	40/45	40/45	40/45	
Tempo di commutazione (a tensione nominale, dopo la ricezione del comando)									
Tempo di commutazione I-II oppure II-I (s)		2,8	2,8	2,8	2,9	2,8	2,8	2,8	
I-0 oppure II-0 (s)		1,4	1,4	1,4	1,4	1,8	1,8	1,8	
Tempo minimo di commutazione del contatto (blackout I-II) (s)		1,4	1,4	1,4	1,5	1	1	1	
Alimentazione									
Potenza min./max. (VAC)		166/332	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332	
Consumo del comando elettrico durante la commutazione									
Potenza consumata/nominale (VA) - ATyS r		460/184	460/184	460/184	460/230	812/322	812/322	812/322	
Potenza consumata/nominale (VA) - ATyS g, p		482/206	482/206	482/206	482/252	834/344	834/344	834/344	
Specifiche meccaniche									
Durata (numero di cicli di manovra)		4.000	4.000	4.000	3.000	3.000	3.000	3.000	
Peso ATyS r 3 P / 4 P (kg)		27,9 / 32,2	28,4 / 32,9	28,9 / 33,6	33,1 / 39,4	50,7 / 61,6	50,7 / 61,6	61,0 / 75,3	
Peso ATyS g, p 3 P / 4 P (kg)		29,0 / 33,3	29,5 / 34,0	30,0 / 34,7	34,2 / 40,5	51,8 / 62,7	51,8 / 62,7	62,1 / 76,4	

(1) Categoria con indice A = manovre frequenti - Categoria con indice B = manovre non frequenti. (3) Installare degli schermi di separazione dei poli sui prodotti.

(2) Apparecchio 3 poli con 2 poli in serie per "+" e 1 polo per "-".

(4) Valori a 690 VAC.

Apparecchio 4 poli con 2 poli in serie per polarità.

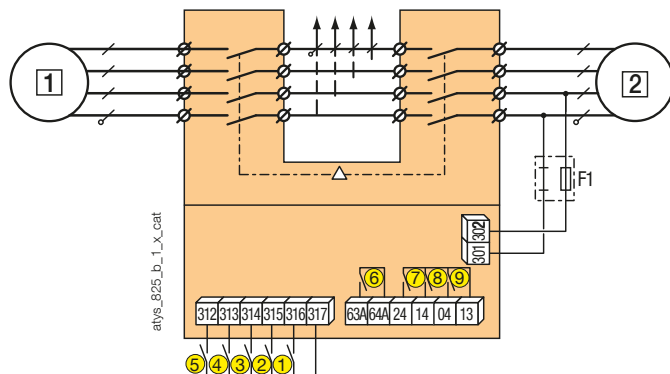
Gamma ATyS

ATyS r, ATyS g, ATyS p

da 125 a 3200 A

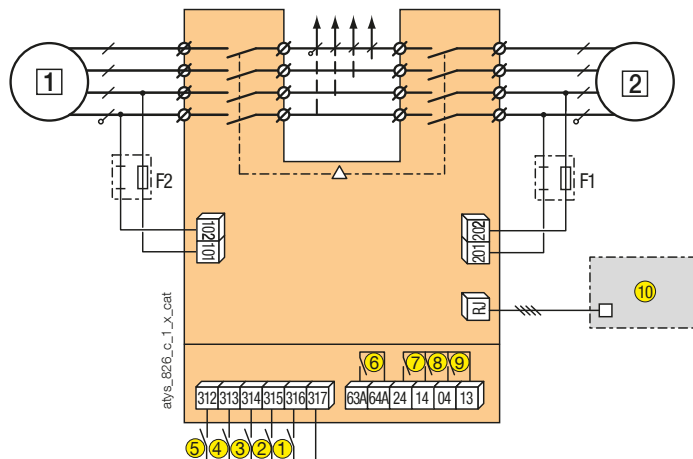
Collegamenti e morsetteria

ATyS r



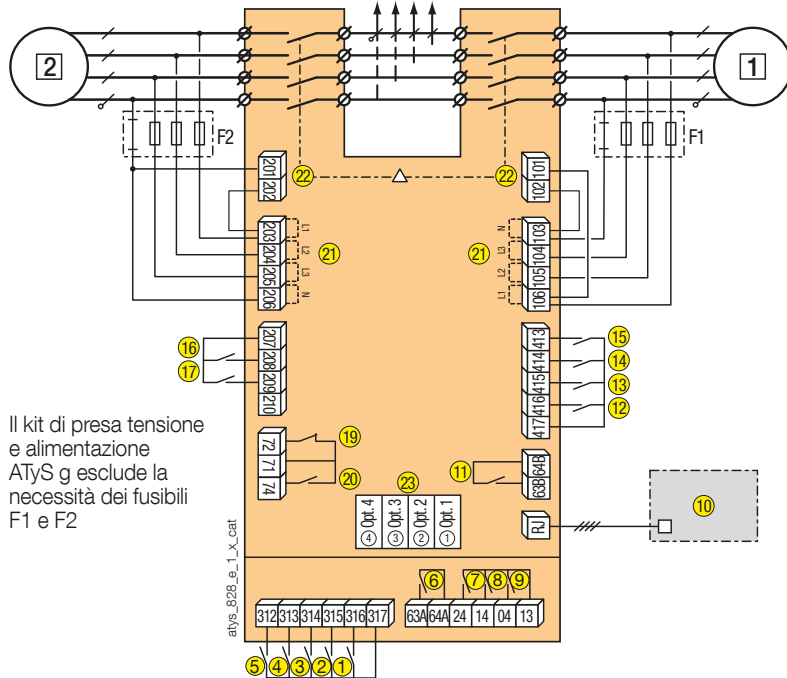
- 1 sorgente prioritaria (rete o gruppo elettrogeno)
- 2 sorgente di emergenza (rete o gruppo elettrogeno)
- 1: controllo posizione 0 (logica contattore se tenuto chiuso)
- 2: controllo posizione I
- 3: controllo posizione II
- 4: controllo prioritario posizione 0
- 5: la chiusura di questo contatto abilita i comandi a distanza
- 6: relè di disponibilità prodotto
- 7: contatto ausiliario - chiuso quando il commutatore è in posizione II
- 8: contatto ausiliario - chiuso quando il commutatore è in posizione I
- 9: contatto ausiliario - chiuso quando il commutatore è in posizione 0

ATyS r con ATyS DPS



- 1 sorgente prioritaria (rete o gruppo elettrogeno)
- 2 sorgente di emergenza (rete o gruppo elettrogeno)
- 1: controllo posizione 0 (logica contattore se tenuto chiuso)
- 2: controllo posizione I
- 3: controllo posizione II
- 4: controllo prioritario posizione 0
- 5: la chiusura di questo contatto abilita i comandi a distanza
- 6: relè di disponibilità del prodotto
- 7: contatto ausiliario - chiuso quando il commutatore è in posizione II
- 8: contatto ausiliario - chiuso quando il commutatore è in posizione I
- 9: contatto ausiliario - chiuso quando il commutatore è in posizione 0
- 10: Interfaccia remota D10

ATyS g



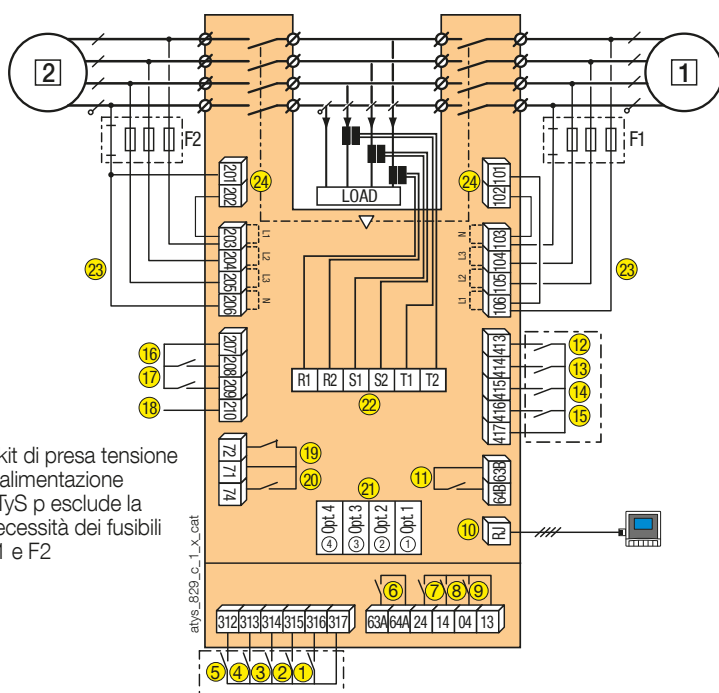
Il kit di presa tensione e alimentazione ATyS g esclude la necessità dei fusibili F1 e F2

- 1 sorgente prioritaria (rete)
- 2 sorgente di emergenza (gruppo elettrogeno o rete)
 - 1: controllo posizione 0 (logica contattore se tenuto chiuso)
 - 2: controllo posizione I
 - 3: controllo posizione II
 - 4: controllo prioritario posizione 0
 - 5: la chiusura di questo contatto abilita i comandi a distanza
 - 6: relè di disponibilità del motore
 - 7: contatto ausiliario - chiuso quando il commutatore è in posizione II
 - 8: contatto ausiliario - chiuso quando il commutatore è in posizione I
 - 9: contatto ausiliario - chiuso quando il commutatore è in posizione 0
 - 10: interfaccia remota D10
 - 11: relè di disponibilità della scheda elettronica
 - 12: inibizione dell'automatismo
 - 13: conferma del ritrasferimento manuale
 - 14: bypass della temporizzazione 2AT
 - 15: M/G: test prioritario "sotto carico".
M/M: con o senza priorità.
 - 16: ingresso remoto test a vuoto
 - 17: M/G: test sotto carico
M/M: selezione della sorgente prioritaria
 - 19-20: comandi di avviamento e arresto del gruppo elettrogeno

Comando	71/72 (19)	71/74 (20)
Avviamento del gruppo elettrogeno	Contatto chiuso	Contatto aperto
Arresto del gruppo elettrogeno	Contatto aperto	Contatto chiuso

- 21: ingressi di presa tensione
 22: ingressi di potenza
 23: 4 slot per il modulo di comunicazione RS485 opzionale

ATyS p



Il kit di presa tensione e alimentazione ATyS p esclude la necessità dei fusibili F1 e F2

- 1 sorgente prioritaria (rete o gruppo elettrogeno)
- 2 sorgente di emergenza (rete o gruppo elettrogeno)
 - 1: controllo posizione 0 (logica contattore se tenuto chiuso)
 - 2: controllo posizione I
 - 3: controllo posizione II
 - 4: controllo prioritario posizione 0
 - 5: la chiusura di questo contatto abilita i comandi a distanza
 - 6: relè di disponibilità del motore
 - 7: contatto ausiliario - chiuso quando il commutatore è in posizione II
 - 8: contatto ausiliario - chiuso quando il commutatore è in posizione I
 - 9: contatto ausiliario - chiuso quando il commutatore è in posizione 0
 - 10: interfaccia remota D20
 - 11: relè di disponibilità della scheda elettronica
 - 12-17: ingressi programmabili
 - 18: alimentazione elettrica ausiliaria per l'utilizzo dei moduli opzionali
 - 19-20: comandi di avviamento e arresto del gruppo elettrogeno

Comando	71/72 (19)	71/74 (20)
Avviamento del gruppo elettrogeno	Contatto chiuso	Contatto aperto
Arresto del gruppo elettrogeno	Contatto aperto	Contatto chiuso

- 21: 4 slot per i moduli opzionali
 22: collegamento del TA di misura
 23: ingressi di presa tensione
 24: ingressi di alimentazione

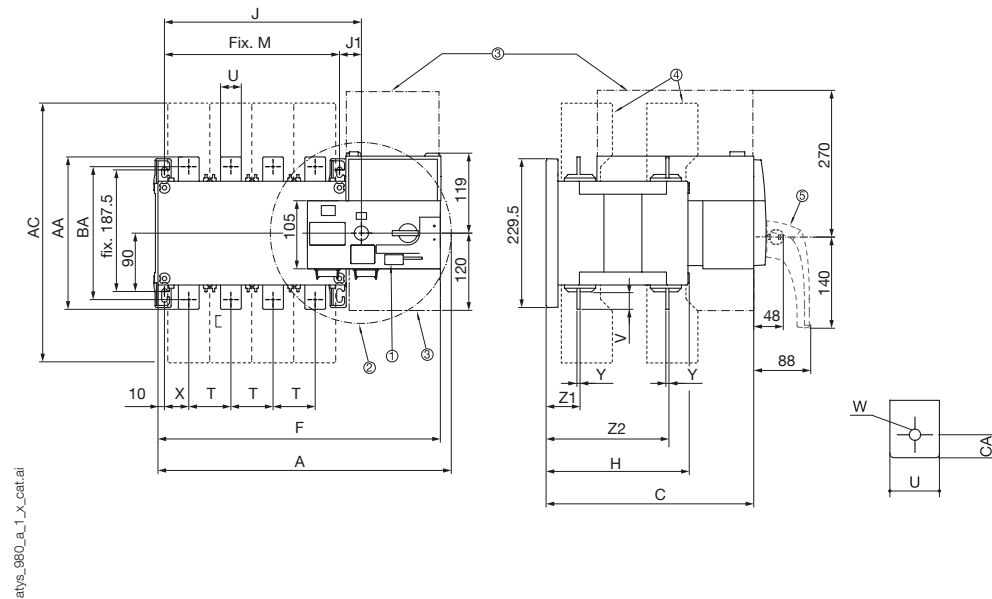
Gamma ATyS

ATyS r, ATyS g, ATyS p

da 125 a 3200 A

Dimensioni

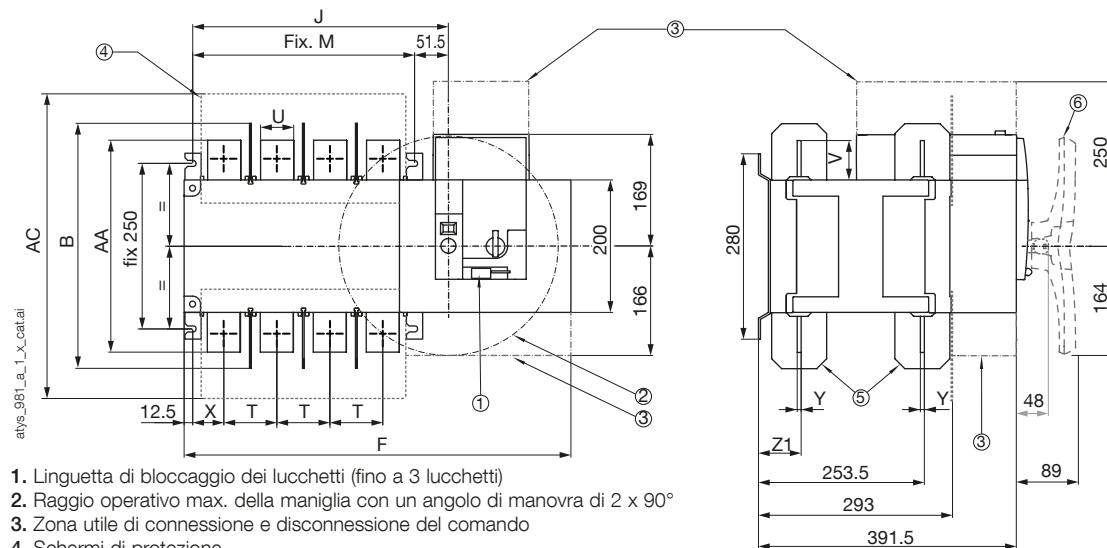
Da 125 A a 630 A / da B3 a B5



1. Linguetta di bloccaggio dei lucchetti (fino a 3 lucchetti)
2. Raggio operativo max. della maniglia con un angolo di manovra di 2 x 90°
3. Zona utile di connessione e disconnessione del comando
4. Schermi fasi
5. Maniglia rimovibile di emergenza

Calibro (A) / Taglia della scatola	Dimensioni di ingombro			Coprimorsetti AC	Apparecchio nudo						Tipo di fissaggio		Collegamento											
	A 3p.	A 4p.	C		F 3p.	F 4p.	H	J 3p.	J 4p.	J1	M 3p.	M 4p.	T	U	V	W	X 3p.	X 4p.	Y	Z1	Z2	AA	BA	CA
125 / B3	304	334	244	233	286,5	317	151	154	184	34	120	250	36	20	25	9	28	22	3,5	38	134	135	115	10
160 / B3	304	334	244	233	286,5	317	151	154	184	34	120	250	36	20	25	9	28	22	3,5	38	134	135	115	10
200 / B3	304	334	244	233	286,5	317	151	154	184	34	120	250	36	20	25	9	28	22	3,5	38	134	135	115	10
250 / B4	345	395	244	288	328	378	152	195	245	35	160	210	50	25	30	11	33	33	3,5	39,5	133,5	160	130	15
315 / B4	345	395	244	288	328	378	152	195	245	35	160	210	50	35	35	11	33	33	3,5	39,5	133,5	160	130	15
400 / B4	345	395	244	288	328	378	152	195	245	35	160	210	50	35	35	11	33	33	3,5	39,5	133,5	170	140	15
500 / B5	394	454	402	402	377	437	221	244	304	34	210	270	65	32	50	14	42,5	37,5	5	53	190	260	220	20
630 / B5	394	454	402	402	377	437	221	244	304	34	210	270	65	45	50	13	42,5	37,5	5	53	190	260	220	20

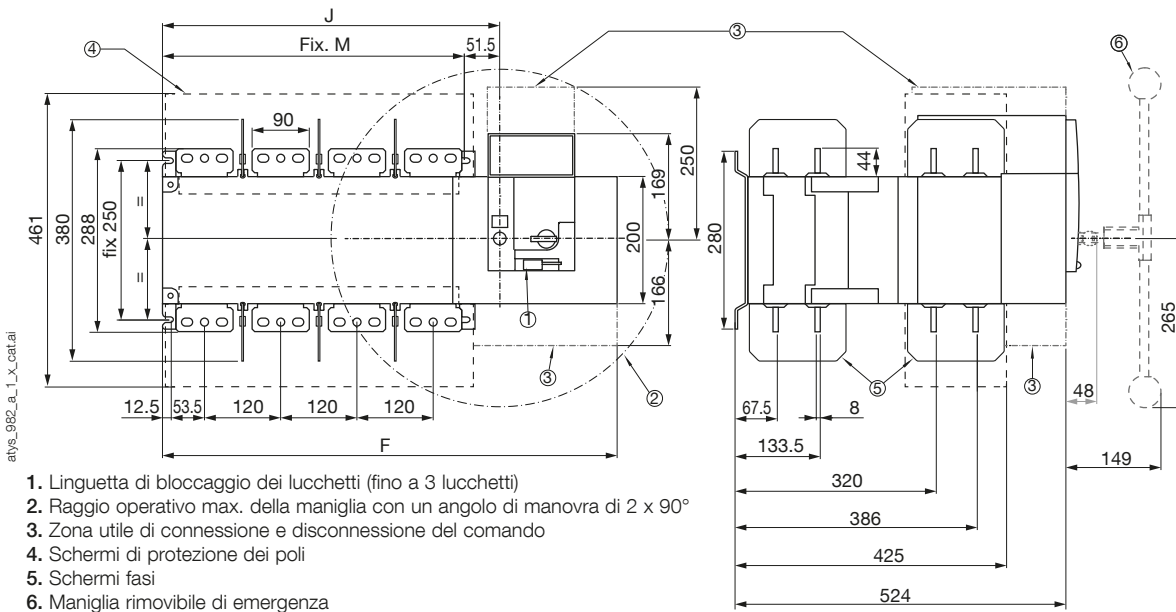
da 800 A a 1600 A / da B6 a B7



1. Linguetta di bloccaggio dei lucchetti (fino a 3 lucchetti)
2. Raggio operativo max. della maniglia con un angolo di manovra di 2 x 90°
3. Zona utile di connessione e disconnessione del comando
4. Schermi di protezione
5. Schermi fasi
6. Maniglia rimovibile di emergenza

Calibro (A) / Taglia della scatola	Dimensioni di ingombro B	Coprimorsetti AC	Apparecchio nudo				Tipo di fissaggio		Collegamento						
			F 3p.	F 4p.	J 3p.	J 4p.	M 3p.	M 4p.	T	U	V	X	Y	Z1	AA
800 / B6	370	461	504	584	307	387	255	335	80	50	60,5	47,5	7	66,5	321
1000 / B6	370	461	504	584	307	387	255	335	80	50	60,5	47,5	7	66,5	321
1250 / B6	370	461	504	584	307	387	255	335	80	60	65	47,5	7	66,5	330
1600 / B7	380	531	596	716	399	519	347	467	120	90	44	53	8	67,5	288

da 2000 a 3200 A / B8



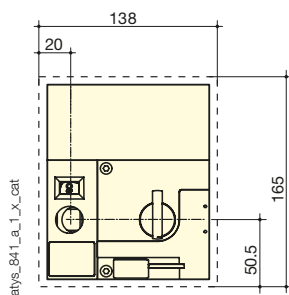
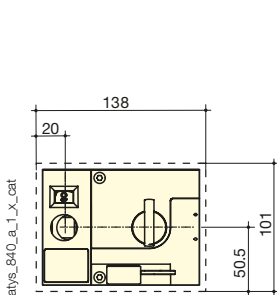
Calibro (A)	Apparecchio nudo				Tipo di fissaggio	
	F 3p.	F 4p.	J 3p.	J 4p.	M 3p.	M 4p.
2000 ... 3200	596	716	398,5	518,5	347	467

Finestra sulla porta

da 125 A a 630 A / da B3 a B5

ATyS r

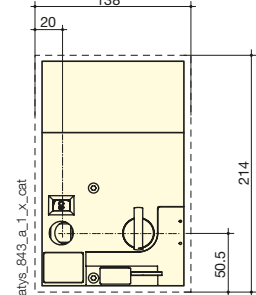
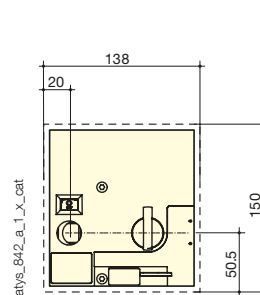
ATyS g, p



da 800 A a 1600 A / da B6 a B7

ATyS r

ATyS g, p

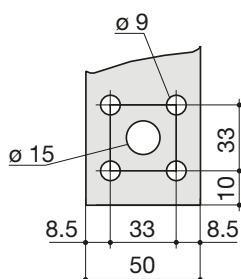


Morsetti di collegamento

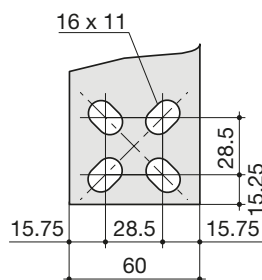
da 800 a 1000 A / B6

1250 A / B6

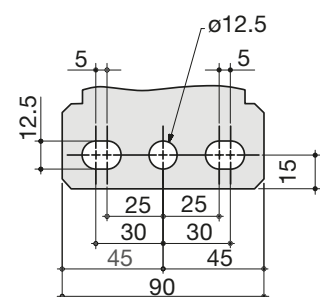
da 1600 A a 3200 A / da B7 a B8



svr_077_a_1_x_cat



svr_078_b_1_x_cat



svr_088_a_1_x_cat



ATyS d H

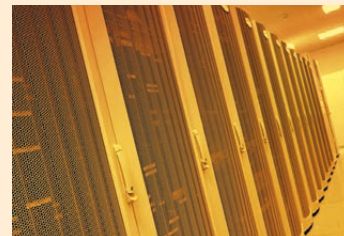
Commutatori di sorgenti comandati a distanza
da 4000 a 6300 A

Commutatori di rete



La soluzione ideale per

- > Data center
- > Telecomunicazioni
- > Industrie



Punti di forza

- > Pronto per essere installato in un armadio a vostra scelta
- > Commutazione ad alte prestazioni
- > Commutazione sotto carico in sicurezza: I-0-II

Conformità alle norme

- > IEC 60947-6-1



Soluzione in armadio

- > Consultate il vostro rivenditore SOCOMEC di zona.

Controllo automatico esterno

- > L'ATyS d H è un RTSE compatibile con la maggior parte dei sistemi di gestione degli edifici. Può anche essere alimentato come un ATSE con un controllo esterno di tipo ATyS C55 / C65 con un display montato su porta.

Funzione

Gli ATyS d H sono commutatori di sorgenti trifase, tripolari e tetrapolari progettati per applicazioni in bassa tensione ed elevata potenza, che necessitano di una commutazione efficiente, rapida ed affidabile. La commutazione di tipo "open transition" si effettua sotto carico secondo la norma IEC 60947-6-1 (classe PC) con un'interruzione minima dell'alimentazione del carico durante il trasferimento.

Gli ATyS d H sono commutatori di sorgenti comandati a distanza (RTSE) da contatti puliti che comprendono una doppia alimentazione (DPS).

Vantaggi

Pronto per essere installato in un armadio a vostra scelta

L'ATyS d H è stato progettato per facilitarne l'installazione. È composto da due interruttori montati uno sopra l'altro, con un accesso facile alle connessioni di potenza situate sul retro. Inoltre, l'ATyS d H non necessita di connessione delle barre di punto comune esterne, poiché il lato del carico è collegato all'interno del prodotto. Questo permette un risparmio di tempo al momento dell'installazione.

Commutazione ad alte prestazioni

L'ATyS d H presenta elevate prestazioni in cortocircuito: I_{cm} (attivazione) di 143 kA e I_{cw} (resistenza) di 65 kA per 0,1 sec. Oltre alle elevate prestazioni in cortocircuito, in termini di capacità di commutazione del carico l'ATyS d H ha una categoria d'impiego AC33iB ($6 \times I_n \cos \phi 0,5$) senza declassamento.

Commutazione sotto carico in sicurezza: I-0-II

L'ATyS d H è composto da due dispositivi di interruzione interbloccati meccanicamente per assicurare una commutazione rapida e fornire inoltre una posizione neutrale (Off - 0). Ciò assicura che l'alimentazione dalla rete elettrica e l'alimentazione alternativa non si sovrappongano.

Riferimenti

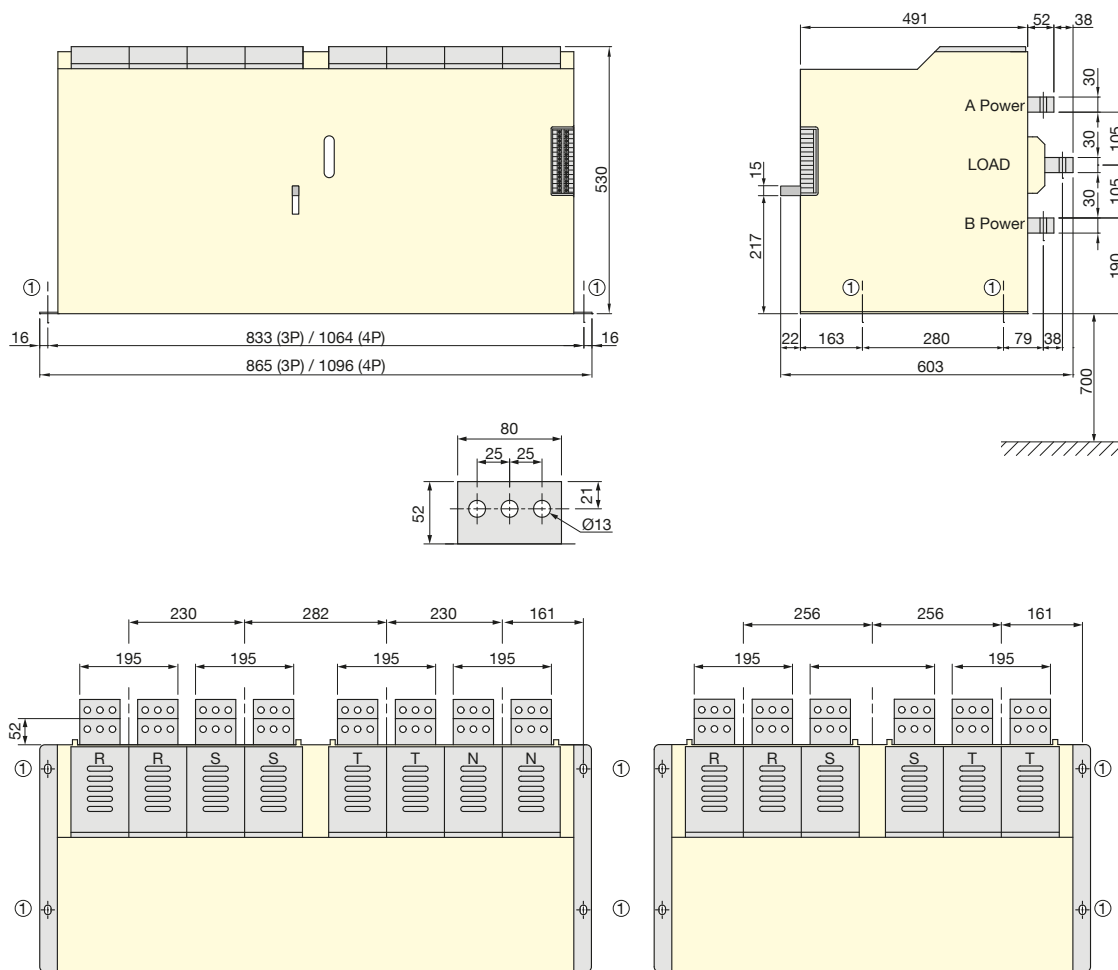
Calibro (A)	N° di poli	ATyS d H Codice	Relè di controllo Codice
4000 A	3 P	9533 3400	ATyS C55 1600 0055
	4 P	9533 4400	
5000 A	3 P	9533 3500	
	4 P	9533 4500	
6300 A	3 P	9533 3630	ATyS C65 1600 0065
	4 P	9533 4630	

Caratteristiche secondo la norma IEC 60947-6-1

Corrente termica I_{th} a 40°C	4000 A	5000 A	6300 A
Tensione nominale di impiego U_E (V)	660		
Tensione nominale di isolamento U_i (V)	660		
Tensione nominale di tenuta agli shock U_{imp} (kV)	12		
Corrente di cortocircuito condizionale a 660 VAC			
Corrente nominale di breve durata ammissibile I_{cw} 0,1 s (kA eff.)	65		
Potere di chiusura in cortocircuito I_{cm} (kA picco)	143		
Corrente nominale di impiego I_e (A), a 660 VAC - AC32B	4000	5000	6300
Corrente nominale di impiego I_e (A), a 660 VAC - AC33iB (6xln cos Ø 0,5)	4000	5000	6300
Collegamento			
Collegamento posteriore con kit di barre	•	•	•
Durata della commutazione			
Da I a 0 (ms)	≤ 150		
da 0 a I e da 0 a II (ms)	≤ 90		
Da II a 0 (ms)	≤ 200		
I-0-II / II-0-I (s)	1,2		
Frequenza di funzionamento	10 manovre all'ora		
Alimentazione			
Alimentazione VAC (prelevata direttamente sui morsetti S1 e S2)	230		
Corrente di utilizzo della bobina principale (picco durante la commutazione)	65 A ⁽¹⁾		
Caratteristiche meccaniche			
Durata (numero di cicli di manovra)	3000		
Peso (kg) - Versione fissa 3/4P	200/250	200/250	200/250

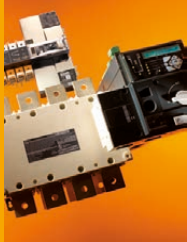
(1) Valore istantaneo. Per la manovra completa, la potenza deve essere disponibile per 0,5 s.

Dimensioni



1. Foro di fissaggio della base: Ø13 mm

atys-dh_006_b_1_gbr_cat



ATyS C25

Centralina di commutazione automatica ATS funzionalità di base

Commutatori di rete

new



atyec_015.eps

ATyS C25

La soluzione ideale per

- > Pannelli ATS
- > Cassette di commutazione compatte
- > Controlli ATS di base



Punti di forza

- > Autoalimentazione da circuito di misura
- > Doppia alimentazione AC integrata
- > Comunicazione RS485
- > Molteplici opzioni di montaggio

Conformità alle norme

- > IEC 61010-2-201
- > IEC 60947-6-1
- > GB/T 14048.11 Allegato C



Funzione

L'ATyS C25 è una centralina di commutazione automatica ATSE di base con funzionalità di comunicazione. Può essere utilizzata per il comando automatico dei commutatori di rete manovrati a distanza, come ad esempio ATyS r, ATyS S e ATyS d M, oltre che per i contattori. L'ATyS C25 garantisce il trasferimento automatico o controllato a distanza da una sorgente all'altra con temporizzazioni e soglie fisse.

Vantaggi

Risparmio di spazio flessibile

La centralina ATyS C25 può essere montata sia su guida DIN che sulla porta del quadro, offrendo flessibilità e consentendo l'ottimizzazione degli spazi.

Economicità

L'ATyS C25 dispone di DPS (doppia alimentazione) integrata, per alimentare la motorizzazione del commutatore e può essere montata su porta, quindi non c'è bisogno di DPS esterno o di un display, riducendo i tempi e i costi di installazione.

Rapidità di messa in servizio e test

- 8 dip switch consentono una configurazione molto rapida, anche offline.
- Tutte le funzioni principali come il controllo remoto della posizione, la selezione della modalità, il test luci e il test del gruppo elettrogeno sotto carico sono disponibili sul lato anteriore del prodotto, consentendo un funzionamento facile e rapido.
- Informazioni sul prodotto da remoto sono disponibili tramite la comunicazione Modbus RS485.

Caratteristiche generali

- Autoalimentazione da circuito di rilevamento.
- Intervallo di alimentazione (184 - 300 VAC).
- Alimentazione ausiliaria a 24 VDC (per uso opzionale).
- Applicazioni: rete/rete o rete/gruppo elettrogeno.
- I/O fissi.
- Comunicazione Modbus RS485.
- Rilevamento della tensione su tutte le fasi.
- Applicazioni su reti trifase + neutro e monofase.
- Verifica della rotazione delle fasi.
- Montaggio su porta o su guida DIN.

Riferimenti

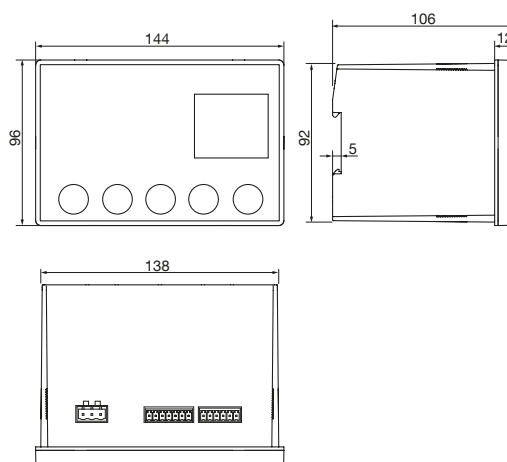
Descrizione	Codice
ATyS C25 - Centralina di commutazione automatica ATS	1600 0025

Pannello frontale



1. Indicazione dello stato della centralina.
2. Microinterruttori "dip switch" di configurazione.
3. Test luci/Test sotto carico (3 s).
4. Ordini di posizione (in modalità manuale).
5. Selettore modalità automatica/manuale.
6. Sinottico.

Dimensioni (mm)



atysc_001_lb_1_x_cat.ital

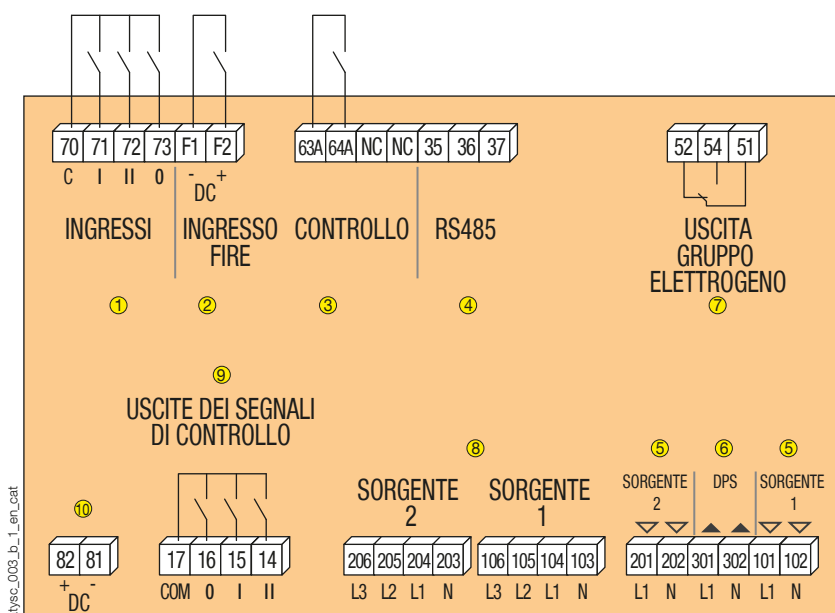
Caratteristiche

Caratteristiche elettriche	
Intervallo di funzionamento AC	184 ⁽¹⁾ - 300 VAC
Alimentazione DC opzionale	24 VDC
Intervallo di frequenza	45 - 65 Hz
Consumo di potenza	< 10 W
Ingressi	5 fissi (auto inibizione e ingresso fire 24 VDC, indicazione di posizione I-0-II)
Uscite	4 fisse (comando di posizione I-0-II e avviamento gruppo elettrogeno)
Tenuta agli impulsi	6/4 kV ⁽²⁾
Categoria di sovratensione	CAT 3
Caratteristiche meccaniche	
Peso	845 gr
Finestra sulla porta	138 x 92 mm
Temperatura di esercizio	-25 ... +60°C
Comunicazioni	
Tipo di interfaccia	RS485. 2 to 3 half duplex wires
Protocollo	MODBUS RTU
Velocità in baud	38400

Caratteristiche di misura	
Tensione nominale DIP 1 (monofase + N / trifase + N)	230 / 400 VAC
Frequenza nominale (fissa)	50 Hz
Impostazioni soglia di tensione DIP 4	10% / 20% della tensione nominale
Impostazioni soglia di frequenza DIP 4	5% / 10% della frequenza nominale
Isteresi di tensione e frequenza (fisse)	20% di ΔU/ΔF
Altre impostazioni	
Tempo di banda morta ODT DIP 5	0 / 2 s
Tempo di guasto FT Sorgente 1 e 2 DIP 6	3 / 10 s
Tempo di ritorno RT Sorgente 1 e 2 DIP 7 e 8	0 (3 s) / 3 / 10 / 30 min
Sorgente prioritaria DIP 2	Sorgente prioritaria 1 / Nessuna priorità
Segnale di Uscita di Posizione DIP 3	Impulsi / manutenzione

(1) 6 kV testati tra le fasi di una sorgente diversa e 4 kV testati tra le fasi di una stessa sorgente.
(2) 190 VAC in modalità contattore.

Morsetti



1. Ingressi di posizione dei commutatori
2. Ingresso fire 24 VDC (forza a 0 e inibizione)
3. Ingressi di controllo
4. Comunicazione RS485
5. Ingresso DPS (sorgente 1 e 2)
6. Uscita DPS al motore
7. Uscita NA/NC del gruppo elettrogeno
8. Rilevamento tensione S1 e S2
9. Uscite di controllo al dispositivo di trasferimento
10. Alimentazione ausiliaria a 24 VDC (per uso opzionale)



ATyS C55

Centralina di commutazione automatica ATS
funzionalità di livello intermedio

Commutatori di rete

new



atysc_017_front.eps

ATyS C55

La soluzione ideale per

- > Edifici commerciali
- > Applicazioni:
 - Gruppo elettrogeno/ Gruppo elettrogeno
 - Rete/gruppo elettrogeno
 - Rete/rete
 - Sistemi esterni/portatili



Punti di forza

- > Messa in servizio intelligente
- > Utilizzo intuitivo
- > Display LCD ad alta risoluzione

Conformità alle norme

- > IEC 61010-2-201
- > IEC 60947-6-1
- > GB/T 14048.11
Allegato C



Gateway di comunicazione



DIRIS Digiware M-70 e D-70

Modulo di doppia alimentazione - DPS*



*Opzionale per uso con ATyS r, interruttori automatici e contattori senza DPS integrato

Funzione

L'ATyS C55 è una centralina di commutazione automatica ATSE completa utilizzabile per il comando automatico di commutatori di rete manovrati a distanza di qualsiasi tecnologia: commutatori motorizzati (per es. ATyS r, ATyS S o ATyS d M), interruttori automatici o contattori. L'ATyS C55 garantisce il trasferimento automatico o controllato a distanza da una sorgente all'altra con temporizzazioni e soglie fisse, per qualsiasi combinazione di sorgenti: 2 trasformatori, 1 trasformatore e 1 gruppo elettrogeno o 2 gruppi elettrogeni.

Vantaggi

Messa in servizio rapida

Alla prima accensione, la procedura guidata intelligente dell'ATyS C55 guida l'operatore attraverso le fasi di configurazione.

Versatile

L'ATyS C55 è compatibile con contattori, interruttori automatici e commutatori. È utilizzabile anche per tutti i tipi di applicazioni a 2 sorgenti che combinano rete e gruppo elettrogeno.

Chiarezza di visualizzazione e funzionamento

- Display LCD ad alta risoluzione con messaggi definiti chiaramente.
- Riquadri a comparsa in tempo reale per la visualizzazione di timer, allarmi, guasti e avvisi informativi.
- Accesso rapido e semplice alle funzioni principali dal lato anteriore con tasti di inserimento diretto.
- La configurazione completa può essere effettuata dal lato anteriore o tramite software (EasyConfig).

Caratteristiche generali

- Autoalimentazione da circuito di rilevamento.
- Ampio intervallo di tensione (88-576 VAC).
- Alimentazione ausiliaria a 24 VDC (per uso opzionale).
- 2 relè a ritenuta.
- Procedura guidata di configurazione.
- Grado di protezione IP65 con protezione (accessorio).
- 1000 allarmi ed eventi.
- 6 I/O completamente configurabili.
- Programmazione gruppo elettrogeno.
- Montaggio su porta o su piastra posteriore.
- Applicazioni rete/rete, rete/gruppo elettrogeno e gruppo elettrogeno/gruppo elettrogeno.
- Software di configurazione Easyconfig.
- Comunicazione Modbus RS485.
- Comunicazione Ethernet, SNMP, BACnet utilizzando un gateway DIRIS Digiware M-70. Include Webserver.
- Un gateway DIRIS Digiware D-70 può essere utilizzato come display esterno per più centraline ATyS C55/C65; il D-70 offre inoltre connettività Ethernet, SNMP e BACnet.

Riferimenti

Descrizione	Codice
ATyS C55 – Centralina di commutazione ATS (include kit di montaggio)	1600 0055
Protezione IP65 per finestra sulla porta ⁽¹⁾	1609 0001
DIRIS Digiware M-50 gateway Ethernet multiprotocollo	4829 0221
DIRIS Digiware D-50 display multipunto, uscita Ethernet	4829 0204
DIRIS Digiware M-70 gateway di comunicazione per Ethernet e Webserver	4829 0222
DIRIS Digiware D-70 gateway di comunicazione per Ethernet e Webserver e display multi-prodotto	4829 0203
Modulo di doppia alimentazione - DPS	1599 4001

(1) La protezione fornisce una guarnizione IP65 tra la centralina e la porta del quadro; il grado di protezione del lato anteriore (display e tasti) è IP65 di serie.

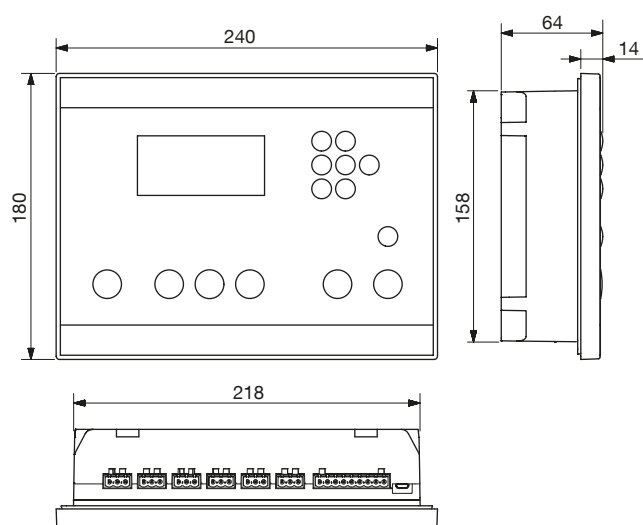
Pannello frontale



atyasc_017x

1. Pannello di controllo.
2. Tastierino di navigazione.
3. Indicazione LED sinottico.
4. Tasto di test luci / informazioni LED.
5. Selezione modalità AUTOMATICA.
6. Tasto TEST.
7. Selezione della modalità di CONTROLLO.
8. Ordini di posizione (solo in modalità di CONTROLLO).
9. Inibizione e indicazione di comunicazione.
10. Display LCD ad alta risoluzione.

Dimensioni (mm)



atyasc_006_a_1_x_cat.ai

Caratteristiche

Caratteristiche elettriche

Intervallo di funzionamento AC	110 - 480 VAC ±20%
Alimentazione DC opzionale	24 VDC
Intervallo di frequenza	45 - 65 Hz
Consumo di potenza	< 10 W
Ingressi	6, completamente programmabili
Uscite	6, completamente programmabili
Relè di uscita	8 A AC15
Classificazione CEM	Classe A e B
Tenuta agli impulsi	8/6 kV ⁽¹⁾
Categoria di sovratensione	CAT 3

(1) 8 kV testati tra le fasi di una sorgente diversa e 6 kV testati tra le fasi di una stessa sorgente.

Caratteristiche meccaniche

Peso	1080 g
Finestra sulla porta	220 x 160 mm
Grado di protezione	IP65 con protezione opzionale
Temperatura di esercizio	-30 ... +70 °C

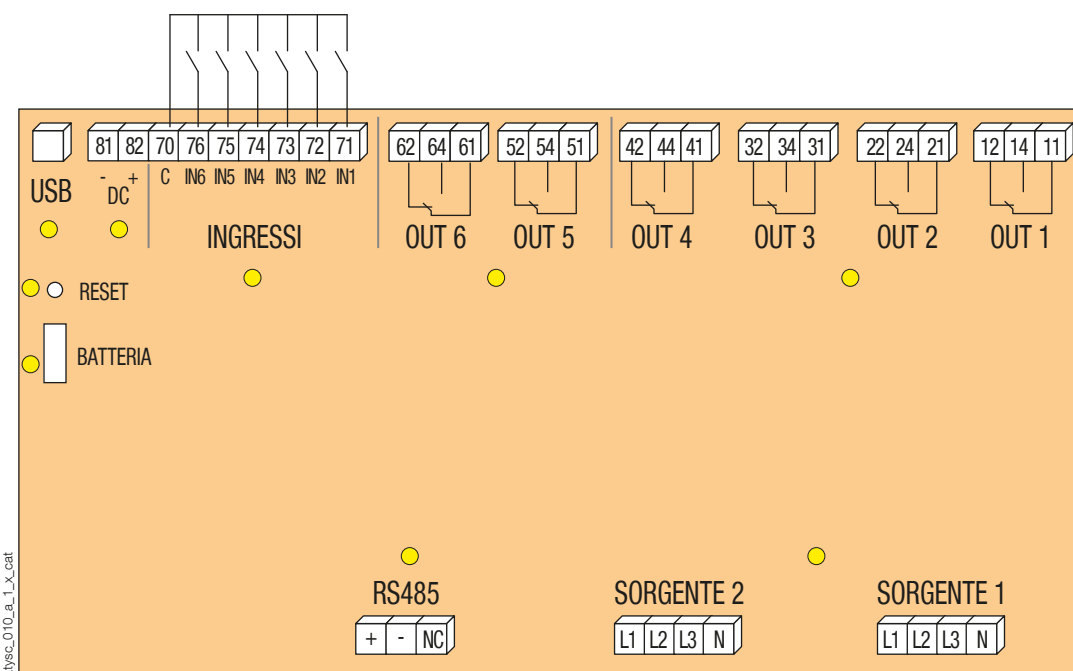
Comunicazioni

Tipo di interfaccia	RS485. Da 2 a 3 fili half-duplex
Protocollo	MODBUS RTU
Velocità in baud	Programmabile 1200 - 115200 bps

Display

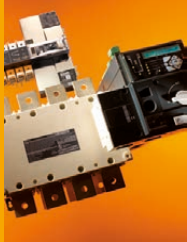
Risoluzione del display	350 x 160 pixel
Registrazione degli eventi	1000 eventi

Morsetti



atyasc_010_a_1_x_cat

1. USB di configurazione
2. Alimentazione ausiliaria a 24 VDC (per uso opzionale)
3. 6 ingressi
4. 2 uscite relè a ritenuta
5. 4 uscite relè
6. Rilevamento sorgente (110-480 ±20%)
7. Comunicazione RS485
8. Batteria RTC sostituibile
9. Tasto RESET hardware



ATyS C65

Centralina di commutazione automatica ATS funzionalità avanzate

Commutatori di rete

new



ATyS C65

Funzione

L'ATyS C65 è una centralina di commutazione automatica ATSE avanzata che offre tutte le funzioni dell'ATyS C55 con l'aggiunta del monitoraggio di corrente, potenza ed energia, maggiori funzionalità e capacità a livello di I/O, alleggerimento del carico, funzione di controllo ascensore, autonomia energetica, un maggiore numero di eventi e allarmi (allarmi di misura e combinati) e compatibilità con i moduli DIRIS Digiware.

Vantaggi

Messa in servizio rapida

Alla prima accensione, la procedura guidata dell'ATyS C65 guida l'operatore attraverso le fasi di configurazione.

Personalizzabile dall'utente

LED frontali, alleggerimento del carico, programmazione del gruppo elettrogeno e il segnale di controllo ascensore sono solo alcune delle numerose funzioni personalizzabili disponibili sull'ATyS C65.

Funzionamento intuitivo

- Il display LCD ad alta risoluzione dispone di diverse schermate di controllo che consentono un facile monitoraggio di tutti i parametri, compresi la potenza e il consumo energetico dei carichi.
- L'autonomia energetica integrata fornisce energia transitoria al prodotto consentendo la persistenza dell'indicazione di stato (posizione del commutatore, stato della temporizzazione, notifiche di guasto) e della comunicazione in assenza di alimentazione.
- Accesso rapido e semplice alle funzioni principali dal lato anteriore con tasti di inserimento diretto.
- La configurazione completa può essere effettuata dal lato anteriore o tramite software (EasyConfig).

Caratteristiche generali

- Autoalimentazione da circuito di rilevamento.
- Ampio intervallo di tensione (88 - 576 VAC).
- Alimentazione ausiliaria a 24 VDC (per uso opzionale).
- 2 relè a ritenuta.
- Digiware IO-10: Estensione I/O fino a 30 ingressi e 18 uscite.
- Misura della potenza e dell'energia con trasformatori di corrente da 1A o 5A.
- Autonomia energetica.
- Grado di protezione IP65 (protezione quadro inclusa).
- 3000 allarmi ed eventi.
- Svariate temporizzazioni, soglie e I/O completamente configurabili.
- Software di configurazione Easyconfig.
- Resistenza agli urti IK08+.
- Compatibilità con Digiware (sostituisce il modulo U).
- Comunicazione Ethernet, SNMP, BACnet utilizzando un gateway DIRIS Digiware M-70. Include Webserver.
- Un gateway DIRIS Digiware D-70 può essere utilizzato come display esterno per più centraline ATyS C55/C65; il D-70 offre inoltre connettività Ethernet, SNMP e BACnet.

Riferimenti

Descrizione	Codice
ATyS C65 - Centralina di commutazione ATS (include kit di montaggio) e protezione IP65	1600 0065
DIRIS Digiware M-50 gateway Ethernet multiprotocollo	4829 0221
DIRIS Digiware D-50 display multipunto, uscita Ethernet	4829 0204
DIRIS Digiware M-70 gateway di comunicazione per Ethernet e Webserver	4829 0222
DIRIS Digiware D-70 gateway di comunicazione per Ethernet e Webserver e display multi-prodotto	4829 0203
Modulo di doppia alimentazione - DPS	1599 4001

La soluzione ideale per

- > Sicurezza delle persone
- > Applicazioni critiche
- > Quadri di trasferimento con ACB



Punti di forza

- > Funzionalità I/O avanzate
- > Power monitoring
- > Autonomia energetica

Conformità alle norme

- > IEC 61010-2-201
- > IEC 60947-6-1
- > GB/T 14048.11 Allegato C



Gateway di comunicazione



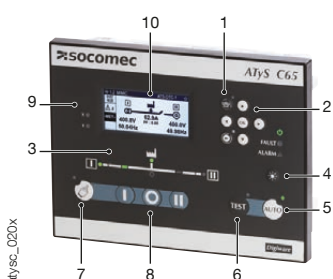
DIRIS Digiware M-70 e D-70

Modulo di doppia alimentazione - DPS*



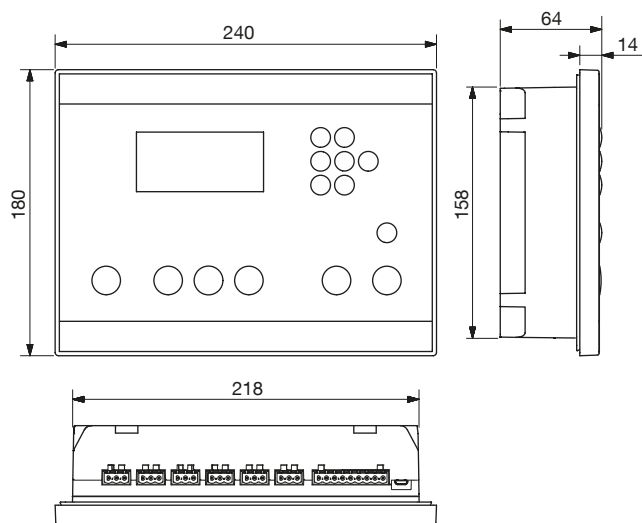
*Opzionale per uso con ATyS r, interruttori automatici e contattori senza DPS integrato

Pannello frontale



1. Pannello di controllo.
2. Tastierino di navigazione.
3. Indicazione LED sinottico.
4. Tasto di test luci / informazioni LED.
5. Selezione modalità AUTOMATICA.
6. Tasto TEST.
7. Selezione della modalità di CONTROLLO.
8. Ordini di posizione (solo in modalità di CONTROLLO).
9. LED personalizzabile.
10. Display LCD ad alta risoluzione.

Dimensioni (mm)



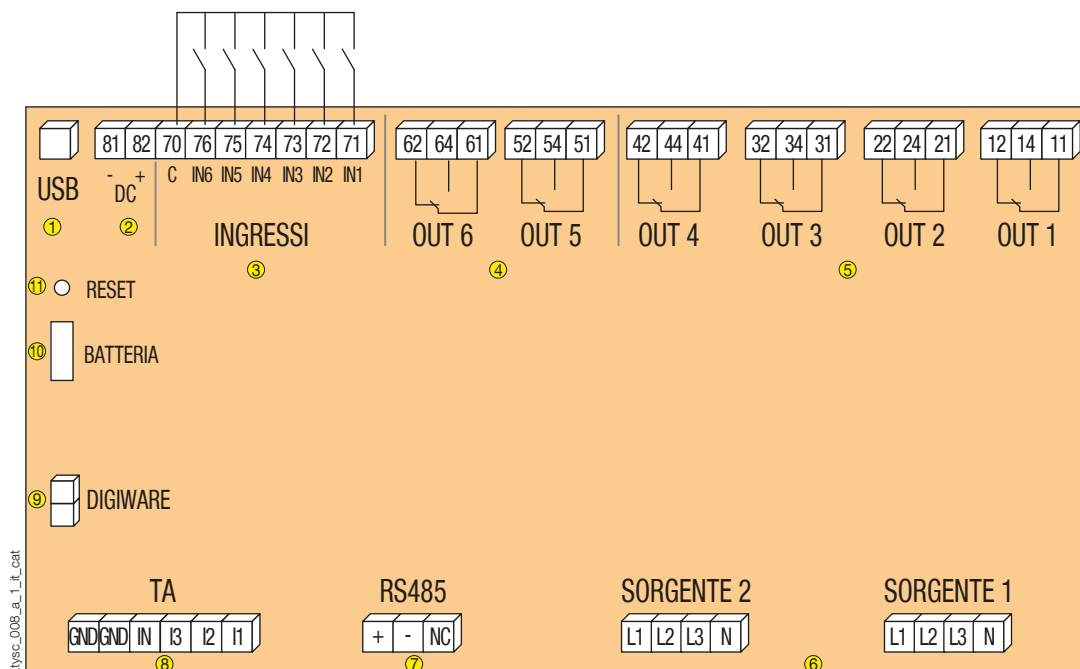
Caratteristiche

Caratteristiche elettriche	
Intervallo di funzionamento AC	110 - 480 VAC ±20%
Alimentazione DC opzionale	24 VDC
Intervallo di frequenza	45 - 65 Hz
Consumo di potenza	< 10 W
Trasformatori di corrente	1 o 5 A
Tipo di misura	Vero RMS (TRMS)
Ingressi	6, completamente programmabili
Uscite	6, completamente programmabili
Relè di uscita	8 A AC15
Estensione I/O (IO10)	Fino a 30 ingressi e 18 uscite
Classificazione CEM	classe A e B
Tenuta agli impulsi	8/6 kV ⁽¹⁾
Categoria di sovratensione	CAT 3

(1) 8 kV testati tra le fasi di una sorgente diversa e 6 kV testati tra le fasi di una stessa sorgente.

Caratteristiche meccaniche	
Peso	1080 g
Finestra sulla porta	220 x 160 mm
Grado di protezione	IP65
Temperatura di esercizio	-30 ... +70 °C
Comunicazioni	
Tipo di interfaccia	RS485. Da 2 a 3 fili half-duplex
Protocollo	MODBUS RTU
Velocità in baud	Programmabile 1200 - 115200 bps
Bus Digiware	Cavo RJ45
Display	
Risoluzione del display	350 x 160 pixel
Registrazione degli eventi	3000 eventi
Autonomia energetica	fino a 30 secondi

Morsetti





1. USB di configurazione
2. Alimentazione ausiliaria a 24 VDC (per uso opzionale)
3. 6 ingressi
4. 2 uscite relè a ritenuta
5. 4 uscite relè
6. Rilevamento sorgente (110 - 480 ±20%)
7. Comunicazione RS485
8. Trasformatori di corrente (1 o 5 A)
9. Connettori RJ45
10. Batteria RTC sostituibile
11. Tasto reset hardware



La gamma di prodotti UL

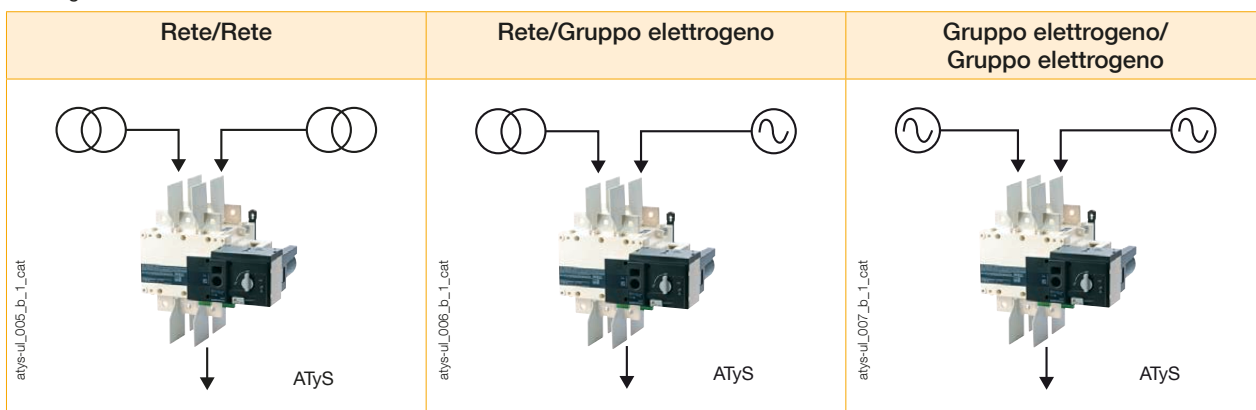
Commutatori di rete

Una gamma di commutatori di rete manuali o motorizzati fino a 1200 A

MTSE (Manuale)	RTSE (Comandato a distanza)
 <p data-bbox="240 1104 536 1167">SIRCOVER UL1008 Commutatore di reti manuale</p>	 <p data-bbox="632 1104 959 1167">ATyS UL1008 Commutatore di reti motorizzato</p>

Applicazioni tipiche

La gamma ATyS UL 1008 consente la commutazione in sicurezza per applicazioni rete/gruppo elettrogeno e gruppo elettrogeno/gruppo elettrogeno.



Funzione

I commutatori di rete ATyS e SIRCOVER UL 1008 garantiscono:

- Un design robusto e affidabile che permette di avere commutatori "maintenance free".
- Controllo della potenza e commutazione sicura tra una sorgente normale e una sorgente secondaria.
- Il sezionamento mediante un apparecchio integrato e robusto.
- Una posizione OFF stabile con lucchettaggio integrato per consentire una manutenzione a valle semplice e sicura.
- Apertura completamente apparente con un'indicazione chiara della posizione I - 0 - II.
- Un meccanismo d'interblocco a sicurezza intrinseca che impedisce la chiusura contemporanea delle due sorgenti.
- Posizioni stabili (I-0-II) non influenzate dalle normali vibrazioni e urti.
- Una pressione costante sui contatti non influenzata da perturbazioni della tensione della rete.
- Un azionamento manuale rapido, semplice ed estremamente sicuro.

Oltre alle suddette caratteristiche, l'ATyS comprende anche:

- Interfaccia per controllo remoto della motorizzazione semplice e sicura.
- Contatti ausiliari di posizione integrati e indipendenti.
- Feedback attivo sulla "disponibilità del prodotto".
- Interfaccia a contatti puliti, compatibile con molteplici sistemi di gestione della perdita di rete o i controllori del gruppo elettrogeno.

Continuità di alimentazione per la maggior parte delle applicazioni di alimentazione "Total System" con stand-by opzionale comandate elettricamente.

I prodotti SOCOMEC UL

L'ATyS UL è un commutatore motorizzato in cui i componenti principali di commutazione si basano su una tecnologia provata sul campo (commutatori manuali SIRCOVER) e conforme alle norme UL 98 e IEC 60947-3. La commutazione è di tipo "open transition" con un'interruzione minima dell'alimentazione, garantendo la conformità completa alle norme TSE internazionali UL 1008 e IEC 60947-6-1.

Come prodotto autonomo, l'ATyS è un commutatore di rete non automatico (un commutatore di rete azionato elettricamente senza funzionamento automatico), generalmente utilizzato in applicazioni in cui il carico non viene gestito in emergenza, non richiede la commutazione automatica e dove può essere disponibile personale addetto all'avvio manuale della commutazione.

Il comando elettrico dell'ATyS UL può essere diretto tramite pulsanti e contatti puliti montati sulla porta della cassetta o tramite una centralina di controllo ATS dedicata locale o remota.

L'ATyS può essere abbinato facilmente alla vostra centralina di controllo ATS, alla vostra unità di controllo gruppo elettrogeno/AMF (emergenza rete) o al vostro sistema di gestione dell'energia elettrica/edificio della vostra marca preferita, ottenendo la soluzione di commutazione più adatta alle vostre esigenze.

I dispositivi ATyS hanno tre posizioni stabili (I-0-II), selezionabili a distanza, tramite contatti puliti, o direttamente, agendo sulla maniglia di azionamento di emergenza; l'azionamento di emergenza non richiede la disponibilità dell'alimentazione. La posizione OFF consente di scollegare entrambe le alimentazioni garantendo l'isolamento a valle per una manutenzione sicura.

Applicazioni UL

I commutatori ATyS UL 1008, con calibri da 100 a 1200 A, sono progettati per l'uso in applicazioni "Total System" con stand-by opzionale per la commutazione in sicurezza da una sorgente di alimentazione normale a una sorgente alternativa.

Per sistemi con stand-by opzionale si intendono quegli impianti installati per fornire una sorgente alternativa di alimentazione per strutture in cui un'interruzione della rete elettrica potrebbe causare disagi o interruzioni o danneggiare prodotti o processi.

Lista riferimenti

Riferimenti	Pagine
112x xxxx	da 26 a 30
113x xxxx	da 26 a 30
1142 1111	da 28 a 30
1309 1xxx	45, 47, 49, 50
1309 2xxx	45, 47, 50
1309 4xxx	45, 47, 49, 50
1309 9xxx	51
135x xxxx	47, 50
1399 4006	45, 47, 49, 50
1399 4017	52
1400 xxxx	da 26 a 29, 32
1401 000x	22, 31
1401 001x	22, 31
1401 003x	31
1401 004x	31
1401 1xxx	da 26 a 29, 32
1402 xxxx	21, 22
1403 0xxx	21, 22
1403 2xxx	17
1404 xxxx	17
1407 xxxx	17
1409 xxxx	17
141x xxxx	21
1421 xxxx	26, 28, 30
1423 2113	26, 28, 30
1423 2114	27, 29, 30
1423 2813	35
1429 0000	31
1433 3113	28, 30
1433 3114	29
1443 3113	26, 30
1443 3114	27, 30
1453 8113	26, 30
146x xxxx	17
147x xxxx	17
1493 0000	22, 31
1499 xxxx	35

Riferimenti	Pagine
1509 30xx	da 26 a 29, 34, 67, 69, 72, 74
1509 31xx	da 26 a 29, 34, 67, 69, 72, 74
1509 3200	67, 69, 72, 74
1509 40xx	da 26 a 29, 34, 67, 69, 72, 74
1509 41xx	da 26 a 29, 34, 67, 69, 72, 74
1509 4200	67, 69, 72, 74
152x xxxx	78
153x xxxx	73, 78
155x xxxx	69, 72, 76
1599 0xxx	67, 69, 72, 78
1599 2001	72, 79
1599 2009	52, 73, 80
1599 4001	51, 80
1599 4064	67, 76
1599 4121	52
1599 5xxx	73, 76
1600 0025	90
1600 0055	88, 92
1600 0065	88, 94
1609 0001	92
192X 0056	78
223x xxxx	17
2294 1xxx	17
2294 3xxx	17
2294 4016	45, 47, 49, 50
2299 xxxx	17
261x xxxx	33, 75
262x xxxx	33, 75
263x xxxx	33, 75
2694 xxxx	da 26 a 29, 34, 67, 69, 72, 74
2699 xxxx	33, 75
2799 3xxx	26, 28, 29, 32
2799 700x	35
2799 7042	26, 30
29xx xxxx	34, 74
4109 0021	da 26 a 29, 33
4109 0320	33, 75

Riferimenti	Pagine
4109 1xxx	35
4109 2xxx	35
4109 3019	da 26 a 29, 32, 67, 69, 72, 75
4109 3025	da 26 a 29, 32, 69, 72, 75
4109 3039	da 26 a 29, 32, 67, 69, 72, 75
4109 3050	26, 32, 67, 69, 72, 75
4109 306x	da 26 a 29, 32, 67, 69, 72, 75
4109 306x	da 26 a 29, 32, 67, 69, 72, 75
4109 31xx	da 26 a 29, 32, 67, 69, 72, 75
4109 401x	da 26 a 29, 32, 67, 69, 72, 75
4109 402x	da 26 a 29, 32, 67, 69, 72, 75
4109 403x	da 26 a 29, 32, 67, 69, 72, 75
4109 4050	26, 32, 67, 69, 72, 75
4109 406x	da 26 a 29, 32, 67, 69, 72, 75
4109 408x	da 26 a 29, 32, 67, 69, 72, 75
4109 41xx	da 26 a 29, 32, 67, 69, 72, 75
4190 xxxx	27
4199 7146	da 28 a 30
41AC 3xxx	26
41AC 4xxx	26
41AC 7xxx	28
41AC 9xxx	28
4320 xxxx	11
4321 xxxx	12
4330 xxxx	11
4331 xxxx	12
435x xxxx	11
4430 xxxx	21
4439 0001	21, 22
4439 5xxx	21
444x xxxx	21
449x xxxx	21, 22
46xx xxxx	29
4825 xxxx	72, 79
4829 xxxx	92, 94
932x xxxx	45
934x xxxx	47

Riferimenti	Pagine
935x xxxx	47
936x xxxx	49
938x xxxx	49
9503 xxxx	59
9505 xxxx	59
9506 xxxx	59
9509 0002	60
9509 4013	59
9509 5xxx	81
951x xxxx	59
9523 xxxx	67
9529 xxxx	77
9533 xxxx	88
9539 2001	80
9533 xxxx	69
9559 2001	81
9573 xxxx	72, 73
9579 2001	81
9594 xxxx	59, 60
9599 0000	80
9599 0003	67, 73, 78
9599 0004	67, 73, 78
9599 1004	73, 78
9599 1006	73, 78
9599 1007	80
9599 1008	81
9599 2010	49, 52, 80
9599 2020	49, 52, 73, 80
9599 4001	59
9599 4002	59, 60
9599 4003	59
9599 4004	60
9599 402x	77
9599 404x	77
9599 406x	77
9599 5012	60

Impaginazione: Piano Forte
Realizzazione: SOCOMEC
Fotografia: Martin Bernhart e Studio Objectif
Stampa: Rotolito S.p.A.
Stabilimento: Seggiano Di Pioltello (Mi)



Socomec: le nostre innovazioni garantiscono le vostre performance energetiche

1 produttore indipendente

3600 dipendenti nel mondo

10% del fatturato dedicato alla R&S

400 professionisti dedicati all'assistenza

Il vostro esperto di gestione della potenza



POWER SWITCHING



POWER MONITORING



POWER CONVERSION



ENERGY STORAGE



EXPERT SERVICES

Lo specialista delle applicazioni critiche

- Controllo e comando di impianti in bassa tensione
- Sicurezza dei beni e delle persone
- Misura dei parametri elettrici
- Gestione energetica
- Qualità dell'energia
- Disponibilità energetica
- Accumulo di energia
- Prevenzione e manutenzione
- Misure e analisi
- Ottimizzazione
- Consulenza, messa in servizio e formazione

Una presenza capillare

12 siti di produzione

- Francia (x3)
- Italia (x2)
- Tunisia
- India
- Cina (x2)
- USA (x3)

28 filiali e sedi commerciali

- Algeria • Australia • Belgio • Canada • Cina
- Costa d'Avorio • Dubai (Emirati Arabi Uniti) • Francia
- Germania • India • Indonesia • Italia • Paesi Bassi
- Polonia • Portogallo • Romania • Serbia • Singapore
- Slovenia • Spagna • Sudafrica • Svizzera
- Thailandia • Tunisia • Turchia • UK • USA

80 Paesi

in cui i nostri prodotti vengono distribuiti

Power Conversion - Energy Storage - Expert Services

VICENZA

1/3 Via Sila
36033 Isola Vicentina (VI)
Tel. +39 04 44 59 86 11
Fax +39 04 44 59 86 22
ups.vicenza@socomec.com

ROMA

Via Portuense
956 00148 Roma
Tel. +39 06 54 225 218
Fax +39 06 54 607 744
ups.roma@socomec.com

Power Switching & Monitoring

PADOVA

Via Praimbole, 3
35100 Limena (Padova)
Tel. +39 04 98 843 558
Fax +39 04 90 990 841
info.scp.it@socomec.com

ROMA

Via Fontana delle Rose 105
00049 Velletri (Roma)
Tel. +39 06 98 960 833
Fax +39 06 96 960 834
info.scp.it@socomec.com

SOCOMECC

Direzione commerciale
Via Leone Tolstoj 75 F,
20098 San Giuliano Milanese,
Milano

Power Conversion - Energy
Storage - Expert Services
Tel. 02 98 242 942
ups.milano@socomec.com

Power Switching & Monitoring
Tel. 02 98 498 200
Info.scp.it@socomec.com

DISTRIBUTORE/PARTNER

www.socomec.it

